



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Marielle Robert, Nelson Archambault et Roxane Archambault offrent aux Maskoutains le Bactoly's, un gel antiseptique pour les mains qui hydrate la peau et y dépose une douce odeur d'agrumes.

# B

cahier  
**affaires**

Un gel antiseptique tout maskoutain

## Pomagi prend soin de vos mains



Marie-Pier Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

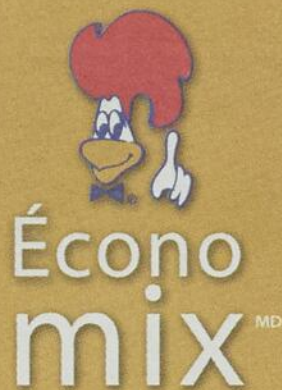
Une nouvelle entreprise spécialisée dans les soins de la peau a vu le jour précipitamment au cours des dernières semaines à Saint-Hyacinthe. Alors que Pomagi devait lancer ses premiers produits au printemps, la compagnie a accéléré sa production de gel antiseptique pour les mains afin de répondre à un besoin aussi pandémique que la grippe A.

Maskoutains, Maskoutaines, il est désormais possible de se désinfecter les mains avec un produit bien de chez nous : le Bactoly's.

Pour Pomagi, qui prévoit se lancer dans la réalisation de produits de soins de la peau de qualité répondant à des besoins bien précis, pas question toutefois d'accélérer la mise en marché au détriment de la qualité. Exit le simple gel antibactérien à base d'alcool, il fallait offrir mieux.

« Pour contrer les bactéries, le gel antiseptique élimine la mince couche protectrice qui conserve l'hydratation de la peau. À force d'utiliser ces produits à base d'alcool, on dessèche la peau des mains », a avisé Marielle Robert, la présidente de la compagnie, qui détient notamment un doctorat en dermopharmacologie de la Faculté de pharmacie Paris XI. ▶

Lire Pomagi... en B 4



### Vous gagnez à vous regrouper!

À l'achat d'une combinaison quarts de poulet cuisse et poitrine (50% - 50%)



\*Taxes en sus. Présentation suggérée. Offre valable jusqu'au 27 décembre 2009. Au comptoir des repas à emporter et au service au volant des restaurants participants. Pour un nombre limité, le quart cuisse a priorité. Ne peut être jumelé à aucune autre offre spéciale ou promotion. \*\*Bouteille de Coca-Cola 500 ml incluse à l'achat de chaque repas du forfait Écono mix. Coca-Cola Zero 500 ml, Coca-Cola Diete 500 ml, Sprite 500 ml et ou les autres 500 ml pour le règlement des offres. Coca-Cola, La bouteille distinctive et La vigne hybride sont des marques déposées de Coca-Cola. Les autres marques sont des marques de commerce déposées de la Société Anonyme des Eaux Minérales d'Évan.



1315, boul. Johnson Ouest, Saint-Hyacinthe  
450 774-7770

## Les bâtisseurs de notre économie

# Un leader en alimentation animale pour tout l'est du Canada

Stéphane Le Moine est président-directeur général de Prorec, situé sur le Grand Rang, à Saint-Hyacinthe, une entreprise qu'il a fondée en 1996 avec Martin Le Moine. Les deux frères cherchaient une façon de réduire les coûts de production de leur ferme porcine. Ils ont trouvé la solution : récupérer des produits considérés comme non comestibles et les valoriser pour en faire des aliments destinés aux animaux.

Dans ce créneau bien particulier, ils avaient décelé une opportunité de récupération et l'existence de besoins, le tout dans une démarche sensible à l'environnement. C'est ainsi qu'est né Prorec. Et les fondateurs ont décidé de s'établir à Saint-Hyacinthe, pour être à proximité à la fois des fournisseurs et des clients.

### Une chaîne alimentaire des humains aux animaux

« Nous récupérons des produits végétaux et laitiers, provenant de manufacturiers de l'industrie agroalimentaire, tels boulangeries, minoteries et chocolateries, qui sont impropres à la consommation humaine pour toutes sortes de raisons, comme des défauts de fabrication ou de présentation », explique Stéphane Le Moine. Ces rejets alimentaires sont entreposés dans des compacteurs que Prorec vient ramasser régulièrement avec sa flotte de transport pour les amener au centre de tri de l'usine du Grand Rang. Là, on transforme ces produits pour en fabriquer des farines destinées à l'alimentation animale, selon des formules précises, garanties et certifiées en laboratoire.

« Les contrôles de qualité à l'interne sont rigoureux. Il faut bien caractériser les produits pour bien les valoriser et nous veillons à ce qu'ils aient toujours les mêmes propriétés nutritives et les mêmes teneurs en gras, protéines et vitamines. D'une qualité constante, les aliments de Prorec, autorisés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments, constituent des substituts de grain qui fournissent un apport énergétique et représentent entre 5 à 15 % des rations données aux ani-

maux. « Depuis les débuts, nous avons amené beaucoup d'innovations dans le processus de valorisation des produits et nous investissons constamment en recherche et développement. »

### Une solution gagnante pour tous

« Prorec offre une solution gagnante pour tout le monde », déclare Stéphane Le Moine.

Ces produits, qui représentent 4 à 5 % de la production totale des fabricants, pouvaient prendre auparavant le chemin du site d'enfouissement. Pour les manufacturiers, qui sont en général des multinationales dans le domaine alimentaire, il est plus rentable car plus facile et moins coûteux d'éliminer ces rejets à la source, tout en améliorant leur bilan environnemental. Prorec leur offre un service efficace 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24.

La solution Prorec est également rentable pour les éleveurs en leur permettant de diminuer le coût des rations, et donc les coûts de production, sans diminuer les performances, grâce à des produits nutritifs qui favorisent une croissance optimale et en santé de leurs animaux.

### Une croissance phénoménale

Au fil du temps, l'entreprise a grandi et aujourd'hui seulement 2 % de sa production sert à nourrir les animaux des deux fermes des frères Le Moine. Stéphane se consacre presque

entièrement à l'administration de son entreprise, dont les clients sont des meuneries qui fabriquent des aliments pour les porcs, volailles et bovins, et également des producteurs qui font eux-mêmes leurs mélanges de moulées à la ferme.

En 2002, Prorec a dû agrandir son usine, puis en 2004 elle a procédé à une seconde phase d'agrandissement de l'usine et des bureaux, en bénéficiant du soutien du CLD les Maskoutains. « Depuis cinq ans, la croissance est phénoménale et le chiffre d'affaires a augmenté de 450 %. » Aujourd'hui Prorec, qui emploie une solide équipe d'une trentaine de personnes, est leader dans l'est du Canada, où il est le seul à récupérer une aussi grande variété de produits et il dessert majoritairement le Québec, avec une percée en Ontario.

En 2003, l'entreprise a remporté le Phénix de l'environnement, dans la catégorie Mise en valeur des matières résiduelles, et en 2009 elle a été nommée entreprise manufacturière de l'année au Gala des Affaires. « Chez Prorec, le respect des gens n'est pas un vœu pieux. Nous cultivons l'innovation et la créativité, deux moteurs qui nous permettent de



Photothèque Le Courrier

Stéphane Le Moine, président-directeur général de Prorec

progresser constamment et notre équipe chez Prorec, c'est notre meilleur atout. L'avenir? Toujours nous améliorer et agrandir notre marché. »

Une collaboration du



Saint-Hyacinthe  
Technopole

CLD Les Maskoutains

### Fiche signalétique

**Nom de l'entreprise :** Prorec  
**Dirigeant :** Stéphane Le Moine  
**Année de fondation :** 1996  
**Municipalité :** Saint-Hyacinthe  
**Secteur d'activité :** Agroalimentaire  
**Activité :** Récupération et valorisation de produits provenant de l'industrie agroalimentaire  
**Marché :** Québec et Ontario  
**Site Internet :** www.prorec.ca



Photo Patrick Roger, Le Courrier

### Une boutique bronzage

Bronzage, maillots de bain, bijoux fantaisie, tout cela se trouve à la nouvelle boutique Bronzage des Caraïbes, sise au 1191, rue des Cascades à Saint-Hyacinthe. L'ouverture officielle s'est déroulée le 24 novembre. Les propriétaires Gaby Daigle et Chantalle Lussier vous y attendent!

33<sup>e</sup> TÉLÉTHON DES ÉTOILES • SAMEDI 5 DÉCEMBRE

Sans vous, cette petite étoile pourrait cesser de briller. Donnez.

En donnant à la Fondation des étoiles, vous faites avancer la recherche sur les maladies infantiles. Participez au Téléthon en donnant généreusement, pour que nos petites étoiles puissent continuer de briller.

Avec :  
Marie-Ève Janvier et Jean-François Breaux  
Ima  
Nicola Ciccone  
Marc Hervieux  
Jacynthe  
Robert Leroux  
Marco Bocchicchio  
Jonas



Animatrice et porte-parole, Chantal Lacroix

Une présentation de :

CTV 18h30 À 23H

Pour faire un don > 1.800.665.2358 > www.telethon.ca



Fondation des étoiles  
La santé des enfants par la recherche

... ou en retournant ce coupon-réponse!

\$

Nom \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Veillez faire parvenir votre don avec ce coupon-réponse à :  
300, Berge-du-Canal,  
bureau 317,  
Lachine (Québec)  
H8R 1H3

0218597

# Big Stop de Saint-Liboire

## Le coq St-Hubert picore le Tournesol

Jean-Luc Lorry

Le 15 janvier, le restaurant Tournesol situé dans le complexe autoroutier Big Stop à Saint-Liboire fermera ses portes. Il devrait être remplacé par un St-Hubert Express, a appris LE COURRIER.

Les Pétroles Irving ont investi 13 millions \$ pour construire ce complexe autoroutier situé à la sortie 145 de l'autoroute 20 qui est opérationnel depuis juillet 2007.

Chez Irving, on n'a pas souhaité confirmer pour l'instant que le nom de St-Hubert Express remplacera le mot « Restaurant » sur l'enseigne monumentale de 47 pieds de haut installée en bordure de l'autoroute 20.

« Le restaurant Tournesol sera remplacé par une bannière de restauration très réputée et reconnue au Québec et de ce fait, le nombre d'employés pour travailler au restaurant va doubler », a indiqué brièvement au COURRIER, Serge Parent, directeur des opérations, du réseau de détail et des partenariats chez Irving.

M. Parent n'a pas précisé si c'est pour des raisons d'achalandage ou de rentabilité que le restaurant fermera ses portes. « Le restaurant ferme en raison d'un changement de stratégie globale au niveau de notre implication concernant l'opération de restaurants », a livré M. Parent comme seule réponse.

Du côté du siège social des Rôtisseries St-Hubert, on confirme que les pourparlers se poursuivent avec le propriétaire du complexe autoroutier. « Pour le moment, il y a de l'intérêt de part et d'autre entre St-Hubert et Les Pétroles Irving, mais le bail n'est pas signé », a précisé Alexandra Perreault, porte-parole des Rôtisseries St-Hubert.

### Une clientèle différente

Selon Mme Perreault, l'arrivée future d'un St-Hubert Express à Saint-Liboire ne risque pas de venir concurrencer la rôtisserie Saint-Hubert de Saint-Hyacinthe.

« Ce n'est pas la même clientèle qui fréquente ces deux restaurants. Dans le cas du Big Stop, ce sont plus des camionneurs qu'une clientèle locale qui viennent se restaurer. »

Mme Perreault précise que chez St-Hubert, il n'existe pas de politique de zone protégée pour éviter que deux restaurants se retrouvent en situation de concurrence directe. « Comme franchiseur, nous avons intérêt à ce que toutes les franchises fonctionnent. »



### Premier St-Hubert Express

Un St-Hubert Express serait le premier à ouvrir ses portes dans la MRC des Maskoutains. Deux restaurants de ce type sont situés à Drummondville et un autre à Beloeil.

Mme Perreault a précisé que le St-Hubert Express de Saint-Liboire sera opéré par un franchisé. Le Groupe Beaugard, propriétaire des rôtisseries St-Hubert de Sainte-Julie et de Saint-Hyacinthe ainsi que d'un St-Hubert Express à Beloeil, n'est pas intéressé à faire l'acquisition d'une quatrième franchise St-Hubert.

« Nos restaurants vont très bien et c'est assez pour nous », a mentionné au COURRIER Martine Beaugard, présidente du Groupe Beaugard.

Contrairement au restaurant Tournesol, une rôtisserie St-Hubert Express offre un choix limité de menus et le service aux tables est remplacé par la prise de la commande au comptoir le tout pour favoriser la rapidité du service.

Actuellement, le Tournesol emploie 45 personnes comparativement à un St-Hubert Express qui occupe en moyenne une cinquantaine d'employés à temps partiel.

Le restaurant Tournesol compte 185 places. Il est opéré par la société Sodexo pour le compte des Pétroles Irving. Les employés dont le contrat de travail prendra fin le 15 janvier pourront postuler pour travailler dans le nouveau restaurant. ◀



Le restaurant Tournesol situé dans le complexe autoroutier de Saint-Liboire fermera ses portes le 15 janvier.

Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Les passions  
de Manon  
ÉPICERIE FINE



SENTEZ,  
GOÛTEZ,  
DÉGUSTEZ

## La truffe

À Noël, osez un diamant noir!!

Ne confondez pas la truffe, ce merveilleux champignon, à la truffe au chocolat.

Dans cette première chronique, je parlerai de ce merveilleux champignon qui a su séduire ma cuisine depuis plusieurs années. La truffe est un champignon souterrain, on le retrouve sous les chênes ou noisetiers. Elles ne se cultive pas, malgré des essais, mais c'est la réaction du sol avec l'arbre. Moi je dis toujours qu'une partie de la terre donne le moelleux du champignon. La pluie, le spongieux et l'écorce de l'arbre, la membrane qui l'entoure. Le processus commence au doux printemps et se termine en hiver où les marchés de Truffe abondent en Europe. La truffe noire du Périgord est très goûteuse (ail et terre), la blanche d'Italie douce et subtile (la plus dispendieuse). Fraîche, c'est l'idéal, mais plus difficile à avoir. De plus, la truffe perd 10% de son poids par jour à cause de sa grande contenance en eau. La congeler est un bon choix mais, une fois décongelée, il faut la consommer. Disponible dans des petits pots dans l'eau, en carpaccio, en salsa et l'huile aux arômes de truffe. L'huile de truffe est aromatisée, distillée comme on fait un bon parfum.

**UTILISATION :** dans les omelettes, pommes de terre, sur des viandes, veloutés, risottos, les pâtes, croûtons et sur du fromage de chèvre sortant de votre four WOW!

**N'HÉSITÉS PAS À NOUS DEMANDER CONSEIL ...**



Tableau nutritionnel (information sur Internet)

	g/100g de produit sec	g/100g de truffe fraîche
Eau	82,80	-
Cendres	1,70	10,22
N (azote) total	0,87	5,21
N non protéique	0,14	0,89
Protéines	4,5	27,16
Lipides	1,90	11,30
Glucides solubles	0,17	1,03
Fibres alimentaires	8,13	48,56

1660, rue des Cascades  
www.lespassionsdemanon.com

450 250-nice (6423)

Un gel antiseptique tout maskoutain

# Pomagi prend soin de vos mains

Suite de la page B 1

C'est elle qui, à la demande de commerçants maskoutains, a élaboré une formule de gel antiseptique qui désinfecte la peau aussi bien qu'il l'hydrate. Grâce à des huiles essentielles qui reproduisent une mince couche hydratante et à un pH qui correspond à celui de la peau, Bactolys offre un confort qui n'existe pas chez tous les autres produits concurrents.

Afin de développer un produit qui plaît à tous, Pomagi a testé son gel au Marché-Centre en octobre et recueilli les commentaires des Maskoutains. Le sondage a permis de peaufiner le produit jusqu'à obtenir l'assainisseur antiseptique pour les mains aux doux arômes d'agrumes.

Disponible en petit format dans quelques dépanneurs, le produit est aussi offert en plus grande quantité pour les commerçants, les gymnases, les tabagies ou les salons de beauté qui sont munis de distributeurs.

« Nous visons une très large clientèle, même si nous nous restreignons à la région maskoutaine pour le moment, a noté Roxane Archambault, directrice du service à la clientèle de Pomagi. Ça va de l'usage personnel à des distributeurs dans les endroits fréquentés par le public. On travaille également à développer une clientèle dans le domaine de la santé, chez les ostéopathes ou les massothérapeutes, par exemple, qui doivent se désinfecter les mains fréquemment. »

La production du Bactolys est d'ailleurs conforme aux normes pharmaceutiques les plus strictes, même si le gel ne possède pas encore le sceau de Santé Canada pour être utilisé dans les hôpitaux.

Pomagi espère profiter du contexte pour faire connaître sa compagnie et informer la population des services qu'elle peut offrir. « Pour le moment, nous produisons le Bactolys à temps plein et nous comptons sur la fierté maskoutaine pour faire adopter un produit de chez nous à la population, a expliqué Nelson

Archambault en bon directeur du marketing et des ventes. Bientôt, nous souhaitons revenir à la mission première de l'entreprise en développant des produits de soins de la peau adaptés à des conditions particulières de la clientèle, comme des allergies à certains produits ou des besoins spécifiques. »

En attendant, il est possible de découvrir l'entreprise en se procurant le Bactolys en prévision des réunions du temps des fêtes qui cognent déjà à nos portes.

Pour plus de renseignements, visitez le [www.pomagi.com](http://www.pomagi.com) ou téléphonez au 450 250-7677. ◀



## Problèmes financiers? Vous pouvez nous faire confiance

Vous éprouvez des difficultés financières ou connaissez quelqu'un qui en éprouve? **Nous avons les personnes pour vous aider.**

Pour vous faire conseiller par nos experts, appelez-nous au :

**450 774-0202**  
Bureau de Saint-Hyacinthe : 1280, Rue Girouard Ouest

**819 758-0696**  
Bureau principal : 450, boulevard Bois-Francis Nord, Victoriaville

Sylvie G. LaBarre, CIRP, syndic et Jacques Roy, C.A., CIRP, syndic

- ▶ Réorganisation financière
- ▶ Restructuration budgétaire
- ▶ Arrangement avec les autorités fiscales
- ▶ Proposition concordataire
- ▶ Faillite personnelle et commerciale
- ▶ Mandat d'évaluation d'actifs

· première consultation gratuite · disponibilité de jour et de soir  
· versements mensuels acceptés

Roy, Métivier, Roberge  
SYNDICS

CAIRP Victoriaville • Québec • Saint-Hyacinthe et plus de 20 autres villes au Québec ASPRI

[www.rmrsyndics.com](http://www.rmrsyndics.com) 0218578

**C'est un rendez-vous en face du Maxi  
pour le départ de la  
FLAMME OLYMPIQUE  
À SAINT-HYACINTHE  
LE DIMANCHE 6 DÉCEMBRE à 12 h 48**



15 000, rue Saint-Louis,  
Saint-Hyacinthe  
Coin Des Cascades

Investissement

# L'affaire est chocolat chez Brookside

Jean-Luc Lorry

L'affaire est chocolat chez les Aliments Brookside. La direction de l'entreprise vient d'annoncer un projet d'investissement évalué à 1,25 M\$ à son usine située sur l'avenue Choquette à Saint-Hyacinthe.

Ce projet d'envergure permettra à l'entreprise d'augmenter de 35 % sa production et de faire l'acquisition d'équipements complémentaires.

L'augmentation de la production se traduira par l'embauche d'une quinzaine de personnes pour des postes permanents d'ici la fin de 2010. L'entreprise emploie actuellement 41 personnes.

« Suite à la restructuration des plans d'affaires de Brookside, la production de chocolat qui se faisait initialement à notre maison mère d'Abbotsford en Colombie-Britannique sera maintenant effectuée à Saint-Hyacinthe », indique avec satisfaction Réal Lafleur, directeur général des Aliments Brookside.

« Par la réalisation de ces investissements, nous souhaitons demeurer à la fine pointe de la technologie afin de maintenir notre rythme de croissance et de conserver notre statut

de leader dans la confiserie nutritive du chocolat », poursuit le dynamique entrepreneur.

De nouveaux produits viendront compléter la gamme actuelle de produits comme du chocolat blanc enrobé, du chocolat composé ou encore des fruits exotiques enrobés de chocolat noir.

### Contribution de 350 500 \$

Après avoir annoncé en octobre dernier une contribution remboursable de 524 500 \$ à l'entreprise Quéfer de Saint-Pie, le député fédéral de Lotbinière-Chutes-de-la-Chaudière, Jacques Gourde, était de retour dans la région.

Cette fois, le député conservateur est venu annoncer une contribution remboursable de 350 500 \$ pour la réalisation de ce projet d'agrandissement. Ce coup de pouce fédéral est accordé en vertu du programme Croissance des entreprises et des régions ainsi que du Fonds d'adaptation des collectivités.

« Le projet de l'usine Brookside de Saint-Hyacinthe cadre très bien avec le Fonds d'adaptation des collectivités, car il aura une incidence économique réelle sur la Montérégie et favorisera l'emploi local », avait déclaré M. Gourde au nom du ministre d'État de

Développement économique Canada, Denis Lebel qui, une fois de plus, n'avait pu faire le voyage dans la région.

Le groupe Brookside exporte ses produits aux États-Unis, au Mexique, en Europe, au

Japon, à Singapour, à Taiwan et aux Émirats arabes unis. Brookside possède en plus du site de production de Saint-Hyacinthe, deux autres usines situées en Colombie-Britannique. Au total, le groupe emploie 160 personnes. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Dans l'ordre habituel, Denis McGuire, président des Aliments Brookside, Réal Lafleur, directeur général des Aliments Brookside, Jacques Gourde, député de Lotbinière-Chutes-de-la-Chaudière et le maire de Saint-Hyacinthe, Claude Bernier.




## PASSAGE DE LA FLAMME OLYMPIQUE À SAINT-HYACINTHE

C'est avec enthousiasme que la Ville de Saint-Hyacinthe vous invite à assister au passage de la flamme olympique.

**Le dimanche 6 décembre,** joignez-vous à l'équipe de Jeunes en santé, dès midi au parc Casimir-Dessaulles, pour une séance d'aérobic en compagnie de la mascotte Pirouette. Musique d'ambiance et chocolat chaud vous attendent.

La flamme fera son apparition vers **12 h 50** au parc Casimir-Dessaulles.

*On vous attend en grand nombre!*

POUR PLUS D'INFORMATION:  
[www.ville.st-hyacinthe.qc.ca](http://www.ville.st-hyacinthe.qc.ca)  
**450 778-8333**



À LOUER

LIBRE  
1<sup>er</sup> janvier 2010

**2366 p.c.**



Votre local à la  
**Place Casavant**



LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT MUR À MUR

Faites vite, ils sont rares!

**450 250.2222**

[www.grouperobin.com](http://www.grouperobin.com)

0218144

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Jeudi 3 décembre 2009 • B 5

# DÉBALLEZ VOTRE NOUVEAU JOUET



JUSQU'À **1350\$** DE RABAIS<sup>1</sup> PLUS **1000\$** DE BONI DES FÊTES<sup>2</sup>



**AVEO LS 2010**

ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)  
VILLE: 7,5 L/100 km (36 mi/gal)



**COBALT LS 2010**

ROUTE: 5,8 L/100 km (52 mi/gal)  
VILLE: 8,4 L/100 km (35 mi/gal)

**11 399\$<sup>3</sup>**  
PRIX À L'ACHAT

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS<sup>4</sup>

**2 350\$<sup>5</sup>**  
DE RABAIS  
INCLUT 1000\$ DE BONI DES FÊTES

OU

**70\$<sup>6</sup>** AUX DEUX SEMAINES  
2 000\$ DE COMPTANT  
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

**13 699\$<sup>3</sup>**  
PRIX À L'ACHAT

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS<sup>4</sup>

**1 850\$<sup>5</sup>**  
DE RABAIS  
INCLUT 1000\$ DE BONI DES FÊTES

OU

**87\$<sup>6</sup>** AUX DEUX SEMAINES  
2 000\$ DE COMPTANT  
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

## GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons<sup>8</sup>.  
**PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.**

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR

**RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU ANTERIEUR ET OBTENEZ JUSQU'À**

**3 300\$<sup>9</sup>**

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES **GROS \$OUS** POUR VOTRE **BAZOU**

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

**Adieu bazou**  
Programme canadien de recyclage des véhicules

airpur



0216595

**GM** LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS** GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR  
**160 000 KM** ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo5 (1TV48/1SA) et coupé Cobalt (1AL37/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le crédit de livraison est offert au concessionnaire par le fabricant. Le montant du crédit de livraison offert au concessionnaire varie selon les modèles. 2. Le boni des Fêtes de 1 000\$ (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant qui s'applique à tous les véhicules 2009 et 2010 Chevrolet sauf aux modèles Camaro, Express, Corvette ZR1 et aux camions poids moyen. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration. Offres d'une durée limitée, modifiables sans préavis. 3. Transport (1 350\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 1 350\$ pour l'Aveo et de 850\$ pour la Cobalt ainsi que le boni des Fêtes de 1 000\$. 4. Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit GMAC seulement. Aucun acompte requis. 5. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant respectivement aux modèles Aveo et Cobalt 2010 et incluent le boni des Fêtes de 1 000\$ en vigueur pour les livraisons admissibles datées du 3 novembre 2009 au 11 janvier 2010. 6. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 5,09% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 11 399\$ incluant un montant de 2 000\$ de comptant, le total des frais de crédit serait de 1 868,24\$ pour une obligation totale de 13 267,24\$. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 7. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2L et boîte manuelle 5 vitesses. 8. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le concessionnaire doit être faite avant le 11 janvier 2010. 9. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez être admissible au programme Adieu bazou, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500\$ à 3 000\$, selon le modèle choisi, à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300\$ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM, y compris la garantie de satisfaction de 60 jours. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme Adieu bazou du gouvernement et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.prouetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

## Droits sur les carrières

# Les municipalités se partageront 800 000 \$

Jean Dumont

Les droits sur les carrières et sablières qui ont été mis en vigueur au début de 2009 rapporteront quelque 800 000 \$ aux municipalités de la MRC.

Malheureusement pour elles, les municipalités ne commenceront pas à voir l'argent sonnante avant 2010 puisque l'administration de la MRC doit attendre de recevoir l'ensemble des droits de l'année en cours avant de les redistribuer.

Dans la MRC, on compte environ 25 carrières et sablières actuellement en opération. La plus importante est bien sûr les Carrières Saint-Dominique qui représentent plus de 90 % de ces nouveaux revenus en raison de la taille et surtout la quantité de ses opérations puisque la taxe touche le volume d'extraction.

### Répartition

Le premier chef, la MRC se garde 5 % jusqu'à concurrence de 100 000 \$ pour les frais de gestion.

Par la suite, on divise la répartition en quatre tranches de 25 %.

Une première somme concerne la municipalité où est localisé le site. La deuxième touche les municipalités voisines. Viennent ensuite la troisième couronne et finalement l'ensemble des municipalités de la MRC.

À noter qu'une partie de l'argent peut aller aux municipalités limitrophes de la carrière qui sont localisées dans une autre MRC. Dans ce cas, il doit y avoir une entente entre les instances régionales afin de déterminer le pourcentage applicable.

### Les municipalités

Logiquement, ce sera donc la municipalité de Saint-Dominique qui devrait recevoir la plus grande partie de l'enveloppe. Dans ses prévisions budgétaires 2009, elle avait prévu des revenus de 150 000 \$ provenant de cette source de financement.

De son côté, la Ville de Saint-Hyacinthe a révisé ses calculs en cours d'année puisqu'elle avait d'abord inscrit des revenus potentiels de 800 000 \$. On parle maintenant d'une recette de 200 000 \$.

Rappelons que les sommes acquises par cette taxation doivent être utilisées pour la réfection et l'entretien des voies publiques. ◀

# La SDC présente Les journées partage centre-ville

La SDC centre-ville vient tout juste d'installer un sapin géant sur le terrain vacant de la rue des Cascades face au Marché-Centre. Certes le sapin permet de créer une ambiance des fêtes au centre-ville, mais il a principalement été érigé pour créer une zone de partage, avec la tenue des journées partage centre-ville.

En collaboration avec l'École Lafontaine, les employés, les commerçants et les professionnels du centre-ville seront invités à partager les 8 et 10 décembre. Entre 12 h et 13 h 30, l'équipe de la SDC centre-ville sera présente sur le terrain afin d'inviter les gens à piquer une carte accrochée au sapin. Ces cartes auront été rédigées par les élèves de l'École Lafontaine et elles renfermeront une liste de vœux pour Noël.

C'est donc une invitation à tous ceux et celles qui ont le goût de poser un petit geste qui vaudra pour beaucoup. Les présents devront être déposés au bureau de la SDC centre-ville (1600, Girouard Ouest, bureau 101) avant le 14 décembre à 15 h.

Un réveillon sera organisé à l'École Lafontaine le 18 décembre. Ce sera alors l'occasion pour la SDC et son conseil d'administration de faire la distribution des cadeaux. Les élèves repartiront donc vers le congé de Noël avec un présent. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Pour Noël, profitez de nos 2 offres

Montures  
**GRATUITES\***

ou

**50%**  
de rabais

sur des  
montures  
«designers»\*



Accord D  
Desjardins

\*Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Détails en magasin, Michel Laurendeau, opticien.

lunetterie  
**NEWLOOK**

Saint-Hyacinthe  
1280, rue des Cascades  
450 774-7188

Examen de la vue sur place par des optométristes  
Prescriptions de l'extérieur acceptées  
www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

0216596



Photo Patrick Roger, Le Courrier

### Médecus Saint-Hyacinthe se met les pieds à la bonne place

Le Laboratoire orthopédique Médecus est enfin déménagé et bien installé dans ses nouveaux locaux situés au 1385, boul. Johnson Ouest, près des Galeries Saint-Hyacinthe. Pour faire durer la célébration, l'entreprise spécialisée dans l'orthèse-prothèse offrira des dépistages gratuits ainsi que de nombreux rabais pendant la période des fêtes. On reconnaît : Patrice Benoit, coordonnateur; Jean-Claude Bleau, fondateur; le maire Claude Bernier; Jacinthe Bleau, présidente-directrice générale; et Vicky Desrosiers, assistante coordonnatrice.

  
**MITSUBISHI MOTORS**  
 Un monde@conduire

CARTE MasterCard® PRÉPAYÉE DE  
**10000 \$**  
 À L'ACHAT D'UN VÉHICULE NEUF\*

 **MITSUBISHI MOTORS**  
**LE GROS CADEAU DES FÊTES**



**10 ANS**  
 160 000 km  
 GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROFESSEUR  
 LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE\*

**0%**  
 À L'ACHAT FINANÇÉ DE CERTAINS MODÈLES 2010\*

**ST-HYACINTHE MITSUBISHI**

4885, boul. Laurier Ouest (secteur Douville) Saint-Hyacinthe  
 450 774-2227 Sans frais 1 877 774-2257  
[www.st-hyacinthemitsubishi.ca](http://www.st-hyacinthemitsubishi.ca)

0218148

 **PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES**  
 RABAIS DE 500\$

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. \* Pour toutes les offres de financement à l'achat, le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire le 4 janvier 2010 ou plus tard. Offre de financement à l'achat à un TAP de 0 % disponible par l'entremise de la Banque Scotia et la Banque de Montréal pendant une période maximale de 48 mois sur tous les modèles neufs de Lancer DE 2010, Lancer SE 2010 et Galant 2010 (à l'exception des modèles Lancer GTS 2010, Lancer Sportback 2010, Lancer Ralliart 2010 et Lancer Evolution 2010) et jusqu'à 60 mois sur tous les modèles Endeavor 2010 neufs. Exemple de financement : un modèle Lancer DE 2010 (CL41-A C05) avec un PDSF de 16,998 \$ financé à un TAP de 0 % pendant 48 mois. La mensualité est de 355 \$, le coût de l'emprunt est de 0 \$, et l'obligation totale est de 16 998 \$. Les taxes et les frais de transport (d'un maximum de 1 310 \$), les assurances, l'immatriculation, les frais d'administration et de documentation et des frais de recherche en vertu de la Loi sur les sûretés mobilières d'un maximum de 75 \$ ne sont pas inclus. Les offres sont proposées uniquement chez les concessionnaires participants, aux clients de détail admissibles au Canada et sur approbation de crédit. Demandez tous les détails à votre concessionnaire participant. Modèle Lancer GTS 2010 illustré avec un PDSF de 23 598 \$. † Offre à durée limitée, offerte par les concessionnaires participants aux clients de détail admissibles uniquement, à l'achat ou à la location de tout véhicule Mitsubishi neuf et jamais utilisé le 4 janvier 2010 ou plus tard. Une carte MasterCard prépayée de 1 000 \$ sera remise aux clients admissibles 60 jours après que le client ait pris livraison de son véhicule. Limite d'une carte prépayée MasterCard par achat. Une commande de détail/un échange peut être nécessaire. Certaines conditions s'appliquent. Demandez tous les détails à votre concessionnaire participant. Les cartes sont émises par Citibank, Canada en vertu d'une licence de MasterCard International Incorporated et gérées par Citi Prepaid Services. Les cartes n'autorisent aucun retrait en argent et sont utilisables partout où les cartes DebitMasterCard sont acceptées. MasterCard est une marque de commerce déposée de MasterCard International Incorporated. \* Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez [mitsubishi-motors.ca](http://mitsubishi-motors.ca) pour obtenir tous les détails concernant la garantie. Les clients ne sont pas tous admissibles. \*\* L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez [mitsubishi-motors.ca](http://mitsubishi-motors.ca) pour obtenir tous les détails concernant le Programme Avantages Études. © MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence.

# Foire de l'entrepreneuriat de la PHD

La 5<sup>e</sup> édition de la Foire de l'entrepreneuriat de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme (PHD) se tiendra du 10 au 12 décembre aux Galeries St-Hyacinthe. Un événement qui réunit une dizaine de petites compagnies, formées d'étudiants du cours en entrepreneuriat, qui présenteront leurs produits aux clients des Galeries St-Hyacinthe.

La Polyvalente Hyacinthe-Delorme offre en option, depuis maintenant cinq ans, un cours de jeunes entrepreneurs à ses étudiants de quatrième et cinquième secondaires. Les étudiants ont la chance d'apprendre les facettes de l'entrepreneuriat. En équipe, ils ont fondé des petites entreprises; ils ont tenu des élections internes, réalisé une étude de marché et élaboré un plan d'affaires. Ils ont acheté des actions et en ont vendues à leur entourage. Avec l'argent amassé, ils ont obtenu un capital, ce qui leur a permis d'investir et d'acheter du matériel pour la fabrication de leur produit. La dernière étape est la mise en marché du produit qui se déroulera aux Galeries St-Hyacinthe. Les profits réalisés seront remis aux actionnaires. Le but de ce cours est donc de sensibiliser les jeunes au monde des affaires et de les encourager à s'investir dans un domaine qui les passionne.

Les produits que les étudiants souhaitent commercialiser sont très variés et s'adressent à différentes clientèles. Il est donc fort possible de trouver d'intéressantes idées-cadeaux. L'Association des marchands des Galeries St-Hyacinthe est fière de promouvoir les talents de la relève!

La Foire de l'entrepreneuriat aura lieu aux Galeries St-Hyacinthe les jeudi et vendredi 10 et 11 décembre, de 17 h à 21 h, ainsi que le samedi 12 décembre, de 10 h à 16 h. ◀

## Dans nos écoles

### Réorganisation des écoles secondaires

La commission scolaire de Saint-Hyacinthe rappelle la tenue de deux assemblées publiques de consultation relativement à la réorganisation de ses écoles secondaires. Les assemblées publiques de consultation auront lieu les 8 et 9 décembre, à 18 h 30, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme. Il est à noter que la seconde assemblée qui devait se tenir à la Polyvalente Robert-Ouimé d'Acton Vale aura finalement lieu à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme. Seules les personnes ayant déposé un mémoire et ayant été invitées à l'une ou l'autre des assemblées publiques seront appelées à présenter oralement le fruit de leur réflexion. Toutefois, les personnes intéressées à entendre les différents points de vue sur le sujet sont invitées à assister à ces assemblées.

### Santé et sécurité à l'ÉPSH

Le 11 décembre, les enseignants des programmes de coiffure, d'esthétique et de dessin de bâtiment de l'ÉPSH bénéficieront d'un atelier de six heures de la firme Prévention expert conseil (PEC inc.) qui développe et applique différents processus d'intervention en matière de santé et sécurité. Au cours de cette formation, des exigences et des gestes significatifs pouvant renforcer le leadership des enseignants et démontrer de manière concrète la valeur de la prévention seront développés. Les engagements découlant de cette journée seront, par la suite, intégrés dans les actions définies au plan « Santé et sécurité au travail » de l'école. ◀



## Le temps des « rendez-vous gagnants » est de retour!

Préparez votre véhicule pour les rigueurs de l'hiver grâce à l'une de nos offres d'entretien automnal et obtenez un billet à gratter pour le concours « Les rendez-vous gagnants »\*.



### GRATTEZ LA CASE ET GAGNEZ L'UN DES 7 PRIX INSTANTANÉS!

- Liquide lave-glace Mopar – 4 L • Carnet écologique
- Mini-haut-parleur • Mini-parapluie
- Ballon de soccer • Sac de sport • Gobelet de voyage Super Bee



VOUS GAGNEZ À TOUT COUP!

### Service d'entretien « Tranquillité d'esprit »

**74<sup>95</sup> \$<sup>†Ω</sup>**  
Mobil II disponible moyennant supplément

- Comprend :  Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30  
 Filtre à huile Mopar  Permutation des 4 pneus  
 Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, du système de freinage avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que la vérification électronique de la batterie  
 Rapport écrit des résultats

<sup>†</sup>D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI<sup>MD</sup>, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques.

### Achetez 3 pneus<sup>††</sup> et obtenez le 4<sup>e</sup> GRATUITEMENT!



BFGoodrich<sup>®</sup> Uniroyal<sup>®</sup> Michelin<sup>®</sup> General Tire<sup>®</sup> Goodyear<sup>®</sup> Continental<sup>®</sup>

<sup>††</sup>Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.

### Mise au point du système de chauffage et de refroidissement

**69<sup>95</sup> \$<sup>\*\*Ω</sup>**

- Comprend :  Vidange du système de refroidissement et de chauffage  
 Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar 4 saisons\*  
 Vérification du radiateur, des courroies et des durites

<sup>\*\*</sup>Antigel longue durée en supplément

### Batterie Mopar

**79<sup>95</sup> \$<sup>‡Ω</sup>**

- Comprend :  Période de remplacement sans frais de 24 mois  
 Garantie proportionnelle de 6 ans

<sup>‡</sup>N° de pièce BA3575450W. Frais d'installation et de diagnostic en sus.

Votre seul bon choix



Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE  
<sup>\*</sup>Valeur au détail approximative des prix et probabilités de gagner : 4 L de liquide lave-glace Mopar – 4,35\$ (35 sur 100), mini-haut-parleur – 29,95\$ (20 sur 100), carnet écologique – 8,95\$ (20 sur 100), gobelet de voyage Super Bee – 19,95\$ (13 sur 100), mini-parapluie – 12,99\$ (8 sur 100), sac de sport – 24,95\$ (5 sur 100) et ballon de soccer – 19,99\$ (1 sur 100). Jusqu'à épuisement des stocks. Il faut répondre correctement à une question mathématique. Aucun achat requis. Un seul billet à gratter est disponible à l'achat d'un service sélectionné admissible. Les concurrents peuvent obtenir un billet à gratter, sans obligation d'achat, en envoyant une demande écrite accompagnée d'une enveloppe timbrée libellée à vos nom et adresse à : Demande officielle de carte à gratter « Les rendez-vous gagnants », C.P. 2235, Windsor, ON N8Y 4R8. Un seul billet à gratter par concurrent. Le concours se termine le 19 décembre 2009 à 18 h 00 (heure locale). Pour le règlement complet du concours, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire participant ou visitez [www.mopar.ca](http://www.mopar.ca). <sup>Ω</sup> Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les modalités qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge participants. Les prix ne comprennent pas les taxes. Pour tous les détails et les modalités, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Les concessionnaires sont libres d'établir leurs propres prix. Les offres sont en vigueur jusqu'au 19 décembre 2009. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI<sup>MD</sup>, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.



« Vous pouvez compter sur moi. »

## Sommaire de la météo

# Retour du beau temps pour le week-end

Après un début de semaine avec des températures au-dessus de la normale, une importante dépression en provenance du sud des États-Unis apportera des quantités importantes de pluie avec des températures très douces pour le 3 décembre.

Par la suite, la semaine se terminera dans l'air plus frais avec quelques averses soit de neige ou de pluie. Le beau temps sera de retour pour le prochain week-end avec des températures qui se refroidiront graduellement pour revenir près des valeurs saisonnières pour la dernière journée du week-end et le début de la semaine prochaine.

Pour l'instant, la neige et le temps plus froid ne sont pas prévus avant le 9 ou le 10 décembre.

### Résumé de novembre

Ce que l'on doit retenir du mois de novembre 2009, c'est qu'il aura été le plus ensoleillé depuis l'année 1978 avec un nouveau record d'ensoleillement avec près de 120 heures de soleil.

Pour le reste, ce fut un mois très doux avec une température moyenne supérieure de 2 à 3° à la normale et aussi un mois de novembre beaucoup moins enneigé, puisque seulement la dernière journée du mois a enregistré un peu de neige. ◀

### Température normale

	Min.	Max.
3 déc.	-6	0
4 déc.	-6	0
5 déc.	-7	0

### Record de température

• Maximum		• Minimum	
Plus bas	Plus haut	Plus bas	Plus haut
1940 : -16.7°	1982 : 14.2°	1976 : -25.0°	1982 : 5.5°
1989 : -12.7°	1982 : 14.5°	1940 : -27.2°	1973 : 4.5°
1893 : -15.0°	1999 : 13.2°	1893 : -28.2°	2001 : 6.5°

### Données climatologiques pour la région de Saint-Hyacinthe

Date	Température moyenne	Température normale	Température maximum	Température minimum
15 au 21 novembre	4,7	1,4	12,2	-5,5
22 au 28 novembre	4,2	-0,6	10,2	-3,5

Date	Pluie (mm)	Neige (cm)	Jours de précipitations (0,2 mm et +)	Précipitation totale du mois	
				Pluie (mm)	Neige (cm)
15 au 21 novembre	10,8	0,0	2	35,8	0,0
22 au 28 novembre	33,0	0,0	4	68,8	0,0

Date	Degrés-jours de chauffe (base 18°C et moins)				
	Accumulation totale de neige depuis 15 oct. 2009 (cm)	Nombre d'heures d'ensoleillement	Total de la période	Depuis 1 <sup>er</sup> juillet 2009	Normale depuis 1 <sup>er</sup> juillet 2009
15 au 21 novembre	1,0	34,3	93,2	723,8	708,5
22 au 28 novembre	1,0	14,3	96,6	820,4	839,0

## Carnet de l'âge d'or

### Assomption

Invitation au souper de Noël et à la danse le 19 décembre. Le souper débutera à 18 h, la danse à 20 h, au gymnase de l'école. Musique de Robert Thibodeau. Infos : Jean-Claude Gladu au 450 773-1131.

### Saint-Théodore d'Acton

Danse le samedi 5 décembre, à la salle de l'âge d'or, avec l'orchestre Les Rythmiques. ◀

### Bourg-Joly

Danse le samedi 5 décembre, à 19 h 45, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur avec l'orchestre Les Mélodiques. Danse en ligne le vendredi 4 décembre, à 19 h 30, avec Claudette Aubertin. Billets en vente au local du Club pour le souper des Fêtes du 19 décembre incluant vin et danse. Pour infos : 450 774-1050.

### Douville

Bingo le jeudi 10 décembre, à 19 h 30, au local du club au 385, rue Chapleau.

### La Présentation

Bingo le jeudi 10 décembre, à 19 h 30, au Pavillon des Loisirs. Infos : Denise Fontaine au 450 796-3414.

### Saint-Joseph

Déjeuner de fèves au lard le dimanche 6 décembre, de 11 h à 13 h, au local du club situé au 870, rue Saint-Pierre Ouest. Après le déjeuner, il sera possible de jouer aux cartes.

### Saint-Jude

Danse le vendredi 4 décembre, à 19 h 45, au centre communautaire avec la musique d'Yvon Daunais.

## Bloc aféas

### Assomption de Notre-Dame

Journée de sensibilisation contre la violence le lundi 7 décembre, à 13 h, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

### La Présentation

Voyage au Casino de Montréal le mercredi 16 décembre. Départ de l'église de Saint-Thomas-d'Aquin à 10 h. Retour vers 15 h. Infos : Nicole Lafleur au 450 796-3147.

### Sainte-Rosalie

Opération Tendre la Main le dimanche 6 décembre, à la messe de 9 h, à l'église Sainte-Rosalie. Souper des Fêtes le mercredi 9 décembre, à 18 h, au Centre Rosalie-Papineau. Souper traditionnel et soirée récréative. Coût du souper 22 \$ payable à l'avance à votre conseillère. Invitez une amie 25 \$. Infos : Ginette Paradis, présidente, au 450 799-3417. ◀

## Le Programme de réserve pour pertes sur prêts dans l'industrie du porc

Le Programme de réserve pour pertes sur prêts dans l'industrie du porc aide les éleveurs de porcs à combler leurs besoins de liquidités immédiats en accordant des prêts à long terme aux exploitations porcines. Pour que la demande de prêt soit prise en considération dans le cadre du programme, un éleveur de porcs doit fournir à une institution financière participante un plan d'affaires démontrant que son exploitation peut être viable et qu'elle a des possibilités raisonnables de rembourser le prêt.

Les producteurs admissibles sont les particuliers, les sociétés de personnes, les sociétés de capitaux et les coopératives qui participent actuellement à la production porcine au Canada. Les formulaires de demande seront acceptés jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 2010 inclusivement. Par contre, les producteurs sont invités à présenter leur plan d'affaires à une institution financière participante avant la date limite du programme afin de s'assurer l'accès au financement gouvernemental.

### Pour de plus amples renseignements :

Composez le 1-877-842-5601

Visitez le site Web [agr.gc.ca/PRPPIP](http://agr.gc.ca/PRPPIP)



Agriculture et Agroalimentaire Canada

Agriculture and Agri-Food Canada

Canada

# Agroalimentaire

Femmes et science

## Le parcours exceptionnel de Marie-Pier Lecours



Denyse Bégin

dbegin@lecourrier.qc.ca

La fascination de Marie-Pier Lecours pour tout ce que la science lui permet de découvrir et de comprendre est immense. « Les sciences m'ont choisie », affirme d'emblée la jeune femme en entrevue. Aujourd'hui doctorante à la Faculté de médecine vétérinaire, où elle semble heureuse comme un poisson dans l'eau, elle accumule, en prime, les honneurs.

Déjà récipiendaire d'une bourse du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), elle a récemment obtenu une bourse UNESCO - L'ORÉAL de 5000 \$, pour sa personnalité et son implication en science.

Le principe défendu par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), sur lequel repose ce programme de bourses, stipule que les individus constituent les ressources les plus importantes du monde et que l'innovation et l'excellence, surtout chez les jeunes, méritent d'être encouragées grâce aux efforts concertés de la communauté internationale. L'attribution de ces bourses est une stratégie clé qui permet

de stimuler une plus grande participation des femmes à la recherche de solutions scientifiques aux problèmes auxquels l'humanité est confrontée en ce début de XXI<sup>e</sup> siècle, précise l'UNESCO.

D'une curiosité insatiable, la jeune Maskoutaine de 24 ans avoue s'intéresser à tout dans la vie. Elle a complété un baccalauréat en microbiologie à l'Université de Sherbrooke dans un programme qui offrait l'alternance travail-études, ce qui lui a permis d'effectuer quatre stages à la Faculté de médecine vétérinaire (FMV) de Saint-Hyacinthe. C'est ce qui l'a incitée à y poursuivre son parcours scolaire. Après une année passée à la maîtrise, son directeur de thèse, le Dr Marcelo Gottschalk, a recommandé qu'elle passe directement au doctorat. En janvier 2010, elle complètera sa première année.

Ses travaux de recherche portent sur un pathogène du porc, la bactérie streptococcus suis.

« Celle-ci peut être transmise à l'homme, raconte Marie-Pier Lecours. C'est, depuis quelques années, un pathogène inquiétant à cause de cela. J'essaie donc de voir comment la bactérie évite la réponse immunitaire en travaillant sur un modèle animal, avec des souris ou des porcs. L'objectif, c'est de trouver comment induire une réponse protectrice contre ce pathogène. »

En acceptant la bourse UNESCO - L'ORÉAL, Marie-Pier s'est engagée à donner des ateliers en milieu scolaire, primaire et secondaire, afin de sensibiliser les jeunes à l'importance des sciences et de les

inciter à explorer cet univers fascinant. Elle leur dira sans doute que, même si quelqu'un n'est pas doué en mathématiques, il peut réussir, puisque, dit-elle, c'est son cas.

Ce bénévolat s'ajoutera à une longue liste d'autres actions du même genre menées par l'étudiante depuis plusieurs années : aide aux travaux scolaires, visites de courtoisie à des personnes âgées, implications dans des groupes sportifs ou un comité de recrutement d'étudiants, etc.

La jeune femme parle trois langues couramment. Elle a eu l'occasion de pratiquer son espagnol à Barcelone, l'été dernier, alors qu'elle y a effectué un stage de trois mois pour apprendre de nouvelles techniques et développer des projets de collaboration avec un centre de recherche en santé animale qui s'y trouve.

Elle a l'intention de poursuivre ses études jusqu'au niveau post-doctoral et, côté carrière, son rêve est d'exploiter son propre laboratoire tout en enseignant dans une université.

Nul doute que Marie-Pier Lecours devrait atteindre son but. Chapeau! ◀

**CLAUDE JOYAL INC.**  
En progression constante depuis 1962

SAINT-DENIS Tél.: 450 787-2105	STANBRIDGE STATION Tél.: 450 296-8201	NAPIERVILLE Tél.: 450 245-3565
SAINT-GUILLAUME Tél.: 819 396-2161 0235604		

Financement par **CNH CAPITAL**  
2009 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH  
marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est  
une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

**CASE IH**  
AGRICULTURE



Photo Patrick Roger, Le Courrier

Marie-Pier Lecours, de la Faculté de médecine vétérinaire, figure parmi les trois canadiennes aux études doctorales qui ont obtenu une bourse UNESCO - L'ORÉAL cette année.



### Devenez membres des agricultrices de la région de Saint-Hyacinthe

Les agricultrices de la région de Saint-Hyacinthe invitent toutes les productrices agricoles sur le territoire de l'UPA de Saint-Hyacinthe à devenir membre du Syndicat au coût de 45,15 \$ et à participer aux différentes activités. Pour de plus amples renseignements ou pour devenir membre, contactez André Young, secrétaire, au 450 774-9154, poste 214. Les agricultrices profitent de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à Maryse Forgues et Marjolaine Crevier au sein du conseil d'administration. Sur la photo, on reconnaît : 1<sup>re</sup> rangée, de gauche à droite : Josée Chalifoux (1<sup>re</sup> vice-présidente), Micheline Beaudry-Bruneau (présidente) et Anne Cadorette-Lussier (2<sup>e</sup> vice-présidente). Deuxième rangée, dans le même ordre : Diane Véronneau, Suzette Marquis, Marjolaine Crevier, Jeannine Messier, Rachel Demers.

LA PROMOTION DE L'AGRICULTURE EN MONTRÉGIE

# GTA

HORS SÉRIE

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

GESTION ET TECHNOLOGIE AGRICOLES

## ÉDITION SPÉCIALE

24<sup>e</sup> édition  
**SALON DE L'AGRICULTURE**  
12 • 13 • 14 JANVIER 2010  
WWW.SALONAGR.QC.CA

Pavillon des Pionniers et Centre BMO  
Sortie 130 de l'autoroute 20 (sur le site de l'Expo de Saint-Hyacinthe)  
Service de transfert entre l'hôtel des Ségnoirs et le site de l'Expo de 8h à 18h.  
450 771-1226 • www.salonagr.qc.ca

En partenariat avec  
**Stic** Financement agricole Canada

Plus de  
**23 000**  
exemplaires

Distribution par la poste à tous les producteurs agricoles dans la Montérégie Est et Ouest

- Saint-Hyacinthe
- Drummondville • Sorel
- Richelieu • Haute-Yamaska
- Napierville
- Brome-Missisquoi
- Acton Vale et autres...

incluant un encart dans le journal Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Réservez votre annonce avant  
**LE VENDREDI 4 DÉCEMBRE**

Tél.: 450 773-6028 • Téléc.: 450 773-3115  
• Mtl.: 514 875-1948

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

Fondé en 1853

0221248

# En voiture avec Marc Bouchard

Magasinez 24 h sur 24 h  
Outlander 2010  
0220730  
MITSUBISHI MOTORS  
Un monde à conduire  
www.st-hyacinthemitsubishi.ca



BMW M3 Coupé

## Le coupé qui décoiffe



Marc Bouchard

autos@cgocable.ca

Chez BMW, on fait rarement dans la dentelle quand vient le temps de créer des voitures sport. Les attentes à l'égard de la M3 coupé étaient donc très élevées. Normal me direz-vous, de la part d'une voiture qui fait presque figure d'icône dans le créneau spécialisé des sportives de performance allemande.

Mais avec sa plus récente génération, BMW s'est délicatement raffiné. Pas question d'abandonner totalement le côté bestial de la chose, mais les baby-boomers ayant une forte propension à prendre de l'âge et du gabarit, il fallait prévoir une voiture capable de satisfaire les bedaines et les dos souffrants de ces conducteurs vieillissants... des caractéristiques qui s'appliquent tout aussi bien à moi d'ailleurs.

### Fiche technique :

Moteur : V8 4.0L  
Puissance (ch@tr/min) : 414 @ 8300  
Couple (lb.pi@tr/min) : 295 @ 3900  
Roues motrices : Arrière  
Transmission : Séquentielle automatisée à 7 rapports avec mode manuel  
Freins : Disques aux 4 roues  
Freins antiblocage : Std  
Transmission automatique : (L/100 km) 15,7 (ville)/ 9,9 (route)  
Prix : 71 300 \$

### Une gueule de monstre

La BMW M3 a définitivement un style bien à elle. Oui, sans conteste, elle reprend les grandes lignes de la série 3 et de son design qui ne fait pas nécessairement l'unanimité. Mais elle ajoute des éléments aérodynamiques uniques, et un renflement sur le capot, synonyme de la présence d'un moteur suralimenté qui fait sourire les amateurs.

Parce que ses dimensions ont fortement grandi depuis sa dernière refonte, la M3 est devenue une citadine plus ordinaire, du moins en matière d'esthétique. On s'est tout de même permis quelques secrets, qui n'affectent en rien le look, mais font une différence en matière de performance, et c'est le cas du capot et du toit en matériau allégé, histoire de ne pas se laisser handicaper par le poids.

À l'intérieur, la M3 n'est plus la bête exotique de sobriété qu'elle était. Au contraire et à la condition d'être un tantinet contortionniste, deux passagers pourront se retrouver aux places arrière de façon assez confortable. Mais pour s'y hisser, comme c'est le cas dans toutes les versions deux portes, le trajet est parfois difficile.

En matière de planche de bord, pas de compromis non plus. Le style est tout BMW, c'est-à-dire raffinement, qualité de finition... et complexité d'utilisation. Car comme il se doit, la M3 est dotée du système Idrive qui fait tant rager les amateurs de commandes multiples. Même si on l'a considérablement amélioré et simplifié, il demeure difficile à utiliser. En résumé, la notion est simple : une seule grosse mollette en plein centre de la

### Forces :

- Puissance du moteur
- Direction précise
- Accélération foudroyante

### Faiblesses :

- Complexité de certaines commandes
- Suspensions rigides
- Coût d'achat



Photo BMW

console centrale commande à la fois la climatisation, l'audio et la navigation. Vous devez donc fréquemment y jeter un oeil... délaissant du même coup la route devant vous.

Malgré tout, l'intérieur est agréable et les cuirs utilisés sont d'une finesse remarquable.

Bonne note aussi pour les sièges ajustables dans toutes les directions qui proposent une position de conduite impeccable en toute circonstance et qui soutiennent avec fermeté sans inconfort toutes les parties du corps qui doivent être soutenues...

### Sous le capot bombé

La véritable signature du coupé M3 cependant se retrouve sous le capot. Son moteur V8 développe 414 chevaux avec aisance et naturel, faisant entendre un ronronnement de plaisir chaque fois que l'on appuie sur l'accélérateur.

Et pour bien manifester son approbation, il déplace la voiture avec vivacité : 12,9 secondes au quart de mille et un 0-100 foudroyant. Tout cela notamment grâce à une transmission automatique séquentielle d'une rapidité remarquable.

En fait, il s'agit de la Drive Logic, une boîte utilisant un double embrayage à l'image des autres constructeurs allemands, qui positionnent la voiture au meilleur régime et sous le meilleur engrenage pour gérer la puissance, l'accélération et la décélération. Bien que les

puristes aient une tendance notée à rechigner sur ce genre de conduite, il faut avouer que la vitesse et la précision d'exécution de la BMW rendent le tout plutôt agréable et favorise une conduite plus citadine malgré les prétentions sportives du véhicule.

Ajoutez à cela une direction d'une grande précision, et des freins de capacité sportive, et vous aurez une voiture capable de vous entraîner dans vos fantasmes les plus spectaculaires. Reste tout de même cependant que la conduite n'est pas toujours de tout repos, les suspensions, bien que calibrées de façon plus civilisée qu'auparavant, continuent de secouer légèrement en conduite plus sobre.

Un petit compromis que l'on accepte d'autant plus facilement que, à vitesse de croisière sur chaussée dégagée, la différence est peu perceptible... sauf si vous heurtez de nombreux nids-de-poule. Malgré tout, elle contrôle à merveille le transfert de poids, rendant toute velléité sportive plus facile à maîtriser.

### Conclusion

Stylée, racée et sportive, voilà certes trois qualités que la BMW M3 peut se vanter d'avoir. Malheureusement, cela implique aussi le pendant en matière de défaut : moins confortable, plus dispendieuse et peu accessible en termes de coût. Mais pour autant de performance, un petit investissement supplémentaire vaut bien l'effort. ◀



Photo BMW



## Loisirs Bourg-Joli Inscription à la session hiver et activités du congé des Fêtes

Après avoir inauguré leur tout nouveau Centre communautaire, les Loisirs Bourg-Joli ont bien l'intention de l'utiliser pleinement!

### Congé des Fêtes

Un camp de jour est prévu pour les 5 à 12 ans les 21, 22, 23, 28, 29 et 30 décembre. Un service de garde sera également disponible de 7 h à 18 h. Animation de groupe, sorties locales (quilles et cinéma) et du plaisir garanti! Coût 16 \$ par jour ou 80 \$ pour les six jours.

### Programmation session hiver

Une programmation variée attend les jeunes autant que les adultes. Chez les jeunes, on retrouve du soccer intérieur, du taekwondo, du chant, de la danse hip hop, l'école de cirque, des cours de guitare et de gardiens avertis. Il y a même du badminton parent/enfant.

Chez les adultes, il y a de l'activité physique, des activités culturelles ou des ateliers : badminton, Pilates, taekwondo, tai chi, volleyball, bridge, guitare, photo numérique, cuisine collective, informatique et Internet.

### Séances d'inscription

Pour inscrire votre enfant au camp de jour du congé des Fêtes ou pour une inscription à la session hiver, deux séances d'inscription s'offrent à vous : les 14 et 15 décembre entre 17 h et 18 h 30 au 2520, av. Sainte-Catherine (angle Bourassa). Information : 450 773-1824.

Vous pouvez également vous inscrire par la poste en utilisant le coupon d'inscription de la page L17 du bulletin Le loisir au coeur du Maskoutain de novembre.

Pour connaître les coûts et horaires détaillés, consultez la section Inscriptions cours et ateliers du bulletin Le loisir au coeur du Maskoutain de novembre ou le site Internet [www.ville-st-hyacinthe.qc.ca](http://www.ville-st-hyacinthe.qc.ca), section Loisirs et culture, onglet Inscriptions courts et ateliers. ◀



### Trajet de la flamme olympique à Saint-Hyacinthe

Les Maskoutains et Maskoutaines sont invités à se grouper le long du parcours de la flamme le dimanche 6 décembre. Elle fera son apparition vers 12 h 45 sur la rue des Cascades à l'angle de l'avenue Saint-Louis. Elle parcourra la rue des Cascades jusqu'à l'avenue Sainte-Anne, qu'elle remontera pour se diriger vers le parc Dessaulles. Au parc Dessaulles, la population est invitée à profiter d'une séance d'aérobic avec Jeunes en santé et la mascotte Pirouette. La flamme reprendra l'avenue Sainte-Anne direction nord pour atteindre l'autoroute 20 vers 13 h 20. Suivez la flamme! Pour tout savoir, visitez le site officiel [www.vancouver2010.com](http://www.vancouver2010.com)



## Qui joindre ?

Service des Loisirs	450 778-8333
Centre culturel	450 778-8335
Maison des Jeunes / Dret-là	450 774-2249

### Dans nos quartiers :

Assomption / Nicole Champagne	450 771-6914
Bourg-Joli (Sacré-Coeur et Saint-Sacrement) / Michel Rouleau	450 773-1824
Christ-Roi / Cynthia Dolbec	450 773-1102
Douville / André Beauregard	450 773-7811
La Providence / Amélie Faille	450 773-7711
Notre-Dame / Nancy Maillet	450 773-4559
Saint-Joseph / Guillaume Beaulieu	450 778-7728
Saint-Thomas-d'Aquin / Bernard Leroux	450 796-4466
Sainte-Rosalie / Guillaume Leblanc	450 799-2727

### Christ-Roi

#### Brunch de Noël le 20 décembre

Le brunch annuel organisé par les Loisirs Christ-Roi est de retour. Cette année, il aura lieu le dimanche 20 décembre, de 11 h à 15 h, au Centre communautaire. Service d'un repas froid, dépouillement de l'arbre de Noël, bingo pour les adultes et plusieurs activités pour les enfants. Les billets sont présentement en vente à l'école Lafontaine et au Centre communautaire Christ-Roi au coût de 3 \$ (13 ans et moins) et 6 \$ (14 ans et plus). Pour information, joindre Cynthia Dolbec, coordonnatrice en loisir, au 450 773-1102.

#### Merci aux Amis du Christ-Roi

Le conseil d'administration des Loisirs Christ-Roi désire remercier l'association des Amis du Christ-Roi pour sa contribution financière ainsi que sa collaboration aux activités du quartier. Un grand merci de votre implication au sein de notre communauté.

### La Providence

#### Atelier biscuit et décoration

Nous t'invitons à venir fabriquer et décorer biscuits, cartes et boîtes de Noël toi-même, le vendredi 11 décembre, à 18 h 30. Viens préparer des collations de Noël que tu rapporteras chez toi. Coût : 10 \$ (matériel inclus). Inscription par téléphone ou sur place du lundi au jeudi de 10 h à 16 h et de 18 h à 20 h. Payable par chèque ou argent comptant. Pour information, communiquez au 450 773-7711 (jour) ou au 450 778-5818 (soir).

#### Projection d'un film de Noël sur grand écran

Les Loisirs La Providence t'invitent avec ta famille à la projection d'un film de Noël sur grand écran le vendredi 11 décembre, à 20 h. Maïs soufflé à volonté. Une petite cantine sur place te procurera des boissons

gazeuses, du jus et de l'eau embouteillée à prix abordable. Admission gratuite (18 ans et moins) et 2 \$ pour les adultes. Pour plus d'information : 450 773-7711.

#### Dîner et danse le 17 décembre

Les Après-midi d'elle et lui et Les Loisirs La Providence vous invitent à leur dîner de Noël le jeudi 17 décembre, dès 10 h. Au programme : danse sociale et de ligne. Musique avec Jacques Dulude, animation avec Micheline Gaudette. Prix de présence et bien d'autres. Coût du dîner et de l'après-midi : 15 \$. Pour plus d'information, communiquez avec Ernest et Louise au 450 778-1214.

### Notre-Dame

#### Location de salle

Il est encore temps pour la période des Fêtes de réserver la salle du Centre communautaire Notre-Dame pour vos réceptions familiales. Quelques dates sont encore disponibles. Pour information sur les coûts et dates, communiquez au 450 773-4559.

#### Bénévoles recherchés

Si vous avez du temps à consacrer au domaine communautaire, nous sommes à la recherche de bénévoles résidant dans le quartier Notre-Dame. Pour information, joindre Nancy Maillet au 450 773-4559.

#### Brunch familial du temps des Fêtes le 13 décembre

Il y aura un brunch familial et rafle de dindes au Centre communautaire des Loisirs Notre-Dame (2860, rue Saint-Prosper), le dimanche 13 décembre, de 10 h 30 à 13 h. Au menu, à volonté : oeufs, bacon, saucisses, tourtières, salades, crudités, fèves au lard, rôties, desserts, jus, café, etc. Coût 9 \$ (10 ans et plus), 4,50 \$ (5 à 9 ans) et gratuit pour les 4 ans et moins. Information et réservation au 450 773-4559. ◀

## Randonnée contée au Boisé des Douze

Suite au succès remporté en juin dernier, on vous invite à vivre l'expérience en décembre. Ne manquez pas ces moments de magie nocturne, le samedi 12 décembre, à 18 h 30, où la forêt et la voix des conteurs Alain Charpentier et Anne-Marie Aubin nous feront vibrer.

Admission 10 \$ par adulte, 5 \$ sur présentation de la carte de membre et pour les

jeunes de 6 à 17 ans. Places limitées. Réservation avant le 10 décembre auprès de Rita Leblanc au 450 773-9917. Apportez une lampe de poche et une tasse pour le breuvage chaud. Rendez-vous à l'extrémité de la rue Brouillette. Votre ponctualité sera appréciée. S'il pleut, l'activité est remise au lendemain, même heure. ◀



Alain Charpentier



Anne-Marie Aubin

# Services à la communauté

## Association des Retraités du C.N.

L'Association des retraités du C.N., local de Saint-Hyacinthe, invite ses membres et amis à son souper des Fêtes le jeudi 3 décembre, au restaurant Lussier, situé au 2005, rue Saint-Pierre Ouest à Saint-Hyacinthe. L'accueil se fera à compter de 17 h. Le souper sera servi à 18 h. Il y aura de la musique et de la danse.

## Cours de secourisme d'urgence et soins aux enfants

Un fournisseur autorisé de la Société canadienne de la Croix-Rouge donnera un cours le 5 décembre, au 1270, rue Des Cascades à Saint-Hyacinthe. Réservez dès maintenant, car les places sont limitées. Infos : 450 261-1046.

## Maison de la Parole

Le samedi 5 décembre, de 9 h 30 à 16 h, Noël : fête ou trouble-fête avec Jacky Stinckens, i.v.d. Public cible : adultes et jeunes adultes. Nombre maximum de participants : 20 (on apporte son casse-croûte). Pour s'inscrire, on appelle Muriel Timmons au 450 773-2588, poste 289 ou Édith Lavoie au 450 771-8556. La Maison de la Parole est située au 650, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe.

## Anciens du Patro

Déjeuner de fèves au lard le dimanche 6 décembre au centre communautaire des Loisirs Bourg-Joli situé au 2520, rue Sainte-Catherine. L'accueil se fera à 10 h 30. Messe à 11 h, suivie du déjeuner. Il y aura des jeux divers tels que mini-bingo, palet, cartes, etc.

## Chevaliers de Colomb de Sainte-Rosalie

Rendez-vous en grand nombre au Centre Rosalie-Papineau le dimanche 6 décembre pour déposer vos dons. C'est à cet endroit que vous pourrez participer à la Guignolée des Chevaliers de Colomb contrairement aux années précédentes où cette activité avait lieu à la salle du Conseil 9803. Pour plus de renseignements : 450 799-9803.

## Vêpres de l'Avent 2009

Horaire des Vêpres : 15 h 30, prélude musical (chants et musique);

16 h, vêpres solennelles; 17 h, messe. Le 6 décembre, 2<sup>e</sup> dimanche de l'Avent, *Les petits changent le monde*. Violoniste : Amélie Lamontagne. Le 13 décembre, 3<sup>e</sup> dimanche de l'Avent, *La joie, ça se cultive*. Hautboïste : Guylaine Mercier; violoniste : Camille Laplante. Le 20 décembre, 4<sup>e</sup> dimanche de l'Avent, *Marie et Élisabeth*. Violoniste : Amélie Lamontagne. Le 24 décembre, Messe de la Nuit de Noël, *La lumière dans notre nuit*. Prélude musical dès 23 h 30. Violoniste : Stéphanie Labbé; hautboïste : Patricia Marchand. Le 25 décembre, Noël, *Joie pour tous les peuples*. Prélude musical dès 15 h 30. Hautboïste : Patricia Marchand. Site Internet : www.diocese-st-hyacinthe.qc.ca

## Comptoir familial Saint-Pie

Le lundi 7 décembre, de 13 h à 18 h, vente sac vert et le lundi 14 décembre, de 13 h à 18 h, vente à prix réguliers au 141, rue La Présentation, 2<sup>e</sup> étage.

## Assistance formulaires

Des bénévoles aideront les personnes qui ont besoin d'aide pour remplir leurs différents formulaires gouvernementaux le mardi 8 décembre, de 10 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30, au Centre de Bénévolat situé au 1015, rue Dessaulles à Saint-Hyacinthe. Infos : 450 773-4966.

## Cercle de Fermières de Saint-Césaire

Souper partage à l'occasion de Noël le mardi 8 décembre, à 17 h 30, au 1135, rue Vimy. De plus, il y aura un échange de cadeaux pour les intéressées. Pour renseignement : 450 947-0692.

## Au Phare, Saint-Hyacinthe et régions

Le mardi 8 décembre, conférence « Développer les habiletés sociales chez vos enfants ou adolescents », à 18 h, au Phare au

620, avenue Robert à Saint-Hyacinthe et présentée par Anne Tremblay, psychoéducatrice, formatrice, consultante. Gratuit. Inscription obligatoire. Ouvert au public.

Établir de bonnes communications, mais comment? Conférence sur « La communication » présentée par Pierrette Couture, psychothérapeute, le mercredi 9 décembre, à 19 h, au Phare. Gratuit. Ouvert au public. Informations : 450 773-7202 ou sans frais 1 877 773-7202.

## Vente de partage

Le cercle Sainte-Claire organise une vente le mercredi 9 décembre, au sous-sol de l'église Saint-Joseph (rue Saint-Pierre Ouest, porte no 2), de 9 h à 14 h. Fermé de 12 h à 12 h 30. Vente de sacs verts à 5 \$ de 12 h 30 à 14 h. Apportez vos sacs s.v.p.

## La vie montante

Réunion le mercredi 9 décembre, à 13 h 30, au sous-sol (salle Jouron) de l'église du Précieux-Sang au 2625, rue Saint-Pierre Ouest. Thème : La joie de l'attente du Sauveur. Luc 1,39-45 (15,6 - 15,9 - 15,32). Infos : Mariette Leblanc au 450 252-0433.

## Dépannage alimentaire - Noël 2009

Le Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe et le Comptoir Partage La Mie offriront leur aide aux personnes ayant des besoins alimentaires durant la période de décembre, afin de leur permettre de passer un beau Noël. Pour avoir accès à cette aide, les personnes doivent être membres en règle du Comptoir Partage La Mie ou prendre rendez-vous dès maintenant au Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe en téléphonant au 450 773-4966. Les rencontres individuelles d'évaluation des demandes et la distribution des denrées se dérouleront du 9 au 22 décembre, de 13 h à 16 h, durant cette période.

## Café-rencontre de Week-end d'Amoureux

« La communication dans le couple » est le sujet qui sera abordé lors du prochain café-rencontre de WEA. Cette soirée aura lieu le vendredi 11 décembre, à 19 h, au Séminaire de Saint-Hyacinthe situé au 650, rue Girouard Est. Pour plus d'information, communiquer avec Annie Labbe à ani\_labbe@hotmail.com ou Chantal Camirand au 450 774-9973.

## Parade de Noël à Saint-Valérien

Lancée en 2006 dans le cadre du 15<sup>e</sup> anniversaire de la Municipalité de Saint-Valérien, la Parade de Noël du samedi 12 décembre en sera à sa 4<sup>e</sup> édition. Le départ se fera à 13 h du Chalet des loisirs (1512, Chemin Roxton), et empruntera le parcours suivant : à gauche sur Des Pins, à droite sur Des Bouleaux, à gauche sur Du Coteau, à gauche sur Leclerc, à gauche sur 1<sup>re</sup> Avenue, à droite sur St-Pierre et à gauche sur Hôtel de ville. L'arrivée est prévue vers 14 h 30 à la salle communautaire (1384, rue Principale). Dès la fin de la parade, le Père Noël remettra des cadeaux aux enfants à la salle communautaire. Les enfants sont invités à apporter un dessin et à le remettre aux pompiers durant la parade. Il y aura des tirages de prix de présence. Infos : Julie Champigny, récréologue et coordonnatrice des loisirs, du lundi au mercredi, au 450 549-2463, poste 4 ou au loisir.st-valerien@mrcmaskoutains.qc.ca

## Rafle de dindes

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Damase organisent une rafle de dindes le samedi 12 décembre, à 20 h, au 155, rue Saint-Étienne. Infos : 450 797-3954 ou 450 278-3954.

## Cours de premiers soins en garderie ou urgence

À l'approche des Fêtes, offrez-vous un cours de premiers soins en garderie ou urgence le samedi 19 décembre. De plus, une formation en secourisme général se donnera les 19 et 20

décembre. Pour information et inscription : 450 773-1872.

## Concert de Noël à Saint-Louis

La population est invitée à venir entendre les plus beaux cantiques de Noël pour se mettre dans l'ambiance de la vraie fête de Noël. Le curé Bertrand Jodoin fera voir un de ses talents. Étant donné que c'est un spectacle qui est donné par des bénévoles, les sommes recueillies seront remises entièrement à la Fabrique de Saint-Louis pour aider à défrayer les coûts du chauffage de l'église. Le concert aura lieu le dimanche 20 décembre, à 19 h, à l'église de Saint-Louis. Coût d'entrée : 0-10 ans gratuit, 11-18 ans 5 \$, 18 ans et + 10 \$. Pour réservations : Danielle au 450 788-2022.

## Programmes d'études à l'étranger

ASSE, programmes internationaux d'échanges étudiants, donne la possibilité d'étudier à l'étranger pour une année scolaire, un court séjour linguistique de 28 jours ou un séjour en famille d'accueil durant l'été (4 ou 6 semaines). Les étudiants de 15 à 18 ans sont admissibles. Seront aussi considéré le rendement scolaire, les références personnelles et la détermination. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Pierre Constantin, directeur québécois, au 450 939-0990 ou avec ASSE-Canada au 1 877 879-8482. Il est aussi possible de visiter le site web au WWW.ASSE.COM ASSE est un organisme de service public sans but lucratif qui est jumelé avec plusieurs ministères de l'Éducation dans différents pays.

## Messe avec chants country

Le dimanche 10 janvier, à 11 h, à l'église de Saint-Barnabé-Sud. Musique par Bernard Paquette. Brunch-bénéfice au profit de la Fabrique de Saint-Barnabé-Sud, à 12 h, à la salle municipale de Saint-Barnabé-Sud. Traiteur : Le Pavillon de l'Érable. Coût d'entrée : adulte 10 \$, enfant de moins de 12 ans 5 \$. Hâtez-vous, car il n'y aura aucun billet est vente à la porte. Pour plus d'informations, composez le 450 792-3943.

## Bénévoles recherchés

La Popote Roulante recherche des bénévoles pour occuper le poste de baladeur/livreur et le poste d'aide à la livraison de 11 h à 12 h 30, une journée par semaine. L'organisme applique une politique de filtrage. Entrevue d'orientation sur rendez-vous au 450 773-4966.

## Tel-Aide Saint-Hyacinthe

Le Centre d'écoute téléphonique Tel-Aide Saint-Hyacinthe (450 774-1889), un des services du Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe, offre ses services à la population de la MRC des Maskoutains. Des écoutants respectueux des valeurs, des croyances et des conditions de vie des appelants, sont présents 7 jours sur 7 de 13 h 30 à 17 h et de 19 h 30 à 23 h.

## Apprendre à mieux gérer le stress

Pour apprendre à mieux gérer votre stress, participez aux rencontres hebdomadaires organisées par le groupe d'entraide pour un mieux-être (G.E.M.E.), les mercredis, de 19 h 30 à 21 h 30, à l'Hôpital Honoré-Mercier au 2750, boul. Laframboise à Saint-Hyacinthe. Infos : 1 866 443-4363 ou www.geme.qc.ca

## Centre d'entraide Maskoutain

Service de banque alimentaire ouvert tous les vendredis, de 16 h à 18 h. Ramassons vêtements et meubles. Infos : 450 209-2030.

## Association de la fibromyalgie Richelieu-Yamaska

Groupe de soutien tous les vendredis, de 13 h à 15 h, au Centre Andrée-Perrault situé au 1955, rue Pratte, local appartement. Le principal but de ce groupe consiste à rompre l'isolement et à mettre en commun les ressources de chacun des membres. Infos : Guy Perron au 450 278-7481 ou par courriel au gperro3@distributel.net

# Sudoku

Le défi sudoku de Jean-Claude Hurliaux

## PROBLÈME NO 189 NIVEAU : Moyen

		6	8		2			
1		3				4		
	2				3	9		5
8					5	2		6
			9		6			
5		9	2					3
3		2	7				8	
		5				6		9
			5		9	7		

## RÈGLES DU JEU :

compléter la grille avec les chiffres de 1 à 9 de façon à ce que chacun d'eux se retrouve une seule fois dans chaque rangée, chaque colonne et chaque bloc de neuf cases, délimité par le trait foncé.

## Solution problème #189

2	7	4	6	5	1	8	9	
6	5	9	8	7	1	5	2	4
1	8	5	7	9	2	6	3	
5	2	8	1	7	6	9	5	
7	5	1	9	8	6	2	4	3
9	6	2	5	4	3	7	1	8
5	9	6	5	1	7	8	2	4
8	2	7	4	6	9	5	1	
7	1	3	2	8	9	7	6	

# Immobilier et habitation

## Les biopesticides : une avenue nécessaire en production ornementale

Isabelle Fortin,  
M.Sc., Conseillère en pépinière, IQDHO

Depuis les dernières années, la production de vivaces, d'arbres et d'arbustes est sans contredit un secteur en forte croissance au Québec et au Canada. L'horticulture ornementale est un passe-temps important pour les consommateurs canadiens et une priorité pour un grand nombre d'entre eux. Bien que l'aspect esthétique occupe une place importante, les consommateurs se préoccupent davantage sur le lieu et la façon dont les plants ont été produits.

Pour les producteurs, la gestion des insectes et des maladies demeurent un défi important. L'utilisation des produits chimiques reste le moyen de lutte contre les ravageurs le plus utilisé puisque la gestion est facile et les résultats sont rapides. Dans le passé, chez la majorité des producteurs en horticulture ornementale (serre, pépinière), les pratiques horticoles employées étaient surtout très réactives et non proactives. Ils avaient plutôt le réflexe d'appliquer massivement des produits chimiques en réaction à un problème sans chercher à régler le problème à la source.

### Solutions alternatives : les biopesticides

Certains producteurs en serre et en pépinière sont de plus en plus concernés par l'environnement, par leur santé et celle de leurs employés quand vient le temps de lutter contre les ravageurs dans leur entreprise. Par ailleurs, la réglementation reliée à la qualité de l'eau



Photo IQDHO (c)

L'utilisation des biopesticides est une alternative aux produits chimiques dans la lutte contre les ravageurs.

rejetée dans l'environnement commence à devenir un sujet préoccupant. En conséquence, plusieurs producteurs optent maintenant pour des solutions alternatives aux pesticides

chimiques, les biopesticides, pour gérer efficacement les ennemis des cultures.

Bien que la majorité des ingrédients actifs enregistrés soient des microorganismes

(bactéries, nématodes ou champignons bénéfiques), les biopesticides incluent une vaste gamme de produits allant des phéromones à l'argile kaolin (Surround) utilisé comme insecticide en passant par le soufre et le bicarbonate de potassium utilisés comme fongicides. Ainsi, il existe actuellement sur le marché divers insecticides et fongicides biologiques(1) qui peuvent être intégrés efficacement dans un programme de lutte contre les ravageurs.

Les biopesticides ne remplaceront jamais les produits chimiques conventionnels, mais gagnent plutôt à être utilisés en rotation et en prévention. De plus, contrairement aux produits chimiques, les ravageurs ne développent pas de résistance aux biopesticides. De ce fait, les utiliser en alternance avec les pesticides conventionnels prolonge en quelque sorte l'efficacité de ces derniers.

Il est certain que l'intégration de pesticides biologiques dans un programme de gestion des ravageurs demande plus de connaissances de la part du producteur que l'utilisation unique des pesticides chimiques traditionnels. Un changement de philosophie doit s'amorcer puisque le succès de l'utilisation des biopesticides en rotation avec les pesticides chimiques repose davantage sur un dépistage rigoureux et sur la prévention que sur la réaction. L'horticulture ornementale soucieuse de l'environnement est certainement un phénomène durable et un secteur avec un grand avenir. ◀

Référence : (1) <http://www.agrireseau.qc.ca/horticulture-pepiniere/documents/b03gen09.pdf>

## Reprise de logement : conditions, délais et avis

La Régie du logement désire rappeler les principales dispositions de la loi en matière de reprise d'un logement résidentiel. La personne qui souhaite acquérir un immeuble à logements ou une maison déjà louée à un locataire, doit être bien avisée des règles applicables et des délais légaux à respecter pour pouvoir en reprendre possession.

Le propriétaire peut reprendre un logement, s'il en est le seul propriétaire, ou s'il n'y a qu'un seul autre copropriétaire et que ce dernier est son conjoint. Le propriétaire du logement visé par la reprise doit aussi en être le locateur.

Le propriétaire peut alors reprendre le logement à la fin du bail pour les fins suivantes :

- l'habiter lui-même;
- y loger ses ascendants ou descendants au premier degré (père, mère, enfants);
- y loger tout autre parent, ou parent par alliance, dont il est le principal soutien;
- y loger son conjoint, s'il en demeure le principal soutien après un divorce, une séparation de corps ou la dissolution d'une union civile (ceci ne s'applique pas aux conjoints de fait).

Le propriétaire doit tout d'abord donner au locataire un avis écrit de son intention de reprendre le logement, dans les délais suivants :

- au moins six mois avant la fin du bail, si le bail est de plus de six mois;

- au moins six mois avant la date souhaitée pour la reprise, si le bail est d'une durée indéterminée;
- au moins un mois avant la fin du bail, si le bail est de six mois ou moins.

Par exemple, pour les baux d'un an se terminant le 30 juin 2010, le propriétaire est tenu d'aviser le locataire au plus tard le 31 décembre 2009.

L'avis doit indiquer :

- la date prévue pour la reprise;
- le nom de la personne visée par la reprise;
- le degré de parenté ou le lien de cette personne avec le propriétaire.

À compter de la date où le locataire reçoit cet avis, il dispose d'un mois pour aviser le propriétaire de son intention de s'y conformer ou non. Si le locataire répond qu'il refuse de quitter, le propriétaire peut, dans le mois du refus, demander au tribunal de l'autoriser à reprendre le logement.

Le locataire qui omet de répondre est réputé avoir refusé de quitter le logement. Le propriétaire peut alors demander la reprise du logement dans le mois suivant l'expiration du délai qu'avait le locataire pour répondre à l'avis.

Si le propriétaire ne dépose pas sa demande d'autorisation de reprendre le logement à la Régie du logement, le locataire conserve alors son droit d'occuper le logement.

À l'audience devant le tribunal, le propriétaire doit démontrer qu'il entend réelle-

ment reprendre le logement pour les fins mentionnées dans l'avis donné au locataire, et que la reprise n'est pas un prétexte pour atteindre d'autres fins.

Lorsque le tribunal autorise la reprise du logement, il peut imposer les conditions qu'il estime justes et raisonnables, y compris le paiement au locataire d'une indemnité équivalente aux frais de déménagement.

Le locataire peut recouvrer les dommages-intérêts résultant d'une reprise obtenue de mau-

vaise foi, qu'il ait consenti ou non à cette reprise.

Il est à noter qu'en matière de reprise, les copropriétaires d'un immeuble locatif acquis avant 1988 bénéficient de droits acquis : il est conseillé de s'en informer auprès de la Régie du logement.

Pour tout renseignement supplémentaire, on peut consulter le site Internet de la Régie du logement au [www.rdl.gouv.qc.ca](http://www.rdl.gouv.qc.ca). On peut aussi joindre la Régie par téléphone au 1 800 683-2245 (BAIL). ◀

**À VENDRE**

PAR LE  
PROPRIÉTAIRE

**Maison de prestige**

Offrez-vous un rêve !



Secteur Saint-Thomas-d'Aquin

Unique avec ses 12.9 pi. de plafond dans plusieurs pièces. Climatisée, décorée par des professionnels, magnifique et pratique avec 5 chambres, bureau, salle à manger, salon, cuisine et dinette, salle de séjour, 3 salles de bains complètes, salle de lavage, grand espace de rangement. Piscine creusée, chauffée par thermopompe. Superbe aménagement paysagé, garage double.

La visiter, c'est l'acheter.

Sur rendez-vous seulement  
514 829-2552

# Annonces classées 450 771-0677

HEURE LIMITE: L'heure de tombée pour les annonces classées est le mercredi 13 h. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.  
**Rive-Sud et Montréal: 514 875-1948, télécopieur: 450 773-3115**

Fondé en 1853  
**Le Courrier**  
 de Saint-Hyacinthe

## INDEX DES RUBRIQUES

### À VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITÉS
- 110 ÉLECTROMÉNAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

### PROPRIÉTÉS

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 À REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES
- 240 COMMERCES / ÉDIFICES COMMERCIAUX
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALETS

### VÉHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 VÉHICULES - GARAGES
- 330 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
- 340 MOTOCYCLETTES - MOTONEIGES

### À LOUER

- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 À PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 1 1/2 ET 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIÉTÉS
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX-COMMERCES
- 460 CHALETS
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 485 LOFTS

### SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOIS
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 ENTRETIEN MÉNAGER
- 535 SANTÉ
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TROUVÉ
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 SERVICES COMPTABLES/IMPÔTS
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES / ÉVÉNEMENTS
- 590 AMITIÉ - RENCONTRES
- 595 SERVICES PERSONNELS

### PRIÈRES

- 600 PRIÈRES
- 650 REMERCIEMENTS

### AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LÉGAUX
- 720 ENCANS

## 100 AMEUBLEMENT

**CHAISE** rotin/bois, payée 215\$ (facture), demande 140\$; table d'entrée 1/2 lune; 75\$; banc rond pivotant, 15" diam. x 27" haut., avec appuie-pied: 35\$; 450-773-6943.

**MEUBLE AUDIO-VIDÉO** en mélamine noire/verte, portes en verre, 2 tables (une de centre et l'autre en coin), prix à discuter. 450-252-2937.

## 105 ANTIQUITÉS

**ACHAT** d'antiquités, succession complète. Maurice Rainville: 450-771-2288, cell.: 450-771-8393.

**ACHÈTE** antiquités meilleur prix comptant à domicile. Meubles/articles tous styles; Moorcroft, bijoux; monnaie; vitraux; tableaux internationaux/canadiens. François, cell.: 514-891-0699 ou lesantiques@gmail.com

**BAZAR** d'antiquités au Centre des Aînés: 1390, Bourgoine, Chambly; samedi 5 décembre, 8h30 à 16h. Infos: Diane, 450-658-0075.

## 110 ÉLECTROMÉNAGERS

**CUISINIÈRE** de marque Estate et réfrigérateur Whirlpool, 18 pieds cube, achetés juin 2009, prix à discuter. 450-252-2937.

**LESSIVEUSE**, marque Frigidaire, couleur blanche; en parfaite condition; prix demandé: 100\$; 450-252-4997.

## 120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

**ACHAT/vente/échange** VTT (4 roues), 1985 à 2009. Payons meilleurs prix comptant. Nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994. VTT Martin: 819-364-2578.

## 120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

**ACHÈTE** motos tous genres: antiques/véhicules tout-terrains. Payons meilleurs prix. Plus de 50 motos en inventaire. Tremblay Motos: 1100, Des Ateliers, St-Hyacinthe (Douville); 450-771-9247, 450-773-5028.

## 140 ANIMAUX

**BERGER** Allemand, Bouvier Flandres, Golden, Bassets Hound, Schnauzer, Caniche, Shih-Tzu, Jack Russel, Yorkshire... Vaccinés/vermifugés, garantie. Formation maître-chien, 450-777-4414, www.relaiscanin.com

## 145 OUTILLAGE

**TOUR** à fer à vendre, 14-1/2" de swing" x 30" c.c. À voir! 450-773-4540.

## 150 DIVERS

**3 LITHOGRAPHIES**, épreuves d'artistes. 2x Jacques Hébert: Skieurs et Ste-Rose du Nord; 1x Mercier: Symphonie hivernale III; cadres moulure métal avec passe-partout ordinaire; dimensions: Jacques Hébert: 23"x28" et Mercier: 27"x32"; prix à discuter. Et autre article... 450-773-8132.

**4 PNEUS** d'hiver Firestone, P205-75R15 avec jantes. Aussi rouleuse à métal. 450-549-4689

**4 PNEUS** hiver Toyo Observer G02-215-60-16, environ 10,000km, très bon état, 350\$. 450-773-4018.

**ARGENT RAPIDE!** Prêt de 500\$ sur salaire, remboursé à la semaine. Réponse en une(1) heure. Condition: emploi stable (depuis au moins 6 mois); 1-877-500-3132.

## ENCAN DU MOIS

**au Bar CHEZ GLADU**  
**Samedi 5 décembre**  
**à 14 heures**



**Apportez-nous vos marchandises**  
**Nous vous les vendrons**

### BAR CHEZ GLADU

424, St-Simon  
 Saint-Hyacinthe

## 150 DIVERS

**ASCENSEUR** extérieur, Vista-613 (750lbs), installé en juin 2009, comme neuf; cause vente: décès; 4,500\$; 450-792-3506, 450-773-2307.

**CABANONS** (remises à jardin): 10'x12', 1,599\$; 10'x16', 1,849\$; 12'x16', 2,099\$; 15'x20', 2,999\$; 15'x30', 4,499\$; 20'x30', 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuites. #RBQ: 8213-9338-04; 450-632-0007.

**COUVERCLES** pour spa. Prix et qualité imbattables; disponibles dans toutes les formes et couleurs; www.thecoverguy.com/francais.php 1-866-565-5252.

**ÉQUIPEMENT** pour fabrication de vins incluant cruches supplémentaires et bouteilles. Père Noël et Bonhomme de neige lumineux (pour l'extérieur); 450-772-2174.

**GRANIT.** Fabrication et installation de comptoirs de cuisine sur mesure. Meilleurs prix garantis! Service à domicile; 819-549-1174.

**JOUETS** et vêtements pour garçon 0-5 ans, presque neufs: Little People, Mexx, Catimini, Tommy... Dépennez moins pour Noël! Contactez Isabelle: 450-774-3670.

**MATELAS** Natura Eclipse, 54", seulement 5 mois d'utilisation (comme neuf); payé 1,100\$, prix demandé: 650\$ (négociable); 450-774-3190 (après 17h).

**ordinateurs-usages.com** Super promotion d'été. Écrans neufs LCD: à partir 129\$ et Pentium IV: 199\$ (garantie). Réinstallation Windows; seulement 40\$. Livraison/ réparation/ recyclage. Passez en magasin: 7635, boul. Laframboise, St-Hyacinthe (St-Thomas-d'Aquin); 450-253-8324.

**REMORQUE** 5'x11", 1 essieu, comme neuve, très propre, 750\$ (négociable); 450-799-3609 (après 18h ou laissez message).

## 150 DIVERS

**PHOTOCOPIEUR** multi-fonctions, reconditionné récemment, économique à l'usage, performant, 625\$ (négociable). Communiquez avec Yvon, après 18h: 450-778-2084.

**POÈLES:** à bois, propane et à l'huile; cheminées et tuyaux; thermopompes. Installation et livraison disponibles; www.poeledm.com 450-798-2686.

**SCIERIE** à partir 3,495\$. Convertissez vos billes en bois charpente grande valeur, avec votre scierie portative Norwood, 1-800-408-9995 poste: 400-QN, www.scieriesnorwood.ca/400q/

**SOUFFLEUSE** Ariens ST-824, démarreur électrique, 350\$. Laissez message 450-774-5748.

**THERMOS** (verres scellés clairs), épaisseur totale: 15"16", lot de 27 3/4" x 57 3/4" et plusieurs autres dimensions disponibles, vendus à l'unité. 450-792-3592 (Jour seulement).

## 160 MUSIQUE

**TÊTE** ampli Supreme 100W Peavey: 225\$; ValveKing 100W Peavey-cabinet, comme neuf: 950\$; VouduValve Rocktron lampe: 500\$; Filter-Pro Line6 +Pedale/Expression: 450\$; Ibanez DE7echo/Delay: 65\$; guitare Jackson, rouge, modifiée style Dinky: 330\$; Epiphone Prophesy explorerEmg81: 550\$ et SchecterC-1+, rouge marbré, modifié Emg81: 450\$; 450-778-2714.

## 170 VÊTEMENTS

**MANTEAU** pour homme, agneau renversé, mi-cuisse, grandeur 42, porté 1 fois, valeur 900\$ laisserait 400\$. 450-773-1265, 450-779-9107.

## 170 VÊTEMENTS

**MANTEAU** pour homme, grandeur 42: paletot en cachemire marine, payé 650\$ laisserait 200\$; veste Valença, gris acier, payé 450\$ laisserait 150\$. Cause: décès; 450-774-8780.

## 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**BLOCS** de ciment à vendre à bas prix. Communiquez avec François: 450-797-1004.

**BOIS** Francs Bomarc. Manufacturier planchers bois franc prévernissés très grande qualité. Au 53, Gatineau, Granby. 450-378-9883/1-877-378-9883. Ouvert lundi au samedi.

**LES** bâtiments Future Steel - Durables, fiables. Structures complètement en acier. Fabriquées spécifiquement selon vos besoins/exigences; 1-888-534-2121 poste 257.

## 180 BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS** de chauffage en 8 pieds et en 16 pouces. 819-398-7535.

**BOIS** de foyer Borduas (depuis 25 ans en Montérégie); bois érable de montagne, sec, 1<sup>er</sup> qualité; livraison rapide. Demandez Réjeanne: 450-347-2751.

## 210 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**ST-HYACINTHE** (secteur St-Joseph); 5x2-1/2; revenu annuel: 24,000\$; 514-743-1595.

## 210 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**TRIPLEX** semi-commercial; St-Hyacinthe (secteur La Providence, côté rivière); idéal propriétaire occupant; 8-1/2 libre mai 2010; 450-779-0363.

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES

**A Ste-Rosalie;** très beau semi-détaché neuf; façade en pierre; 1,000pi<sup>2</sup>, bois franc/céramique, grand terrain, finition haut-de-gamme, insonorisation maximum; seulement 164,580\$ (+taxes); 450-501-5010.

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES

**BELLE** maison tout brique; abri d'auto; Saint-Hyacinthe (La Providence); 4c4c/2sdb, bain/tourbillon, sous-sol fini, bois franc, système biénergie, air climatisé, remise, terrain 100'x60', arbres matures; 220,000\$. 450-252-1722 (agents s'abstenir).

## 250 CONDOMINIUMS À VENDRE

**MERCIER:** condo béton, 1400pi<sup>2</sup>, unité de coin, près Métro Beauport, 3c4c/2sdb, garage/piscine intérieurs, sauna, salle réception au rdc; - 450-469-2427, 514-378-4550.

## 270 FERMES-TERRES À VENDRE

**TERRE** agricole de 75 arpents, plane, d'excellente qualité, non drainée, située à St-Hyacinthe (St-Thomas-d'Aquin); accès par la route #235; 514-258-2983.

## 280 TERRAINS À VENDRE

**NOTRE-DAME-DES-BOIS.** Grands terrains boisés en montagne, à partir de 19,500\$ (financement à partir de 100\$ comptant et 100\$/mois); 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

## 280 TERRAINS À VENDRE

**ST-HYACINTHE;** très beaux terrains pour construction bungalows, prêts à construire, travaux permanents payés 100%; très rares, bons prix. Yvan: 450-501-5010.

## 305 AUTOMOBILES

**ACHÈTE** véhicules pour route ou pour pièces; payons bon prix; transfert SAAQ jour/soir; remorquage gratuit; 514-943-0989, 450-447-8536.

## 305 AUTOMOBILES

**FORD** Taurus, 1997, 133,000km, 4 pneus hiver presque neufs, attache; 795\$; 450-774-4551.

## 305 AUTOMOBILES

**HONDA** Civic CX, année 2000, 4 portes, grise, 137,000km, manuelle, très bon état, chassée pour l'hiver, 4,000\$. Pierre: 450-773-8627.

## APPART.

**GRAND 3 1/2 - 2 1/2**

Semi-meublé, neuf,  
 climatisé, chauffé, éclairé,  
 stationnement, déneigement.  
 Près Médecine vétérinaire

**Inf. : 450 278-9504**

### AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le mercredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

## TARIF

**10<sup>41</sup>\$**

20 mots par annonce

**+ taxes = 11<sup>75</sup>\$**

31¢ + taxes le mot additionnel

**TÉL. 450 771-0677**

**TÉLÉCOPIEUR : 450 773-3115**

**TÉL. RIVE-SUD et MONTRÉAL :**

**514 875-1948**

Toutes vos annonces classées sont maintenant affichées sans frais additionnel sur notre site Internet : [www.lecourrier.qc.ca](http://www.lecourrier.qc.ca)

**LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE**

HEURE DE TOMBÉE MERCREDI 13 h




Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.

Fondé en 1853

## Le Courrier

de Saint-Hyacinthe

**Annonces classées**

655, avenue Sainte-Anne,  
 Saint-Hyacinthe, J2S 5G4

Tél.: 450 771-0677 - Tél.: Rive-Sud et  
 Fax: 450 773-3115 Montréal: 514 875-1948

Visa  
 Master Card  
 Comptant

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

TEXTE (en majuscules): \_\_\_\_\_

RUBRIQUE NO:

0230609

Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez à nos bureaux ou téléphonez-nous

### 305 AUTOMOBILES

**KIA Sportage Ex**, 2001, 3,900\$, manuel, tout équipé, 142,000km, couleur bourgogne, 4 pneus hiver, bon état. 514-237-8794.

**MERCEDES** Kompressor CL230, 2003, 4cyl/1.8L, 75,500km, transmission automatique et manuelle, toit ouvrant Panorama, 8 coussins gonflables; excellent état, 14,000\$, 450-773-9626.

**NISSAN** Sentra, 2001, 4cyl., automatique, a/c, radio AM-FM/CD, vitres électriques, 4 pneus été/4 pneus hiver, très bon état, 322,000km; 2,500\$ (négociable); 450-796-2062.

**PONTIAC** Grand Am, 2004, couleur argent, automatique, 91,400km, très, bonne condition, pneus hiver/été, 4,000\$. 450-796-4622.

### 310 CAMIONS CAMIONNETTES

**PLYMOUTH** Voyager, 1995, très propre, mécanique A1, 193,000km, prête pour l'hiver; 450-252-2267, cell.: 450-561-3668.

### 320 VÉHICULES GARAGES

À voir: autos, camions, 4x4 (années 2003 à 2008); financement maison, aucun cas refusé/aucun endosseur (léger dépôt). Automobile Brisson. 1-866-566-7081, www.automobilesbrisson.com

**ATTENTION!** Besoin d'une auto. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement sur place. Voitures, camions/tourgonnettes, 2000-2006. Robert Cloutier Autos: 450-446-5250/514-830-0098. 1-888-446-5250, www.robertcloutierautos.com

**FINANCEMENT** privé, autos & camions. Aucun cas refusé. Beloeil: 450-446-2800, Granby: 450-372-2727, Sherbrooke: 819-349-7250.

**GARAGE ÉLITE** Nouveau! Faites réparer votre véhicule et payez votre facture hebdomadairement ou bimensuellement. Aussi, venez voir notre vaste sélection de véhicules à vendre. Financement disponible! Rendez-vous avec Marco: 450-278-3004.

### 410 CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**1 CHAMBRE** neuve/meublée à neuf, insonorisée, près centre commercial, stationnement, less./séch., aspirateur central, sorties téléphone/téléviseur; 2380, Gauvin, Saint-Hyacinthe; louée à la semaine; 450-774-1090, 450-773-0404, cell.: 450-261-6430.

**BELLE** chambre meublée, dans bungalow, près Flamingo; less./séch., incluses, lit double; câble/Internet; entrée privée, propre, tranquille, 295\$/mois. Aucun bail, références exigées; 450-799-1340.

**BELLES** chambres, idéales pour étudiant(e), Internet disponible, incluant: cuisinière/frigidaire, chauffage, buanderie sur place. A 150m de Fac. Méd. Vét., 450-779-2534.

**CHAMBRE** au sous-sol d'un bungalow; Saint-Hyacinthe (secteur Saint-Joseph); meublée; avec câble, 300\$/mois, libre immédiatement; 450-772-0988, cell.: 450-779-0048.

**CHAMBRE** idéale pour étudiant(e)s; rue Girouard O., St-Hyacinthe (près rue Després, Cégep/ITA, Fac. Méd. Vét.); meublée; bail jusqu'en mai 2010; 270\$/mois; 450-778-3486.

**RÉSIDENTE** Leclerc (personnes âgées 55 ans+) ou court séjour; chambre éclairée, téléphone/câble, surveillance 24h; crédit d'impôt; 1 mois 475\$; 450-771-6620.

### 422 LOGEMENTS 1 1/2 et 2 1/2

**1-1/2, 2-1/2;** campus étudiant; près Cégep; meublés/chauffés/éclairés, sdb/cuisinière, rangement, buanderie, conciergerie sur place; sécuritaires, impeccables; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1-1/2, 2-1/2 (style loft);** centre-ville; jolis, ensoleillés, certains rénovés, près Marché Centre/salle spectacles; meublés/chauffés/éclairés, sécuritaires; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1-1/2;** au 515, Mondor, St-Hyacinthe; libre immédiatement, 300\$/mois (chauffé/éclairé); 450-278-0093.

**1-1/2;** au Grand Château: 1395, Girouard Ouest, St-Hyacinthe (près de tous les services); sécuritaires, semi-meublés, service de conciergerie, ascenseur, lavoir; libres immédiatement; www.grandchateau.ca 450-773-5766.

**1-1/2 et 2-1/2** meublés ou semi-meublés, chauffés/éclairés; situés près hôpital; salle de bain privée, buanderie, stationnement automobile; non-fumeur. S'adresser: 2805, Bourdages Nord, St-Hyacinthe; 450-773-0107.

**1-1/2** meublés/chauffés/éclairés; câble, less./séch., sdb privé, stationnement, près Cégep St-Hyacinthe, libres immédiatement, références demandées; 300\$/mois à 380\$/mois; 450-773-5695.

**1-1/2** meublés/chauffés/éclairés; salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus; au 1495, Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe; à partir 325\$/mois; 450-771-1736, 450-771-7952.

**2-1/2;** 380\$/mois, meublé/chauffé/éclairé, libre immédiatement, service buanderie, propriétaire sur place; au 280, rue St-François, St-Hyacinthe; 450-771-9539.

**2-1/2** très propre; rue Morrison, St-Hyacinthe; chauffé/éclairé/meublé, rez-de-chaussée libre 1<sup>er</sup> janvier, 365\$/mois; 450-778-4395.

**2x2-1/2;** rue Brunet, St-Hyacinthe; chambre fermée; semi-meublés (cuisinière/frigidaire); chauffés/éclairés; service buanderie, 1 stationnement, 420\$/mois, libres; 450-278-3554.

À St-Hyacinthe (La Providence); 2-1/2, fenestration généreuse, rez-de-chaussée idéal locataire tranquille, 380\$/mois (semi-meublé, chauffé/éclairé), libre immédiatement; 450-651-0108.

**AU Centre-Ville** St-Hyacinthe; 1-1/2 et 2-1/2 pour personnes tranquilles; chauffés/éclairés/semi-meublés, conciergerie sur place; prix raisonnables; Place Saint-Antoine; 450-774-1398.

**ST-HYACINTHE,** 2-1/2; avenue Brodeur; rez-de-chaussée, balcon privé, 525\$/mois (semi-meublé, chauffé/éclairé), libre immédiatement; 450-250-2183.

### 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**SPACIEUX** et très beau 3-1/2; St-Hyacinthe (Annexe); idéal pour non-fumeur, aimant le calme, pas d'animaux; 500\$/mois (références demandées); 450-773-8824 (répondeur).

**1x3-1/2;** Bois-Joli; grandes pièces bien ensoleillées, porte-patio, plancher flottant, rangement, tranquilles/sécuritaires, buanderie sur place, stationnement; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x3-1/2;** centre-ville; rénové, grand, très propre et ensoleillé, balcon, ascenseur, rangement, sécuritaire; libre immédiatement; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x3-1/2;** Clé du Bonheur (pour retraités); près centres commerciaux; beau/ensoleillé, grandes pièces bois flottant, rénové, stationnement, libre immédiatement; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222

### 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**1x3-1/2 (neuf),** style condo, grand balcon, planchers flottant/céramique, échangeur d'air, Internet inclus; près Fac. Méd. Vét. À voir! www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**2x3-1/2;** au Grand Château: 1395, Girouard Ouest, St-Hyacinthe (près de tous les services); sécuritaires, semi-meublés, service de conciergerie, ascenseur, lavoir; libres immédiatement; www.grandchateau.ca 450-773-5766.

**2x3-1/2;** grandes pièces très éclairées; rénovés; plancher bois franc, less./séch./lave-vaisselle inclus, aucun chien; 530\$/mois et 540\$/mois, libres maintenant, 450-778-9224.

**3-1/2** à St-Damase (village); inst. less./séch., stationnement, planchers bois/céramique; endroit tranquille, 460\$/mois, libre immédiatement; 450-797-2212, 450-230-1677.

**3-1/2;** au 1300, rue des Seigneurs O., St-Hyacinthe; construction 2007 très propre et tranquille; planchers céramique/flottant; piste cyclable; libre immédiatement, pas d'animaux, 550\$/mois (références demandées). Contactez Yvan: 450-792-3047, cell.: 450-278-1296.

**3-1/2;** au 2070, Brébeuf, St-Hyacinthe (entre Dessaulles et Scotie), 2<sup>e</sup> étage, semi-meublée, chambre fermée, libre 1<sup>er</sup> février, 455\$/mois; 450-778-3486.

**3-1/2** bien éclairé; bois franc, inst. less./séch., 1 stationnement (possibilité 2); St-Hyacinthe (Douvillie); 390\$/mois, libre janvier; 450-230-6787, 450-252-5170.

**3-1/2;** Centre-Ville Saint-Hyacinthe; à partir 470\$/mois, libres immédiatement; 450-773-7690, cell.: 450-278-5795.

**3-1/2** libres immédiatement, inst. less./séch.; secteurs St-Joseph et Bourg-Joli; 400\$/mois, références demandées; 450-278-8880.

**3-1/2;** rue Bourdages Sud, St-Hyacinthe (près Ecole Professionnelle); 2<sup>e</sup> étage, libre immédiatement; 450-771-7033 (après 18h).

**3-1/2;** secteur Sacré-Coeur, endroit tranquille, frais re-peint, idéal personne seule, sans voiture, libre 1<sup>er</sup> décembre, 430\$/mois. 450-774-0849.

### 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**3-1/2** semi-meublé ou non; centre-ville, St-Hyacinthe; rénové, planchers bois franc/céramique, chauffé/éclairé, porte-patio, balcon, buanderie, pas d'animaux, libre immédiatement, à partir de 500\$/mois; 450-792-3922, 450-888-3868.

**3-1/2** sur 2 étages; Concorde Sud, St-Hyacinthe; tapis et peinture neufs, endroit tranquille, 450\$/mois; 514-476-5820.

**BEAU** 3-1/2; avenue Bourdages Sud, St-Hyacinthe (secteur La Providence); idéal personne seule, inst. less./séch., références demandées, 450-252-9292.

**CENTRE-VILLE,** grand 3-1/2; 2<sup>e</sup> étage très éclairé, corde à linge, balcons avant/arrière, planchers céramique/bois, rangement, stationnement; 445\$/mois, libre immédiatement; 450-796-2113.

**GRAND** 3-1/2 entièrement rénové, dans sous-sol duplex; St-Hyacinthe (quartier Sacré-Coeur); pour personne tranquille; 435\$/mois, libre 1<sup>er</sup> janvier; 450-774-3743 (après 16h).

**GRAND** 3-1/2; St-Hyacinthe (secteur Bois-Joli); libre immédiatement, inst. less./séch., stationnement, très éclairé, 500\$/mois (non chauffé/non éclairé); références demandées; endroit tranquille, idéal personne seule ou couple non-fumeur, sans d'animaux; 450-773-5064.

**SAINT-LIBOIRE** 3-1/2 sur 2 étages; chauffé/éclairé/meublé, less./séch.; non-fumeur, petits animaux tolérés, références exigées; 550\$/mois (au mois) ou 495\$/mois (à l'année). Marie-Eve: 450-793-3178.

**SUPERBE** 3-1/2, avenue Sainte-Catherine, immeuble récent, insonorisé, stationnement, internet, inst. less./séch./lave-vaisselle, porte-patio, libre 20 décembre. 450-888-3138.

### 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**4-1/2,** nouveau développement à La Présentation. Plancher céramique (chauffant), a/c, intercom, libre immédiatement; 685\$/mois; 450-502-0399.

**1x4-1/2** à voir! Près autoroute 20; bien éclairé, planchers flottant/céramique, câble/Internet inclus; entrée privée; 450-250-2222; www.GROUPEROBIN.com.

### 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**1x4-1/2;** au 2582, Cherrier (coin Desaulniers), St-Hyacinthe (Bourg-Joli); 2<sup>e</sup> plancher d'un immeuble de 4 logements, endroit paisible; très propre, espace rangement; idéal semi-retraités/retraités, références demandées, 535\$/mois (avec garage: 585\$/mois), libre immédiatement; 450-773-3484 (laissez message).

**1x4-1/2;** bel appartement situé à St-Hyacinthe (secteur Douville); foyer, bain/douche séparés, balcon, entrée indépendante; endroit tranquille; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**1x4-1/2;** Bois-Joli; grandes pièces très ensoleillées; immeuble 6 logis, tranquille/sécuritaire; porte-patio/balcon, rangement intérieur, stationnement, libre immédiatement; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**1x4-1/2;** construction récente; Girouard O., St-Hyacinthe (près parc et rivière); endroit tranquille, très propre, inst. lave-vaisselle, stationnement; libre immédiatement; 450-771-8801.

**1x4-1/2;** grands logements neufs; bien éclairés, planchers flottant/céramique, échangeur d'air; Internet inclus, près hôpital; 450-250-2222 www.GROUPEROBIN.com

**1x4-1/2;** La Clé du Bonheur (pour personnes retraitées); bel appartement, 2<sup>e</sup> étage, libre janvier, ascenseur, près des services; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x4-1/2** rénové; St-Hyacinthe; rdc, balcon+cour, planchers céramique/flottant, rangement, stationnement déneigé; paisible, près services; pas d'animaux, références demandées, 600\$/mois; 819-826-1133, 450-888-2334.

**1x4-1/2;** rue Dessaulles, St-Hyacinthe; rénové, ensoleillé, stationnement, près des services, libre immédiatement, 500\$/mois. Martin: 514-267-7911.

**1x4-1/2;** secteur recherché dans Douville; immeuble 4 logis; plancher flottant, stationnement, demi-sous-sol bien éclairé, libre immédiatement; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**1x4-1/2;** secteur St-Joseph; immeuble 6 logis; beau logement avec foyer; thermopompe/système alarme, stationnement, pas d'animaux; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

### 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**1x4-1/2** spacieux; centre-ville (près Marché-Centre), vue sur rivière; ascenseur, rangement, less./séch., très propre, sécuritaire, ensoleillé, porte-patio, libre immédiatement; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**4-1/2;** 2820, Dumesnil, St-Hyacinthe (Bourg-Joli); frais peints, libre immédiatement, beau logement, très propre, inst. less./séch., pas d'animaux, 495\$/mois (références), idéal couple, remise, 1 stationnement; 450-261-7595.

**4-1/2;** 7650, Laframboise, St-Hyacinthe (secteur St-Thomas-d'Aquin); bien située, balcon, corde à linge, remise, prise extérieure, libre immédiatement; 514-567-9438, 514-493-9125.

**4-1/2;** au 2980, avenue Pratte #1 (coin Casavant), St-Hyacinthe; beau foyer à seulement 670\$/mois (électricité incluse); libre immédiatement. Yvan: 450-501-5010.

**4-1/2;** centre-ville Saint-Hyacinthe; planchers céramique/bois flottant, à partir 560\$/mois, libre immédiatement; 450-773-7690, cell.: 450-278-5795.

**4-1/2;** demi-sous-sol; St-Hyacinthe (près Parc des Salines); 495\$/mois (câble, stationnement déneigé inclus); libre 1<sup>er</sup> décembre; 450-799-0577, 450-799-4607.

**4-1/2;** endroit tranquille; 1<sup>er</sup> plancher, près Galeries St-Hyacinthe; plancher flottant, intercom, références. S'adresser: 3135, Impasse Ste-Catherine #3, St-Hyacinthe; 450-778-3542, téléavertisseur: 450-261-4879.

**4-1/2;** nouveau concept Seigneurie des Pères; pour personnes semi-retraitées/retraitées autonomes, ascenseur, balcon, salle communautaire, stationnement; 450-771-4270.

**4-1/2** (possibilité 1<sup>er</sup> mois gratuit); très bien éclairé; centre-ville St-Hyacinthe (vue sur rivière Yamaska); 1<sup>er</sup> étage; avec ascenseur, inst. less./séch./lave-vaisselle; libre immédiatement, 555\$/mois; 450-501-0120.

**4-1/2;** St-Hyacinthe (secteur Douville, près Golf et Cégep); libre immédiatement, tranquille, stationnement, remise extérieure; mois décembre gratuit. Lucille: 450-771-4580.

## Horoscope

0230622

### Bélier

Du 21 mars au 20 avril

Vous êtes dans une période où la planète Uranus vous apporte des choses qui vous obligent à réagir avec clarté et efficacité. Cela vous sera vraiment profitable.



### Taureau

Du 21 avril au 20 mai

Vous avez besoin de vous sentir aimé. Vous ne voulez pas perdre votre temps dans des situations qui ne mènent à rien. La planète Neptune fait que vous êtes épuisé de ne pas savoir la vérité.



### Gémeaux

Du 21 mai au 21 juin

Vous vous sentez mieux qu'avant. Vous êtes très bien dans tout ce que vous faites. Vous allez vers des choses absolument gratifiantes.



### Cancer

Du 22 juin au 22 juillet

Vous aimez votre vie au plan des sentiments. Le Soleil fait que vous commencez un cycle qui vous apportera du bonheur.



### Lion

Du 23 juillet au 23 août

Vous êtes très pressé et tout vous demande beaucoup d'efforts. Vous savez ce qui peut être bon pour vous. Votre jugement est très bien équilibré.



### Vierge

Du 24 août au 22 septembre

Vous avez des changements brusques à vivre face à l'élaboration de vos projets. Cela vous apportera des surprises mais vous vous en sortirez gagnant.



### Balance

Du 23 septembre au 23 octobre

Vous avez des choses étonnantes à comprendre dans le domaine de votre vie amoureuse. Cela vous apportera de la paix. Vous vous sentirez comblé.



### Scorpion

Du 24 octobre au 22 novembre

Il est possible que vous ayez à parler beaucoup car vous serez appelé à aider des gens dans des circonstances très particulières. La planète Vénus fait que cela vous donnera une grande part d'amour universel.



### Sagittaire

Du 23 novembre au 21 décembre

Vous allez vers plusieurs événements d'ordre familial. Cela aura beaucoup d'impact sur vous. Vous en serez très étonné. Ne craignez rien.



### Capricorne

Du 22 décembre au 20 janvier

Vous aimez énormément les nouveaux défis. Cela est très stimulant pour votre cerveau. Vous ne voulez jamais vous ennuyer.



### Verseau

Du 21 janvier au 19 février

Vous savez agir pour que tout le monde vous apprécie. Cependant, n'oubliez pas de penser aussi à vous. C'est primordial.



### Poissons

Du 20 février au 20 mars

Vous avez un grand sens de l'entraide. Vous êtes dans une période qui demande beaucoup au plan de votre altruisme. Vous en êtes capable.



## Mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

#### HORIZONTALEMENT

- Relatif aux viscères.
- Fut agité d'un tremblement. — Interjection.
- Doublee. — Propre à causer la mort.
- Douleur. — Prélèvement d'argent qui affecte sensiblement un budget.
- Envahis un organisme en parlant des parasites.
- Mit en liasse. — Négation.
- Coutume hindoue. — Prénom féminin.
- Bagatelles. — Sièges.
- Partie inférieure d'un versant de toit brisé. — Ville d'Algérie.
- Venue au monde. — Choisi. — Nouvelle, par voie d'affiche.
- Fait peur à. — Vieux cheval.

#### VERTICALEMENT

**426** LOGEMENTS 4+4 1/2

4-1/2; St-Simon-de-Bagot (village); 2<sup>e</sup> étage, remise et déneigement inclus, pas d'animaux; 450-798-2487, 450-278-5656.

4x4-1/2 libres immédiatement, planchers bois franc, inst./less./séch., 2 stationnements, différents secteurs St-Hyacinthe, 570\$/mois, références demandées; 450-278-8880.

AU 2795, Laval, St-Hyacinthe; près des services (Loblaws); inst. less./séch., plancher flottant, grand balcon; libre immédiatement; cell.: 450-779-2534.

**BEAU** 4-1/2; idéal personne âgée ou seule; planchers céramique/flottant; 3<sup>e</sup> étage; ascenseur et beaucoup de services à même l'immeuble; libre 1<sup>er</sup> mars. Une visite vous convaincra! 450-768-3877.

**BEAU** 4-1/2; rue Scotte, St-Hyacinthe; idéal personnes tranquilles, inst. less./séch./lave-vaisselle, service intercom, stationnement, pas d'animaux, références demandées, 450-252-9292.

**BOURG-JOLI**; rue Turcot, St-Hyacinthe (près services); triplex, planchers bois, grande sdb refaite, foyer, a/c, terrasse, références demandées, 850\$/mois; 450-774-8185, 450-773-5187.

**CASAVANT**, St-Hyacinthe; 4-1/2 ensolée, plancher flottant, corde à linge, inst. less./séch., stationnement, cabanon (vélo), pas d'animaux; 450-778-9974.

**COOPÉRATIVE**; 4-1/2 libre immédiatement; 2<sup>e</sup> étage, Saint-Hyacinthe (secteur Christ-Roi); pas d'animaux; 450-774-9482 (laissez message).

**GRAND** 4-1/2 très propre, demi-sous-sol; rue Demers, St-Hyacinthe (secteur La Providence); près de tous services; grande cour, libre immédiatement, 495\$/mois; pas d'animaux, références demandées; 450-773-8146, 450-773-4433.

**GRANDS** logis 4-1/2 très propres; immeubles récents à St-Hyacinthe; stationnements (2 autos), remise bicyclette. Boul. Choquette; 1<sup>er</sup> janvier et rue Ste-Catherine; 1<sup>er</sup> février; 450-773-2349.

**NOUVEAUX** logements 4-1/2; secteur St-Joseph, 1045, rue des Seigneurs, St-Hyacinthe; aspirateur central, foyer, grand balcon, entrée privée, pas d'animaux, prêt en décembre. Contactez France; 450-702-1799, 450-799-2248.

**ST-HYACINTHE**; 4-1/2; avenue de la Concorde (près Cascades); 2<sup>e</sup> étage, 560\$/mois (non chauffé); frais peint, libre immédiatement; 450-250-2183.

**426** LOGEMENTS 4+4 1/2

**TRÈS** grands 4-1/2 (style condo), très bonne insonorisation, bois flottant, disponibles maintenant; au 2075, rue Pratte, St-Hyacinthe; 450-779-1062.

**428** LOGEMENTS 5 ET PLUS

**1 TRÈS** grand 5-1/2; haut duplex; rue St-Pierre, St-Hyacinthe (La Providence); libre immédiatement; 450-261-9610.

**1x5-1/2** libre immédiatement; secteur Bois-Joli (près autoroute 20, écoles primaires/secondaires et services); sécuritaire, stationnement; [www.GROUPEBOBIN.com](http://www.GROUPEBOBIN.com); 450-250-2222.

**5-1/2**; 1<sup>er</sup> étage; rénové; près Hôtel-Dieu; libre immédiatement, références demandées; après 18h: 450-771-7033.

**5-1/2**; avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe; idéal personnes tranquilles, sans animaux, inst. less./séch., plancher bois franc, stationnement (déneigement inclus), références; 450-252-9292.

**5-1/2**; Centre-Ville Saint-Hyacinthe; plancher céramique/bois flottant, à partir 660\$/mois, libre immédiatement; 450-773-7690, cell.: 450-278-5795.

**5-1/2** neufs; St-Hyacinthe (Ste-Rosalie); remise, 2 stationnements, finition luxueuse, planchers béton, aspirateur central, foyer, insonorisés, libres 1<sup>er</sup> janvier, 800\$/mois; 450-501-5010.

**5-1/2**; rue Nelson, St-Hyacinthe; 2<sup>e</sup> étage, planchers bois franc, stationnement, rangement sous-sol, références demandées, libre immédiatement; 450-771-0250.

**5-1/2**; rue Robert, St-Hyacinthe; 695\$/mois, insonorisé, intercom, balcon, stationnement, pas de chien; 450-771-9539.

**AU** 2453, Dessaulles, St-Hyacinthe; 3<sup>e</sup> étage, rangement sous-sol, 550\$/mois (déneigement inclus), références demandées, libre immédiatement, près Fac. Méd. Vét. et ITA; 450-778-3486.

**BEAU** 5-1/2; 2<sup>e</sup> étage; rue Raymond, St-Hyacinthe (secteur paisible, près Centre de Radiologie); stationnement, aucun tapis, fenêtres neuves récemment installées, pas d'animaux, libre maintenant, 580\$/mois, références demandées; 450-518-1245.

**BEAU** 5-1/2; St-Hyacinthe (Douville); libre immédiatement, rez-de-chaussée d'un bungalow, bien isolé, balcon, grand terrain, 2 stationnements (déneigement inclus); aucun chien; références exigées, 685\$/mois; 450-888-3626.

**428** LOGEMENTS 5 ET PLUS

**BEAU** grand 5-1/2, foyer, balcon 16'x25'; inst. lave-vaisselle, stationnement, près Loblaws; pas d'animaux, idéal pour personnes non-fumeur, tranquilles ou retraitées; références demandées; libre janvier, 725\$/mois; 450-252-4028.

**COOPÉRATIVE**; 6-1/2, rez-de-chaussée, Saint-Hyacinthe (secteur Christ-Roi); pas d'animaux; 450-252-0007 (laissez message).

**DOUVILLE**, St-Hyacinthe; 5-1/2, 3<sup>e</sup> étage, planchers flottant/céramique, inst. lave-vaisselle, corde à linge, rangement, +cabanon (vélos), non-fumeur, pas d'animaux; 450-778-9974, 450-230-0250.

**GRAND** 5-1/2; 1<sup>er</sup> étage; St-Hyacinthe (secteur Douville, quartier paisible); stationnement déneigé et maintenance du bâtiment inclus; pas d'animaux; références demandées; 450-518-1245.

**GRAND** 5-1/2, 2<sup>e</sup> étage; Saint-Hyacinthe (près centres commerciaux); armoires chêne, intercom, remise vélos, possibilité 2 stationnements, plancher flottant/céramique, libre immédiatement; 450-778-7848.

**GRAND** 5-1/2, avenue Desrochers, 2<sup>e</sup> étage, duplex, très propre, corde/linge, 2 stationnements, 2 balcons, aucun chien, libre 1<sup>er</sup> mars, 645\$/mois; 450-252-2411.

**GRAND** 5-1/2; St-Hyacinthe (Bourg-Joli), près Polyvalente Hyacinthe-Delorme, écoles primaires et centres commerciaux; rez-de-chaussée; salon avec foyer, terrasse, stationnement; libre fin décembre; 450-252-0260 (après 17h).

**GRANDS** 5-1/2, 1<sup>er</sup> étage et rez-de-chaussée; Girouard E., St-Hyacinthe; échangeur d'air, planchers flottant/céramique, stationnement, aucun chien, références, 880\$/mois; 450-278-8147.

**PAPINEAU/RAYMOND**; livres, planchers frais vernis. Et Girouard; très grand, récent, isolés/insonorisés, chauffage peu coûteux. Références, aucun chien; 450-799-3900/cell.: 450-771-8964.

**430** PROPRIÉTÉS À LOUER

**GRANDE** maison de prestige, centenaire, 15 minutes de St-Hyacinthe, grand terrain, beaucoup d'arbres, rue tranquille, 1,300\$/mois; 450-501-0569 (laissez nom/téléphone).

**MAISON**; avenue St-Pierre (bord de l'eau), St-Hyacinthe (La Providence); quartier tranquille, 3càc; 450-549-4132.

**440** MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

**BUNGALOW** neuf en campagne, 4 chambres, écurie 30x120, grand terrain; 7<sup>e</sup> Rang, St-Théodore-d'Acton; références demandées, libre immédiatement, 450-236-0422, 819-471-2246.

**440** MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

**A** St-Damase (10min de St-Hyacinthe); maison centenaire, bord de l'eau; 3càc, salon double, salle à dîner, plancher bois, poêle combustion au sous-sol, a/c, grand patio; libre 1<sup>er</sup> février, références obligatoires, 900\$/mois; après 18h: 450-797-8822.

**ST-VALÉRIEN**; 4càc/2sdb, garage, 625\$/mois (non chauffé), déneigement inclus, 1<sup>er</sup> janvier, pas d'animaux, bail de 6 mois, références demandées; 450-774-4049.

**450** BUREAUX-LOCAUX - COMMERCES À LOUER

**AU** 2780, avenue Raymond, St-Hyacinthe; 373pi<sup>2</sup>, 500pi<sup>2</sup>, 1,036pi<sup>2</sup>; tous chauffés/éclairés, climatisés; à partir de 500\$/mois, disponibles immédiatement. Contactez André Godin: 1-877-767-4456.

**BUREAUX** neufs; 160pi<sup>2</sup>, grandes fenêtres. Autres locaux: avocat, arpenteur-géomètre. Salle conférence à partager. Incluant: Internet, climatisation, chauffage; 450-250-6458, 450-261-6458.

**CHERCHE** local (pas dans le neuf) pour bureau permanent, 12'x14'. Myriam Noisieux: 450-252-6620.

**COMMERCIAL** (centre-ville, St-Hyacinthe). Plusieurs locaux (avec salle conférence) pour bureaux, dimensions variées, (chauffage/climatisation inclus); occupation immédiate. Serge: 450-779-8017, 819-847-2241.

**LOCAL** de danse à louer, avec miroirs muraux; 700pi<sup>2</sup>; 20\$/heure; 450-250-1494, 514-265-7673.

**475** GARAGES ET ENTREPÔTS À LOUER

**BÂTISSE** à louer: bureau et entrepôt; 3050, rue Bouthillier, St-Hyacinthe; 514-234-8335.

**ENTREPOSAGE** B.C.G.M. St-Jean-Baptiste. Entreposage général, sécuritaire, grandes surfaces, mini-locaux et véhicules; 450-464-2246.

**ENTREPOSAGE** locaux à louer, différentes grandeurs, chauffés, propres et sécuritaires; situés rue Nichols, St-Hyacinthe; 450-252-0959, 450-278-0846.

**GARAGE**, location à la saison. Encore quelques places disponibles... Plancher ciment; pour autos/ameublements, roulottes/motorisés et bateaux; 450-778-0831 (des 7ha.m.).

**MINI-ENTREPÔTS** (chauffés ou non); 160pi<sup>2</sup>, à partir 90\$/mois; au 3285, boul. Laurier E., St-Hyacinthe (secteur Ste-Rosalie); 450-773-2122.

**485** LOFTS

**LOFT** sur 2 étages; St-Hyacinthe (Bourg-Joli); planchers bois, a/c, sdb complète +salle d'eau, plafond 18' au salon, less./séch. inclus, terrasse privée, idéal personne seule ou couple; références exigées, 815\$/mois; 450-774-8185, 450-773-5187.

**ST-HYACINTHE** (centre-ville); grands lofts 3-1/2; inst. less./séch.; à partir 565\$/mois (non chauffé), très propres, aires ouvertes, libres immédiatement; 450-250-2183.

**500** OFFRES D'EMPLOIS

**ASSISTANT(E)** dentaire demandé(e), de jour, 25h/sem. à 33h/sem + 1 soir/sem.; 450-772-6181.

**Assistant(e)-gérant(e) élevage** ferme. Assister et substituer le gérant; ainsi qu'effectuer les tâches comme les autres journaliers; requis: 2 ans d'expérience dans le travail de ferme; atout: expérience en gestion. Postulez à l'attention des Ressources Humaines, par télécopieur: 450-460-0372, courriel: rncanards@bellnet.ca

**CHAUFFEUR(E)** demandé(e) pour pompier 4 es-sieux, neige, de nuit, à Montréal, avec expérience seulement. Communiquez avec Sylvain chez Multi-Trans: 450-460-0372, courriel: rncanards@bellnet.ca

**HYGIÉNISTE** dentaire demandé(e); 19h/sem., mardi 16h à 21h, mercredi et jeudi, 9h à 17h; 450-772-6181.

**JOURNALIERS(ERES) à Saint-Hyacinthe**. Quarts de jour, soir, nuit (selon vos disponibilités). Salaire: 10\$/h. Tâches: emballage et étiquetage. Expérience en usine, bonne rapidité d'exécution. Être disponible sur appel. 450-771-1553. [adecco.st-hyacinthe@adecco.qc.ca](mailto:adecco.st-hyacinthe@adecco.qc.ca)

**P.A.B. et infirmier(ère)s** auxiliaires demandé(e)s; jour, soir, nuit ou week-end; PDSB-RCR. Demandez Julie: 450-677-9880 poste 22.

**SECRÉTAIRE-DENTAIRE** demandé(e), 4 jours/sem. (de midi à 17h30) + 1 soir (de 16h à 20h30); 450-772-6181.

**510** ASTROLOGIE

**8 MINUTES** gratuites! 42 ans d'expérience. Claudette, Francine, Marie-Huguette vous surprendront par l'extrême précision de leurs prédictions; 3,79\$/min., 1-900-451-5276.

**ALEXANNE** et Elisabeth, voyance 100% gratuite sur [www.visiondufutur.com](http://www.visiondufutur.com) 1-900-783-6677 (2,90\$/min.); appels en provenance cellulaire: #5566.

**510** ASTROLOGIE

**ALISSA**, voyance naturelle. Prédications claires et explicites, 20 ans d'expérience, 2,90\$/min.; 1-900-548-7777; appels en provenance cellulaire: #5566.

**ASTROLOGIE**, voyance, tarot, don naturel; jusqu'à 95% de réussite garantie; 1-900-548-0144 (2,90\$/min.); depuis un cellulaire: #5566.

**AVEC** Médium Québec. Les meilleures voyantes du Québec! Ecoutez-les: 1-866-503-0838; usagers Bell Mobilité, Fido, Rogers: #4676; consultez leurs profils: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)

**CLINIQUE** d'Ésotérisme et Mme Minou: 1-900-561-1212, 4,89\$/min. ou si payé Visa/MC: 2,59\$/min. (+taxes); 514-768-2000, 1-800-799-6395; cellulaire (Bell, Rogers, Fido): #REVE(#7383), 2,99\$/min., [www.preditions2000.com](http://www.preditions2000.com) Astro-Club: 1-900-830-6767, 2,85\$/min. (+taxes).

**CONNEXION** médium. Voyance Pure, Astrologie, Tarot, Numérologie... Par médiums d'expérience, consultation privée; 2,59\$/min.; 1-900-528-3486, 1-866-9MEDIUM, Bell Mobilité: #3486, [www.connexionmedium.ca](http://www.connexionmedium.ca)

**JO Soleil** et son équipe: 1-900-451-8883, 3,99\$/min. (+taxes), 18+. Carte de crédit: 514-997-5716, infos: 514-724-6904. Web cam. Extension des voyants: [www.josoleil.com](http://www.josoleil.com) Cellulaire #3010.

**MÉDIUM** (don de naissance): Canalisation, traitement Reiki, Harmonisation, Thérapies énergétiques, Mémoire cellulaire; divers enseignements débutant janvier 2010: Reiki, Canalisation, Fausses croyances, Méditation. Infos/réservations: 450-771-4719, 514-923-7425.

**YACINE**, médium de mère en fille, spécialiste amour; 1-900-548-8877; 2,90\$/min; appels en provenance cellulaire: #5566.

**520** COURS

**COURS** de guitare. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tous âges, possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert: 450-771-9008.

**COURS DE MUSIQUE PRIVÉS** Guitare: acoustique, classé, électrique, Piano, Batterie, Saxophone, Clarinette, Flûte traversière. Mr.P MUSIQUE: 3050, Choquette, St-Hyacinthe, 450-778-7778.

**TUTEUR** en mathématique, secondaire I à V. Disponible les soirs de la semaine. Benoît Lacombe (finissant BAC enseignement) 450-773-7452, 450-513-1264.

**530** ENTRETIEN MÉNAGER

**BEAU** grand ménage résidentiel/commercial: murs/plafonds, vitres, tapis/divans... Lavage haute pression, conduit ventilation. Personnel qualifié, produits de qualité. Services d'Entretien Willclean: 514-247-5127, [www.willclean.com](http://www.willclean.com)

**FEMME** de ménage expérimentée, très honnête, avec très bonnes références, âgée 54 ans, disponible pour régions St-Hyacinthe et St-Jude; 450-792-2241.

**535** SANTÉ

**HYPNOSE** Hypnothérapeute diplômée. Pour tout problème de santé non résolu (stress, phobies, tabagisme, poids...), il vous reste l'hypnose! Consultez-moi: Pascal Dey: 450-501-5253

**MAIGRIR et rester ferme. Demi-jeûne protéiné, suivi pendant et après. Protéines Danièle. 1896, des Seigneurs Ouest, St-Hyacinthe. Sur rendez-vous: 450-768-7280.**

**MASSAGE** de réflexologie des pieds et des mains (antistress). 1 heure de paix, calme et détente: 35\$. Rendez-vous: 450-799-4584, Claudine Cossette, Diplômée de l'A.C.R. (aucune sexualité).

**MASSOTHÉRAPIE** détente, sans érotisme, reçu, membre AMQ. Contactez Diane, cell.: 450-223-0748 (centre-ville Saint-Hyacinthe).

**540** GARDERIE

**GARDERIE** (milieu familial), 7\$/jour; à Saint-Dominique; 1 place disponible maintenant. Contactez Pamela: 450-773-3301.

**560** OCCASIONS D'AFFAIRES

**ACCESSIBLE** à tous: important manufacturier de distributeurs exclusives offre des routes établies sur mesure. Bâtissez votre avenir avec nous: 1-866-445-1551.

**FRANCHISE** Nutri-Zoo, distribution à domicile de nourriture, accessoires pour animaux; temps plein 2,400\$/sem. Investissement: 10,000\$ M. Beauregard: 1-800-774-4499 poste 203.

**580** SERVICES DIVERS

**ACRYLIQUE** M.D. résidentiel: solage, devanture de maison. Soumission gratuite. Dany ou André: 450-791-0121; Mathieu, cell.: 450-518-1201.

**580** SERVICES DIVERS

**A** vous. R.M.R. Rénovations, Maintenance Robert. D'une simple corde à linge aux fissures de brique, en passant par la rénovation et maintenance complètes. Informez-vous, téléavertissez-nous: 450-261-5575, cell.: 450-888-3959, [rmr@live.ca](mailto:rmr@live.ca)

**ABATTU** par vos dettes. Menacé par vos créanciers. Nous sommes là. Services gratuits. Info-dettes: 1-866-963-aide(2433).

**AIDE** financière (3 façons). Si vous possédez: REER, FRV, CRI (fonds pension employeur), Transaction rapide et sérieuse; 514-518-4036.

**AUCUN** crédit refusé, prêt 500\$; remboursable à la semaine; rapide et facile; 1-866-776-2291.

**BESOIN** d'argent? Prêt rapide 500\$, réponse en 1 heure; paiement hebdomadaire; condition: emploi stable (6 mois); Crédit Yamaska: 1-877-534-1999.

**BRIQUES OU PIERRES COLLÉES**; travaux intérieurs, murs, foyers, cheminée; maçon, 7 ans d'expérience; références disponibles; prix abordables. Mathieu: 450-261-7501.

**CONSOLIDATION** dettes. 1 paiement/mois. 0% intérêt, aucun dépôt d'ouverture dossier. Comptabilité Luc enr. 8h à 20h/7 jours sur 7; 1-877-744-4455.

**DETTES**. Consolidation: 1 paiement par mois; personnelles/commerciales. Cartes crédit, impôt, Hydro, etc... 777/jours, 8h à 20h. Comptabilité Lemieux: 1-866-687-2496.

**EMBAUCHEZ** un chef qualifié chez vous pour vos parties ou soupers, menus variés, prix abordables. Sébastien 514-261-6151. Essayez-le!

**ENTRETIEN/RÉNOVATION** de tous genres. Peinture/joint, lavage murs; résidentiel et agricole. Patio, revêtement vinyle, plancher flottant, fenêtres, etc... 20 ans d'expérience; travail soigné. Prix imbattables; 450-778-4088.

**ÊTES-VOUS** débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect, service: 49,95\$/mois! [www.nationaleteleconnect.com](http://www.nationaleteleconnect.com) 1-866-443-4408.

**HARCELÉ** par vos créanciers. Laissez l'un de nos 24 centres vous aider. Appel et Cie Syndic de Faillite: 514-839-8004.

**PEINTRE**. Travaux de peinture intérieurs/extérieurs; pose papier peint (tapisserie). Prix compétitifs! Demandez Pierre: 450-773-1493, cell.: 450-888-0886.

**Cartes professionnelles**

**ORDINATEUR**

**ORDI-SECOURS**  
Dépannage d'ordinateur à domicile

PAS BESOIN DE TOUT DÉBRANCHER!  
NOUS NOUS DÉPLAÇONS CHEZ VOUS.

**SATISFACTION GARANTIE**

Si nous ne réglons pas votre problème, vous ne payez rien

**450 779-0019**

**AUTOMOBILE**

**André Robitaille**  
directeur services techniques

**SOIGNER LA CARROSSERIE, MÊME EN HIVER**

Vous venez de constater la présence d'une égratignure ou d'un éclat de peinture. Il faut y voir malgré l'hiver, car n'oubliez pas que le sel et le calcium accélèrent la rouille. Donc, toute partie de métal exposée risque de rouiller. Si vous ne pouvez procéder rapidement à la réparation, appliquez une légère couche de gelée de pétrole sur la zone exposée, ce qui arrêtera l'évolution de la corrosion. Bien sûr, vous répétez l'application de la gelée dès que vous constatez qu'elle a disparu.

Bonne route!

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe 771-4433  
sortie 130, autoroute 20 (près de l'Hotel Des Seigneurs)

**CONSTRUCTION/RÉNOVATION**

**Services en construction ALAIN BIENVENUE**

**Construction & Rénovation**  
Surintendance de projets  
Travaux intérieurs & extérieurs

Tél. : 450 388-0080  
Cell. : 514 606-3810

**EXCAVATION**

**Graveline Mini-Excavation**

Réparation de fissures et infiltration d'eau

- Réparation de fissures par injection (intérieur et extérieur)
- Garantie supérieure transférable
- Pose de drains français et membranes

Excavation en tous genres

- Installation de système septique
- Cassage de béton et démolition
- Terrassement et nivelage
- Spécialisé en endroits restreints
- Transport de terre, pierre, sable

Étienne Graveline, prop.  
Sans frais: 1 888 792-2183  
Tél. : 450 792-2183  
Cell. : 450 261-7277

**SOINS DE PIEDS**

**Karina Osorio**  
Infirmière

tél.: 1 888 300-9060

6165, boul. Lafranboise,  
Saint-Thomas d'Aquin, Saint-Hyacinthe

**POSE D'ONGLES**

**Ongles et Fantaisie**  
Diane Gagné  
Technicienne diplômée en pose d'ongles

- Technique résine et poudre
- Recouvrement sur ongles naturels
-

**580 SERVICES DIVERS**

**LES Entreprises YL:** peinture/rénovation et entretien ménager de tous genres. 10% rabais (temps limité). Estimation gratuite. Références sur demande. Yves: 450-888-1711.

**NYCE-DECO,** service professionnel de décoration et d'animation, party des fêtes, de bureau, anniversaire, mariage. Pour toute information: 450-778-7892, 450-888-1664, demandez Nancy ou Robert.

**PEINTURE** intérieure et extérieure; menus travaux. Estimation gratuite. Tarifs imbattables. Rabais 30% sur peinture. Contactez Daniel: 450-250-3802 ou cell.: 450-502-0450.

**PRÊT** argent: 300\$ à 1.000\$. Réponse 1 heure. Crédit Excellence ATG: 450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

**PROBLÈMES** d'ordinateur: ralentissement, configuration, formatage, formation de base? Je peux solutionner votre problème, à bas prix (travail garanti, sinon gratuit). Service à domicile 777. Ordinateurs usagés à vendre. eurekaformatique.com. Demandez Steve: 514-777-5392.

**RÉNOVATIONS** de tous genres, int./ext., menuiserie, peinture, planchers, joints, plomberie, céramique; maintenance générale; travaux divers, etc. cell.: 450-501-4043.

**SAAQ.** Vous êtes invalide? Victime d'accident automobile dans les années '80-'90? Contactez-nous, consultation gratuite! Dion Avocats: 514-282-2022.

**VOUS** avez de la peinture, papier peint, moulures, portes intérieures, planchers flottants et menus travaux à réaliser? Confiez les à une personne d'expérience: 450-773-5119, 450-778-7356.

**590 AMITIÉ RENCONTRES**

**CHOISISSEZ** sur le plus grand réseau-rencontre au Québec! Les dames discutent gratuitement! 1-866-553-5651; usagers Bell Mobilité, Rogers, Fido: #6464, www.quebecrencontres.net

**EXCLUSIF:** Réseau dialogue/rencontre au Québec! Avec les plus jolies filles... 1-866-552-8505; usagers Bell Mobilité, Fido, Rogers: #6969 ou ententez-les #3333.

**590 AMITIÉ RENCONTRES**

**RÉSEAU** Rencontre: 514-768-3999; direct: 1-900-830-9900, 2,45\$/min./10min.; cellulaire: #7393, 2,29\$/min. Achat carte crédit: 1-800-571-3999; facilités de paiement: 1-900-643-7700; clavardage/webcam: www.lereseaurencontre.com

**SAMEDI/DANSANT** à la salle Chez Jacques. Présentation: 5 décembre à partir de 19h. Souper/dansant: Brasserie Douville, St-Hyacinthe, 12 décembre à partir de 17h. Info: 450-546-4207, 450-252-0577.

**SERVICE** rencontre. Relations long terme/court terme, appel gratuit: 1-888-451-7861. Echange messages vocaux: 1-866-634-8995. Conversations directes (1 à 1): 1-877-347-9242. Filles locales célibataires: 1-888-571-5763 (18+).

**595 SERVICES PERSONNELS**

**ATTENTION Nouveaux venus!** Flora, 26ans, belle et sensuelle; Brook, Jolie déesse, 23ans; Joelle, jolie perle, 32ans; Josianne, 35ans, beauté de classe; Valérie, 20ans; belle grasse. Méline, 20ans, la pétillante; Sunny, 24ans, la chaleureuse. Massage suédois érotique avec Gina, la sensuelle aux mains chaudes, 35ans. Service VIP, 7/7, 24/24; Paiement par carte. Engageons; 450-775-5150.

**514-623-8603. Montreal's Ladies.** Les plus belles filles se déplacent partout, 7/7, 24/24. Service rapide et discret.

**ABÉLIA:** 25 ans, déesse irrésistible, audacieuse, belle à croquer (5'0"/100lbs, cheveux longs, blonds). Désirs, plaisirs, fantaisies/sensualité. Ose! 514-969-7089, www.myspace.com/les1001nuits

**ALLO!** Fanny (5'4"/125lbs) te reçoit à St-Hyacinthe (a/c), 43 ans; 450-888-4386.

**BEAUTÉS** matures et sensuelles te reçoivent pour massage en privé inoubliable! Michelle (48 ans) ou Isabelle (41 ans); 450-923-4010 www.massageauparfumdellemme.com

**BON** massage! Relaxation complète. Faites-vous plaisir... dès 9h, à St-Césaire; 450-816-0667.

**595 SERVICES PERSONNELS**

**CONCEPT** Exotika Spa. Blondes sexées te reçoivent au: 5495, Chemin de Chambly, St-Hubert; massage complet; 514-886-5865.

**SARAH,** jolie blonde, femme mature te reçoit dans un décor chaleureux; reçoit appels du lundi au vendredi seulement; 450-773-8757.

**MASSAGE érotique - Formule VIP: huile chaude, serviettes chaudes, bain tourbillon, films XXX.** Nous t'offrons 1 heure de détente à la hauteur de tes attentes. Nos hôteses te feront vibrer de la tête aux pieds. Notre préoccupation: ta satisfaction. Osez comparer! 450-888-3371.

**720 ENCANS**

★★★★★  
★★★★★  
★★★★★

**\* ENCAN \* MAURICE RAINVILLE**

Disponible pour tous genres d'encans Achat, antiquités et succession

Tél.: 450 771-2288 Cell.: 450 771-8393

www.encanmauricerainville.com

★★★★★  
★★★★★  
★★★★★

**ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS**

Le dimanche 1er novembre, à 11 h précises, et chaque 1er dimanche du mois à la **GROSSE GRANGE BLEUE**

**720 ENCANS**

au 7900, boul. Laframboise Saint-Hyacinthe, Qc. (Sortie 130-N, aut. 20)

**SERA VENDU:** Beaux meubles de tous styles et accessoires de qualité tels: «Chippendale», «Américain» en chêne et en noyer, «Français», «Art Nouveau», «Louis XV et XVI», «Empire», «Tudor», «Anglais», «Canadien», «Victorien», «Duncan Phyfe», «Queen Ann», «Mission», etc...; bronzes anciens; ivoire; icône; statue de marbre; devant de foyer avec miroir; beau mobilier en chêne à pattes de lion; Roll top; belle horloge grand-père; statues; lampe et colonne de marbre; curio; sterling; vaisselier à vitre bombée et pattes de lion en coin; lampe piano; Carnaval; beaux mobiliers de salon; salle à manger et chambre complet; chaises et banc d'entrée; horloge de cheminée en marbre, bronze, doré et autres avec personnalités; chandeliers ciselés argentés et en brass de toutes grandeurs; commode à marqueterie dessus en marbre et autres; luminaires; lampe torchère et autres; porcelaine française, italienne, «Royal Dux», «Ladro», «Doulton», «Dresden», «Limoge», «Moorcroft», «Lalique», etc...; bronze sculpté; lampe style «Tiffany»; verre Murano, Creamberry; belles statues en régule «Art Nouveau» et autres; lampe à boules; vaisselier, secrétaire, buffet à pattes de lion; grand tapis; gramophone; grande armoire et buffet bois sculpté avec personnages; grande penderie miroir; table et chaises «press back»; ens. de vaisselle complet; tables ovale et ronde à marqueterie et victorienne; Mousseline; banc d'église; beaux bijoux en or et en diamant, montres; lit de fer et brass; Récamier; coffre; armoire en pin; broderie; tables d'appoint; pharmacie; cristal; beau luminaire; bagues à diamants; coutellerie; Lalique; poupée porcelaine; lot de beaux meubles de reproduction.

**720 ENCANS**

**AUSSI:** Tableaux contemporains et anciens tels: «Hammond», «Richard», «Cosgrove», «Guinta», «Hudson», «Ayotte», «E.Masony», «Icart», «Tremblay», «Rousseau», «Iacurto», «Poirier», «Ravary», «Cantin», «Leclerc», «Bruno Côté», «Picher», «Alexis Arts», «Pepin», «Pleiffer», «Théberge», «St-Pierre», «Tatossian», «Beament», «Gingras», «Baldwin», «Gagnon», «Pichet», «Adrien», «Hébert», «Simpkins», «Lacroix», «L'Archevesque», «Claude Simard», «Bertouesque», «Bergeron», «Tomalty», «C. Huot», «Pierre Grandron», «Jean Masson», «Maria Szancho», «Montpetit», «Plasket», «Roberts», «Poirier», «Rita Mount», «Delsignore», «Favreau», «Beaulieu», «Noeh», «Gervais», «Mosonyi», «Sheriff Scott», Beau plâtre «Suzor Côté», «Laliberte», etc...

Visite: Samedi de 13 h à 17 h  
Frais d'encan: 5 %  
Nouveaux financements Accord D  
CONDITIONS: comptant, visa ou dépôt direct  
POUR INFORMATIONS s'adresser aux **ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.**  
Sylvain Gélinau, encanteur  
Tél.: 450-796-2886  
N.B.: Prochain encan du dimanche: Le 7 février 2010 - Encan spécial, le mercredi 9 décembre à 13 h (meubles de pin, canard, art pop, etc...)  
- Encan d'antiquités tous les mercredis à 13 h  
- Si vous avez des antiquités ou tableaux à vendre, contactez M. Gélinau  
- Site Web: www.encangelineau.com  
- Courriel: s.gelineau@encangelineau.com  
Joyeux Noël et Bonne Année 0217741

**CAHIER SPÉCIAL**

Publication: Jeudi 17 décembre 2009  
**Voeux des fêtes**  
Quelle belle façon de remercier sa clientèle ainsi que de valoriser son personnel.  
• Photos d'enfants dans une ambiance des fêtes •  
• Le contenu rédactionnel de grande qualité •  
• Contes de Noël • Recettes du temps des fêtes •  
• Jeux • Chansons du temps des fêtes •

**CAHIER SPÉCIAL**

Publication: Jeudi 24 décembre 2009  
**Vente d'après-Noël**  
**BOXING DAY**

Plus de 57 000 lecteurs  
15 000 exemplaires distribués  
Fondé en 1853  
**Le Courrier de Saint-Hyacinthe**  
POUR INFORMATIONS:  
Tél.: 450 773-6028  
Télec.: 450 773-3115 Mtl: 514 875-1948

**Cartes professionnelles**

**OSTÉOPATHIE/MASSOTHÉRAPIE**  
Clinique d'ostéopathie et de massothérapie Guy Poirier, Mk. DO  
Certificat-cadeaux disponibles  
Votre corps vous parle? Écoutez-le! L'ostéopathie, pour qui?  
• Problèmes au dos  
• Problèmes musculaires, articulaires  
• Maux de tête, migraine, vertige  
• Insomnie, dépression, anxiété  
• Enfants et bébés  
• Femmes enceintes et mamans après l'accouchement  
Reçu d'assurance disponible  
1310, rang Saint-Georges, Saint-Simon (à moins d'un km de l'autoroute 20)  
450 798-2137 • 450 702-2137 cell.

**SOINS DES PIEDS**  
Nathalie Lourin - Hygiéniste en soins des pieds  
Beauté • SPA • Pédicure • Massage des pieds  
- Callosités (cornes) crevasses, cors  
- Coupe d'ongles, amincissement  
- Ongles mycosiques, incarnés  
- Attention particulière aux diabétiques  
BUREAU - DOMICILE - RÉSIDENCE  
Certificats cadeaux  
Produits GEHWOL Reçu d'assurance disponible  
2860, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, 2<sup>e</sup> étage (ascenseur)  
450 930-5716

**COIFFURE ET ESTHÉTIQUE**  
Atmosphère Coiffure  
450 773-8855  
• Pose d'ongles • Pédicure  
• Épilation au laser (Fi Diode)  
1185 boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe  
SPÉCIAL DES FÊTES  
Aisselles 29,95 \$ ou aisselles GRATUITES à l'achat d'une région  
SANDRA SHANK

**AGENT IMMOBILIER**  
JOHANNE BRABANT  
ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES Courtier immobilier agréé  
agent immobilier agréé  
450 252-8888  
johannebrabant.com  
Palme d'or du Président 2003  
Attestation Platine du Directeur 2004-2005-2006-2007-2008  
Attestation d'Excellence 2007-2008  
0219276

**EAU DE SOURCE**  
Jean Ménard Distributeur  
Distribution Jean Ménard Inc.  
2695, Dessaulles, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2V4  
Service de livraison résidentiel et commercial  
Vente, location, réparation de refroidisseurs  
Aussi disponible, eau distillée moins que 2 PPM  
Tél.: 450 773-6034 • Beloeil: 450 464-7979  
Télec.: 450 773-2077  
www.amaro.ca

**DÉCAPAGE**  
450 513-1797 (St-Pic)  
Entreprise RG  
Décapage et finition  
Armoires de cuisine sur place  
Pianos, meubles, etc...  
Faux fini  
Robert Graveline, Propriétaire  
0214936

**NUTRITION**  
Lucie Phaneuf n.d.  
Naturopathe, tech. en diététique  
• Menus équilibrés (gain ou perte de poids, maintien)  
• Habitudes alimentaires et mode de vie  
• Traitements préventifs et curatifs  
Bébés, enfants, adolescents, adultes, femmes enceintes, femmes qui allaitent, personnes vieillissantes et personnes malades voulant améliorer leur état ou conserver leur santé.  
15 600 Cr. Rg St-François Saint-Hyacinthe 450 261-8885 (près du Pont Douville)  
Reçu d'assurance disponible Membre Rétra 019260

**NOUVEAU**  
Reproduisez votre carte professionnelle dans deux journaux et sur Internet  
TOUT EN COULEURS à partir de  
**65\$\*** + taxes par parution  
(Jeudi, mardi et Internet)  
1 sem. 104\$ + tx.  
6 sem. 96\$/sem. + tx.  
12 sem. 91\$/sem. + tx.  
26 sem. 80\$/sem. + tx.  
52 sem. 65\$/sem. + tx.  
Le Courrier de Saint-Hyacinthe  
450 773-6028

# Carrières et professions

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes



Boire & Frères inc. est une entreprise familiale qui se spécialise dans la production avicole depuis 1927. Notre équipe hautement qualifiée de plus de 450 employés permet à notre entreprise d'occuper plus de quarante pour cent du marché québécois du poussin.

Chef de file de notre industrie, Boire & Frères est reconnu pour la qualité constante de ses produits, son orientation client, son dynamisme et sa capacité à innover. L'entreprise est située dans la région de Drummondville.

**VOUS CHERCHEZ UN DÉFI STIMULANT AU SEIN D'UNE ORGANISATION LEADER DE SON MARCHÉ!**

## CONTRÔLEUR DE DIVISIONS

### MANDAT

La personne devra :

- ✓ Superviser une équipe de cinq techniciens comptables;
- ✓ Réviser les résultats mensuels et les dossiers de fin d'exercice de six divisions;
- ✓ Élaborer et sortir des rapports de gestion;
- ✓ Veiller au contrôle interne;
- ✓ Assister le contrôleur corporatif dans l'élaboration et l'uniformisation des procédures comptables, et les directeurs en fournissant une expertise d'analyse comptable.

### PROFIL RECHERCHÉ

La personne :

- ✓ Possède un titre comptable et un minimum de quatre années d'expérience;
- ✓ A une solide expérience dans la gestion du personnel;
- ✓ A une aisance à mobiliser son équipe de travail;
- ✓ Possède de fortes aptitudes en informatique;
- ✓ Est autonome, rigoureuse;
- ✓ Sait bien gérer son temps et ses priorités;
- ✓ Est reconnue pour son esprit d'analyse.

Si vous désirez relever ce défi, et faire partie d'une équipe dynamique, faites-nous parvenir votre candidature à :

**BOIRE & FRÈRES INC.** 532, rang 9 Wickham, J0C 1S0  
Télécopieur : 819 398-7171 Courriel : grh@boire.qc.ca

Bien vouloir inscrire le titre du poste convoité. Faites-nous part de vos attentes salariales.

MERCI

D218065

## LAFERTÉ

CENTRE DE RÉNOVATION

### FAITES CARRIÈRE CHEZ NOUS!

Laferté est un leader régional des centres de rénovation. Nous employons près de 250 personnes réparties dans 4 magasins. Pour notre succursale de Saint-Hyacinthe, nous sommes en mode "expansion". Nous avons plusieurs postes à combler afin de maximiser le service client de notre département matériaux.

- Conseiller(ère)
- Commis
- Estimateur

### Département matériaux

- Conseiller les clients en offrant un excellent service à la clientèle
- Estimation de plans • Faire suivi des soumissions auprès des clients

Postes à temps plein avec un programme d'avantages sociaux



Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 18 décembre 2009.

**LAFERTÉ**  
CENTRE DE RÉNOVATION

5725, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe, J2S 3V9  
Courriel: colette.huppe@laferte.com

0218076

Tél.: 450 773-9256 Téléc.: 450 773-6471

## Vous prévoyez EMBAUCHER?

AFFICHEZ VOS OFFRES D'EMPLOI DANS :



Région de Saint-Hyacinthe



Région d'Acton Vale

**Nous travaillons  
avec vous!**

VISIBILITÉ SUR  
lecourrier.qc.ca  
INCLUDE  
PENDANT 7 JOURS!



POUR INFORMATIONS :  
**Candy Corriveau - 450 773-6028**  
ccorriveau@courrierclairon.qc.ca

0217861

VENEZ JOINDRE UNE ÉQUIPE PASSIONNÉE ET ENGAGÉE  
LEADER DANS LE DESIGN COMMERCIAL

www.chagalldesign.ca



# CHAGALL

SUITE À L'AGRANDISSEMENT DE NOS INSTALLATIONS,  
NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE CANDIDATS  
POUR COMBLER PLUSIEURS NOUVEAUX  
POSTES PERMANENTS :

- CHARGÉ DE PROJET SÉNIOR ÉBÉNISTERIE (ESTIMATEUR)
- RESSOURCES HUMAINES
- COMMUNICATION ET MARKETING
- DESIGNER INTERMÉDIAIRE ET SÉNIOR
- DESSINATEUR DE MOBILIERS SUR MESURE
- DESIGNER INDUSTRIEL
- ÉBÉNISTE / ASSEMBLEUR
- AVISEUR TECHNIQUE
- INSTALLATEUR
- JOURNALIER

**CHAGALL S'AGRANDIT**

Vous avez envie de relever de nouveaux défis?

**CONCEPTEUR ET FABRICANT  
DE MEUBLES ET DÉCORS SUR MESURE**

VEUILLEZ ACHEMINER VOTRE CANDIDATURE AU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES  
PAR COURRIEL : rh@chagalldesign.ca PAR TÉLÉCOPIEUR : 450 649-4507  
OU PAR LA POSTE : 2051, Léonard-de-Vinci, Sainte-Julie, J3E 1Z2

0218063

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes



## Télévendeurs

Personnel demandé pour vente de publicité par téléphone à notre bureau de Beloeil.

Temps plein de jour  
Commissions intéressantes  
Formation sur place

**Appelez au**  
450 536-2156 poste 256

02180466

**Les Aliments Alternatifs 2000 inc.**

sont à la recherche d'un(e)  
**PRÉPOSÉ(E) À L'ATELIER**

Le travail consiste à collaborer avec les autres personnes à la fabrication de mets pour chiens et chats à base de viandes crues.

• Poste temps partiel • 24 heures/semaine

Envoyez votre c.v. à Thomas Arsenault au :  
649, 2<sup>e</sup> rang, Sainte-Hélène-de-Bagot, J0H 1M0  
ou par courriel au : alialter@ntic.qc.ca

Les entrevues auront lieu bientôt  
consultez notre site [www.karnivor.ca](http://www.karnivor.ca)

02180771



**Les Industries Bonneville**  
recherche :  
**AGENT DE SÉCURITÉ**

**Qualifications requises :**  
Connaissance des outils de construction

Se présenter au : 601, rue de l'Industrie,  
Beloeil du lundi au jeudi entre 8 h et 11 h.  
demander Mirko Bonneville

0217662



**COORDONNATEUR (TRICE) AUX COMMUNICATIONS**  
POSTE PERMANENT

Capitale de la Vallée-du-Richelieu située à une trentaine de kilomètres de Montréal, la Ville de Beloeil est en plein développement de son territoire, tant sur les plans commercial et industriel que résidentiel.

En vue de combler un poste de coordonnateur aux communications, elle recherche une personne dynamique et motivée, reconnue dans son domaine pour son leadership, son sens de l'innovation, ses suggestions judicieuses et stratégiques et sa capacité de travailler en équipe avec divers intervenants.

Sous l'autorité de la directrice générale, le titulaire du poste élabore, planifie, contrôle et assure la réalisation des activités d'information, de promotion, de relations publiques et d'événements publics de la municipalité en collaboration avec les services municipaux concernés. Il élabore les politiques, plans de communication ainsi que les outils de communication et de promotion appropriés pour l'information des citoyens et en assure l'application.

Les personnes considérées pour ce poste possèdent idéalement un baccalauréat en communication ou dans un domaine connexe ainsi qu'un minimum de trois ans d'expérience pertinente. L'expérience acquise dans le milieu municipal constitue un atout. L'échelle salariale varie de 52 397 \$ à 62 877 \$ (échelle salariale 2010), selon l'expérience; nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des photocopies des qualifications demandées au plus tard le **21 décembre 2009** par la poste ou par courriel en spécifiant l'emploi postulé à :

Ville de Beloeil,  
Direction des ressources humaines,  
777 rue Laurier, Beloeil (Québec), J3G 4S9  
rhumaines@ville.beloeil.qc.ca

Nous remercions les postulants pour leur intérêt; nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus. La Ville de Beloeil respecte l'équité en emploi. Le masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

02180777



**Automobile J.P. Yergeau Inc.**  
est à la recherche d'un(e)

**Représentant(e) des ventes**

- ✓ Poste à temps plein (jour et soir)
- ✓ Expérience dans la vente d'automobile requise
- ✓ Banque de clients disponible
- ✓ À l'aise avec système informatique
- ✓ Aime travailler en équipe
- ✓ Être professionnel et motivé
- ✓ Très bonne ambiance de travail

Faire parvenir votre C.V. au :

1600 Rue Acton,  
Acton Vale, Qc. J0H 1A0  
Télécopieur : 450 546-3483  
Téléphone : 450 546-7303

02180666

**Maison mère**  
**Les Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe**

La Maison mère des Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe est un établissement hébergeant près de 170 religieuses, dont certaines nécessitent des services de soins de santé et d'assistance. Nous requerrons les services de près d'une centaine d'employés et nous avons comme mandat d'offrir aux religieuses une excellente qualité de vie. Nous sommes actuellement à la recherche de personnes pour combler les postes suivants :

**Techniciens(nes) en réadaptation physique**  
(remplacement congé de maternité, 3 jours par semaine, jusqu'en mars 2011 environ)

- \* Travaille les lundis, mardis et jeudis, pouvant être davantage selon les besoins.
- \* Prérequis : DEC jumelé à une année d'expérience, membre de l'OPPQ.
- \* Salaire : entre 19,19 \$ et 26,26 \$/heure.

**Infirmiers(ères)**

- \* Postes sur la liste de rappel (remplacements ponctuels, remplacements de vacances etc.).
- \* Prérequis : DEC jumelé à une année d'expérience, membre de l'OIIQ.
- \* Salaire : entre 19,67 \$ et 29,32 \$/heure plus les primes applicables.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le poste visé avant le **13 décembre 2009** à l'adresse suivante :

Maison mère des Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe  
Direction des Services administratifs, 805, avenue Raymond, Saint-Hyacinthe Qc J2S 5T9  
courriel : fmichel@sjs.org / Télécopieur : 450 773-5596

5107120



**L'Hôtel M - Holiday Inn Express & Suites Saint-Hyacinthe**, un hôtel qui sera certifié L.E.E.D. de 94 chambres, est à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour son ouverture prévue en **janvier**.

Les postulants devront être disponibles pour travailler sur des quarts de jour, de soir, de nuit, la semaine comme la fin de semaine.

POSTES OFFERTS :

**LA RÉCEPTION**

- Superviseur (e) de la réception (temps plein)
- Commis à la réception
- Auditeur (e) de nuit

**SALLE À DÉJEUNER**

- Hôtes (esses)
- Commis débarrasseurs

**ENTRETIEN MÉNAGER ET MAINTENANCE GÉNÉRALE**

- Techniciens (nes) à l'entretien

Les candidats (es) sont priés (es) de faire parvenir leur curriculum vitae avant le **21 décembre 2009** :

Par courriel au : [emplois@hotelm.ca](mailto:emplois@hotelm.ca)  
OU

Par la poste à : Hôtel M - Holiday Inn Express & Suites - a/s Groupe Robin  
770, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe Qc J2S 7S3

Des candidats n'ayant pas de CV peuvent se procurer un formulaire de demande d'emploi à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.grouperobin.com/fr/emplois/>

Nous remercions à l'avance tous les candidats (es) de leur intérêt toutefois, nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue qui aura lieu dans la 2<sup>e</sup> semaine de janvier 2010, les postes débiteront progressivement en janvier et février 2010.

0218070



**Action Emploi**  
Mon partenaire vers l'emploi

Dans le but de compléter son équipe, Action Emploi est à la recherche :

**Conseiller(ère) en orientation** (Granby)

- FONCTIONS**
- Effectuer des évaluations psychosociales;
  - Rédiger des rapports d'évaluation et d'intervention;
  - Réaliser des rencontres tripartites;
  - Offrir un service d'orientation.

**Conseiller(ère) en emploi** (Saint-Hyacinthe)

- FONCTIONS**
- Accueillir et évaluer les besoins de la clientèle;
  - Développer et animer des ateliers de groupe;
  - Effectuer du counselling individuel;
  - Rédiger des curriculum vitae et lettres de motivation.

**EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL (POUR LES 2 POSTES)**

- Expérience pertinente dans le domaine;
- Professionnalisme, capacité d'analyse, autonomie;
- Facilité à établir une relation de confiance;
- Très bonne connaissance de l'environnement Windows.
- 35 heures par semaine et salaire à discuter;
- Date prévue d'entrée en fonction : immédiatement.

Veillez joindre à votre CV une lettre décrivant pourquoi vous avez les qualifications pour occuper le poste et faites parvenir par courriel à :

[mletourneau@action-emploi.ca](mailto:mletourneau@action-emploi.ca)

0218060

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

Pour placer une annonce: 773-6028 Fax: 773-3115

**CENTRE DE LA PETITE ENFANCE  
L'APPRENTI-SAGE**  
Mont-Saint-Hilaire

**ÉDUCATRICES**

**2 POSTES VACANTS À COMBLER  
REMPLACEMENT**

**3-18 mois** (30 heures/semaine)  
Janvier 2010 à juin 2010

**Poste de rotation** (26 heures/semaine)  
Janvier 2010 à juin 2010

**Formation requise :**  
Diplôme reconnu par le Ministère  
de la Famille et des Aînés

Faire parvenir votre CV au plus tard  
le 8 décembre à l'attention de :

**Nicole Puybaraud**  
495, rue des Falaises  
Mont-Saint-Hilaire QC J3H 5R7

0218064

**M** Les entreprises  
**Masyna**  
Déneigement - Transport  
Débroussaillage

**CHAUFFEUR**  
d'expérience demandé

- Pour contrat de déneigement
- Permis classe 1 requis

Communiquez avec  
**Sylvain Giasson**  
Tél. : 450.771.1023  
Cell. : 450.278.6065

0219099

**Transport SN**  
est à la recherche d'un

**MÉCANICIEN DE  
VÉHICULES LOURDS**

- avec expérience
- possédant la carte P.E.P  
serait un atout
- Travail de soir
- Salaire à discuter

Contactez Bryan du lundi  
au vendredi de 8 h à 12 h  
au 450 772-1112 poste # 2.  
**LAISSEZ UN MESSAGE.**

0218072

**OFFRE D'EMPLOI**  
Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e)  
**Assistant(e) technique**

pour un poste à temps plein. Il s'agit d'une pharmacie de quartier, fermée le dimanche, située dans un village au paysage enchanteur. Nous recherchons une personne dynamique, désireuse s'impliquer dans un milieu stimulant.

**Responsabilités :**

- Servir la clientèle;
- Préparer les dispills etc.;
- Effectuer la saisie des données dans les dossiers informatiques (Mentor);
- Maintenir l'inventaire des médicaments (commandes et réception de marchandise, retours, etc.);
- Effectuer certaines tâches administratives (facturation des médicaments, crédits reçus, assureurs, comptes clients).

**Exigences :**

- Diplôme d'assistance technique en pharmacie serait un atout
- Connaissance du système Mentor
- Disponibilité 1 samedi sur 3 (9 h à 17 h)
- Disponibilité 1 à 2 soirs par semaine

Pour toutes informations, communiquez avec  
*Philippe Desmarais ou Caroline Désilets*

TÉL. : 450 787-2077 Téléc. : 450 787-4115  
614, Chemin des Patriotes  
Saint-Denis-sur-Richelieu  
J0H 1K0

**Proxim**

0218078

**G** **Guy Deslandes, CGA Inc.**  
Expert-comptable - Comptable général accrédité

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) qualifié(e) qui occupera les fonctions de:

**COMPTABLE**

**Description du poste:**

- Préparation de déclarations fiscales de particuliers (travailleurs autonomes et immeubles locatifs)
- Montage des dossiers et préparation d'états financiers d'entreprises personnelles ou corporatives.

**Exigences:**

- Détenir un baccalauréat en comptabilité
- Connaissance des logiciels Taxprep (impôts particuliers) et logiciels comptables
- Expérience minimale de 2 ans dans un cabinet d'experts-comptables
- Être capable d'assumer des responsabilités
- Capacité de travailler sous pression - Faire preuve d'autonomie

**Nous offrons:**

- Possibilité d'un horaire flexible - Une rémunération à la mesure de votre compétence

**FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 29 JANVIER 2010 À:**  
Mme Stéphanie Ross  
317, rue Racine, bureau 201, Granby (Québec) J2G 3B6  
Courriel: stephanie.ross@gtd.qc.ca

0218073

**Direction  
Emploi**

**Firme privée en  
employabilité**

**Conciliation Travail et Qualité de vie personnelle!  
Pas toujours facile?**

Vous désirez faire un temps d'arrêt pour revoir vos priorités?

Participez à notre atelier « **Coaching de vie** »  
et prévention de l'épuisement professionnel.

**Faites-vous ce cadeau ou offrez-le à quelqu'un!**  
2 formules possibles : formation de 2 jours ou de 4 soirées

**Réservez maintenant pour la session de janvier 2010.**

**Odette Hardy,**  
Consultante  
Psychosociologue en relations  
humaines et communication  
18 ans d'expérience

600, boul. Casavant Ouest, bureau 100, Saint-Hyacinthe • 450 250 1955

0221438

**GROUPE PATELLA** OPPORTUNITÉS  
D'EMPLOIS

Leader en Amérique du Nord dans le domaine  
de l'ébénisterie architecturale sur mesure haut de  
gamme, **PATELLA**, compagnie manufacturière située  
à Montréal, désire joindre à son équipe de direction un

**DIRECTEUR DES OPÉRATIONS**

- bilingue ayant une solide expérience du bois ouvré
- détenant une certification AWI

De plus, nous désirons augmenter notre banque de candidats pour  
références futures. Si vous êtes :

- ébéniste chevronné
- estimateur
- dessinateur
- expérimenté dans toute autre  
fonction reliée à notre domaine

Si l'un de ces défis vous intéresse,  
veuillez faire parvenir votre  
candidature en toute  
confiance à  
ressourceshumaines@patella.com  
ou par télécopieur au  
514 363-1564.

**Vous désirez vous  
joindre à une  
entreprise  
d'envergure?**

0218057

**Damafro**  
FIN FROMAGER

Importante usine alimentaire ayant  
plusieurs procédés de fabrication mécanisés  
ou automatisés différents, est à la recherche  
d'une personne pour les projets de recherche  
et développement.

www.damafro.ca

**COORDINATEUR R & D**

**Description du poste :**

- Valorisation des procédés existants;
- Développement de nouveaux procédés.

**Exigences et conditions de travail :**

- BAC en sciences et technologie des aliments (ou équivalent);
- Formation en technologie fromagère (fromages affinés pâtes molles);
- Minimum de 2 années d'expérience;
- Entrée en fonction immédiate.

**Les candidats (es) intéressés (es) sont invités (es) à faire parvenir leur  
curriculum vitae de l'une des façons suivantes :**  
(s.v.p. aucune demande par téléphone)  
Par courrier : Poste Coordinateur en R & D, 54, rue principale, Saint Damase. Qc. J0H 1J0  
Par télécopieur : 450 797-3507  
Ou par courriel : [damafro@damafro.ca](mailto:damafro@damafro.ca)

Seules les personnes retenues seront contactées.

0218052

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

**Solution du mot caché : MÉTABOLISME**

## Adjointe administrative Agroalimentaire

Situé à Longueuil, cet organisme voué à l'agroalimentaire québécoise, est à la recherche d'une adjointe administrative efficace, responsable et orientée vers le service à la clientèle, pour un emploi contractuel à temps complet d'un an renouvelable. Une très bonne connaissance du milieu agroalimentaire jumelé à la maîtrise des différents outils MS Office sont exigées. Équipe dynamique, salaire compétitif, cinq (5) semaines de vacances payées.

Contacteur : Marie I. Poulin  
Tél. : 514 939-7177 #105  
Courriel : montreal\_heb@alterego.jobs  
www.persalterego.com  
PERSONNEL ALTER EGO INC.

**Jean-Louis Auger**  
**Éric Phaneuf**  
PHARMACIENS

## RECHERCHE

- **Technicien(ne) en laboratoire**  
Temps plein, temps partiel
- **Caissier(ère) au laboratoire**  
Temps plein, temps partiel

Si l'un de ces postes vous intéresse, s.v.p. faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, par courriel ou en prenant rendez-vous avec Diane ou François.

Pharmacie Brunet  
2035, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe  
T : 450 773-9757 • T : 450 773-5433  
F : 450 774-6452

mtro4417@infopharm.ca

## OFFRE D'EMPLOI

LE CENTRE DE RÉNOVATION



Quincaillerie & Matériaux B.G. Inc.  
Centre de rénovation BMR à  
Saint-Jean Baptiste

est à la recherche d'un

**commis  
aux matériaux de  
construction**

avec expérience.

Temps complet permanent.

**Salaire selon compétence.**

Expédiez votre c.v. au  
3200, rue Bédard, Saint-Jean-Baptiste,  
Québec, J0L 2B0  
450 536-2777 ou fax 450 536-2772  
À l'attention de Suzie Bellavance.

0218062

**KK KOLOSSAL**  
RECRUTE...

Des candidats dynamiques afin d'occuper des emplois d'agents (es) d'intervention dans les secteurs de Longueuil, Chambly et Saint-Hyacinthe.

**URGENT BESOIN DE FEMMES!**  
**Salaire pouvant atteindre 15,90 \$/h**

### Profil recherché :

- Diplôme d'études secondaires;
- Disponible en tout temps (24/7);
- Expérience pertinente en sécurité (atout);
- Permis de conduire valide
- Avoir 21 ans ou plus (assurances);
- Formation en sécurité (atout).

**\*\* Si vous n'avez pas les formations nécessaires, notre Académie vous formera!**

**ENVOYEZ VOTRE CV :**  
**www.securitekolossal.com**  
**Télécopieur : 514 253-9841**  
**cv@securitekolossal.com**

KOLOSSAL

0217836

## LE CIAQ ÇA MARCHÉ PARTOUT

Chef de file en génétique bovine et soutenu par une équipe de plus de 300 personnes compétentes et passionnées, le Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ) est fier de contribuer à la qualité de vie de ses éleveurs-proprétaires en leur offrant de la semence bovine et des services de haute qualité, et ce, depuis plus de 60 ans. L'entreprise reconnue pour sa dimension humaine est à la recherche d'un ou d'une titulaire pour le poste de :



## Contremaître

Poste permanent à la direction de la production  
**38,75 HEURES PAR SEMAINE, DE 7 H À 16 H**

Être disponible pour des appels d'urgence le soir et la fin de semaine.

LE CIAQ OFFRE UNE RÉMUNÉRATION ET UNE GAMME D'AVANTAGES SOCIAUX CONCURRENTIELLES AINSI QU'UN MILIEU DE TRAVAIL STIMULANT.

Si ce poste vous intéresse, veuillez consulter le **www.ciaq.com**, section Offres d'emploi, pour plus de détails.

0218068

## Électrotechnicien licence C



Randstad est présentement à la recherche d'électrotechniciens licence C | domaine de l'acier pour un de ses clients à Contrecoeur, une entreprise multinationale.

Nous recherchons des candidats ayant un DEC en électrodynamique ou instrumentation contrôle et licence C.

Nous offrons un salaire concurrentiel de 56 000\$/année plus prime de quart ainsi que des avantages sociaux complets et fond de pension.

Intéressé(e)? Vous pouvez envoyer votre CV par télécopieur à l'attention de Véronique Nadeau au 450.463.4585 ou par courriel à [metiers.longueuil@randstad.ca](mailto:metiers.longueuil@randstad.ca)

Randstad Longueuil  
872, rue Saint-Laurent Ouest  
randstad.ca

**randstad**

Recrutement | Professionnels | Solutions RH | Services en entreprise

0218079

Soucy International inc. connaît une croissance soutenue depuis plusieurs années et fait partie d'un groupe qui compte plus de 1 200 employés.

Nos clients sont les plus grands fabricants de véhicules récréatifs, industriels, agricoles et militaires. Ils sont situés en Amérique, en Asie et en Europe et font notre fierté de par leur leadership. Ceux-ci valorisent notre rigueur et notre créativité.

Les défis croissants auxquels nous faisons face sont toujours réalisés dans un climat de travail agréable et ce, à l'intérieur d'un environnement axé sur les ressources humaines. Nos employés sont importants, nous favorisons leur bien-être et nous leur donnons plusieurs possibilités d'avancement.

**Soucy**  
INTERNATIONAL INC.

DIVISION MÉTAL

## PLANIFICATEUR(TRICE) DE PRODUCTION

### DESCRIPTION DU POSTE :

- Effectuer l'ordonnancement des commandes;
- Planifier les besoins de matières et de main d'œuvre;
- S'assurer du respect de la cédule de production et y apporter les corrections nécessaires s'il y a lieu;
- Faire le suivi des travaux en cours et assurer le suivi de la sous-traitance;
- Communiquer avec nos clients pour le suivi des demandes.

### COMPÉTENCES ET QUALITÉS RECHERCHÉES :

- DEC en techniques du génie industriel ou en gestion des approvisionnements ou équivalent reconnu;
- 2 à 5 années d'expérience pertinente;
- Expérience au service à la clientèle;
- Connaissance des systèmes informatiques MRP et SOP;
- Anglais fonctionnel.

Si vous désirez faire partie de notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines et ce, le plus tôt possible, de la manière suivante :

**Soucy International inc.** / Service des ressources humaines  
5450, rue Saint-Roch / Drummondville (Québec) J2B 6W3  
Télécopieur : 819 477-9423 / Courriel : [rh@soucy-group.com](mailto:rh@soucy-group.com)

Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi.

0218067

Levinoff-Colbex S.E.C. est le plus important abattoir de vaches de réforme l'Est du Canada et le premier à être reconnu HACCP au Canada, est à la recherche d'un

## DÉSOSSEUR (EUSE)

### EXIGENCES

- DEP en boucherie ou l'équivalent en expérience
- Minimum 2 ans d'expérience comme désosseur de porc ou bœuf
- Bonne résistance au froid

### SALAIRE

- Selon le poste 13,12\$, 13,60\$, 14,48\$ au début pour atteindre 19,15\$, 19,63\$, 20,51\$ à la fin

## CONTRÔLEUR (EUSE) DE QUALITÉ

### FORMATION DEMANDÉE :

Techniques en agro-alimentaire ou expérience pertinente

### APTITUDES :

- Autonomie
- Sens de la communication
- Capacité d'apprentissage rapide
- Capacité de travailler
- Salaire à discuter

Remplacement pour congé de maternité avec possibilité d'un poste à temps plein par la suite.

### POUR NOUS FAIRE PARVENIR VOTRE CANDIDATURE :

**Par la poste :**  
Levinoff Colbex S.E.C. (recrutement)  
455, 4e rang, Saint-Cyrille-de-Wendover (Québec) J1Z 1T8

**Par courrier électronique :**  
[recrutement@colbex.com](mailto:recrutement@colbex.com)

**Par télécopieur : 819 397-5502**



0217864

# La saine alimentation signée Isabelle Huot

Véronique Lemonde

Nutritionniste vedette à la télévision, à la radio et dans plusieurs magazines, Isabelle Huot n'a de cesse de vouloir donner des trucs pratico-pratiques pour aider les gens à améliorer leur alimentation. C'est le mandat qu'elle se donne depuis maintenant bien des années.

Habile communicatrice avec son large sourire, elle doit même limiter le nombre de conférences qu'elle donne dans une année, tellement la demande est forte.

« Je donne environ une conférence par semaine, plus la télévision et la radio, plus deux livres que je suis à rédiger. En plus, j'ai ma

propre clinique de perte de poids qui m'occupe énormément, indique la belle nutritionniste. Cependant, j'aime toujours rencontrer mon public et l'entendre me poser des questions. Les gens ont souvent de très bonnes questions qui m'alimentent dans toutes les sphères de mon travail. » Les Maskoutains auront donc la chance de rencontrer Isabelle Huot dans le cadre d'une conférence intitulée « La santé par l'alimentation saine », le **lundi 7 décembre, à 19 h, au Centre des arts Juliette-Lassonde** (Espace Rona). Une conférence dont les bénéfices serviront au financement du programme d'animation de la Médiathèque maskoutaine.

Conseils nutritionnisme et petits changements nutritionnels très simples pour perdre

quelques livres sans s'en rendre compte, voici donc le menu de cette soirée où le public pourra intervenir avec Isabelle Huot pour augmenter ses connaissances sur la saine alimentation. « Présentement, ce qui est très demandé ce sont tous les trucs pour renforcer le système immunitaire. C'est le sujet de l'heure avec la grippe! », indique Isabelle Huot tout en mentionnant qu'elle a d'ailleurs traité ce sujet dans un livre paru il y a à peine un an, *Stimuler votre système immunitaire : les aliments-clés pour développer vos défenses naturelles* (Éditions de l'Homme). Un livre qu'elle cosignait avec Denis Roy. Isabelle Huot prépare présentement la sortie du livre *Kilo Cardio 2* pour septembre 2010. ◀



Photo Jimmy Hamelin

Isabelle Huot, docteure en nutrition.

## Avis légaux

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie

**"9192-8879 QUÉBEC INC."**

ayant son siège social au 2685, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Saint-Hyacinthe, ce 25 novembre 2009.

0218695

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie

**"JES-P'AIR INC"**

demandera au Registraire des Entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Saint-Hyacinthe, le 3 décembre 2009.

Jean-Luc Pétrin  
président

0218698

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie

**"9126-1156 QUÉBEC INC."**

Demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Saint-Hyacinthe, ce 27<sup>e</sup> jour de novembre 2009.

M. Denis Samoïsette,  
président

0217658

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la personne morale sans but lucratif

**CITÉ DES JEUNES DES MASKOUTAINS - DRET-LÀ** ayant son siège social au 2070, rue Saint-Charles à Saint-Hyacinthe, demandera au Registraire des Entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Saint-Hyacinthe le 3 décembre 2009.

Benoit Marcheterre  
Président

0218146

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Succession de  
**M. BRUNO TRUDEAU**

Prenez avis de la clôture d'inventaire des biens de la succession BRUNO TRUDEAU, en son vivant domicilié au 2480, rue Payan, Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 4B3, décédé le 12 juin 2009, lequel inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude du notaire soussigné au 905, avenue Du Palais, Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 5C6.

Donné ce 30 novembre 2009

Me David Trudeau-Lebeau,  
notaire

0217659

### AVIS DE CESSIION DES DOSSIERS AUX CLIENTS DE Jean Paul Sevigny, évaluateur agréé

Prenez avis que suite à des raisons de santé, les dossiers et autres effets détenus par JEAN PAUL SEVIGNY, E.A. SONT CÉDÉS en date du 24 novembre 2009 à :

ORDRE DES ÉVALUATEURS AGRÉÉS DU QUÉBEC

415, RUE SAINT-ANTOINE OUEST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Z 2B9  
TÉL. : 514 281-9888  
TÉLÉC. : 514 281-0120

LES CLIENTS DE JEAN PAUL SEVIGNY ont 30 JOURS à compter du présent avis pour :

- accepter la présente cession; ou
- reprendre les effets qui leur appartiennent; ou
- demander à JEAN PAUL SEVIGNY, cessionnaire, le transfert à un autre évaluateur agréé.

COPIE DU PRÉSENT AVIS EST TRANSMISE À L'ORDRE DES ÉVALUATEURS AGRÉÉS DU QUÉBEC.

Fait à Saint-Barnabé Sud,  
le 24 novembre 2009  
JEAN PAUL SEVIGNY.

## Mot caché

11 lettres : L'HIBERNATION

**A**  
abri  
animaux  
antre  
arbres

**arrêt**  
avril  
**B**  
bâtir

**C**  
caché  
cap  
cas  
cessé

chauve-souris  
clément  
climats  
coeur

compliquer  
coucher  
coup  
couvrir  
crabe

crapaud  
**D**  
dormeur  
dormir  
dort

durée  
**E**  
endormi  
endroit  
être

**F**  
faim  
fonction  
froide

**G**  
galerie  
gaver  
génétique

**H**  
grotte  
hamster  
hérisson

**I**  
hiberner  
inactif  
insectes  
instinct

**L**  
lieu  
loir  
**M**  
marmotte  
mois  
mouffettes  
mystérieux

**N**  
naturel  
normal  
nourrir

**O**  
ours

**P**  
partout  
peau  
période  
pouls  
préparer  
printemps  
processus  
profond  
provisions

**R**  
ralentir  
raton  
recourir  
réfugier  
réserve  
respire  
réveil

**S**  
serpent  
signal  
site  
sommeil  
sorti

**T**  
terme  
**V**  
vitale

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	T	N	E	P	R	E	S	D	U	A	P	A	R	C	O	U	C	H	E	R
2	M	D	O	R	M	I	R	R	N	L	R	A	R	L	L	A	M	H	M	O
3	Y	E	E	R	I	D	P	A	A	C	O	T	C	E	S	I	C	O	U	P
4	S	T	E	T	U	P	T	O	O	L	C	I	R	M	N	A	M	R	I	P
5	T	T	I	R	R	U	S	U	U	N	E	E	R	E	C	R	S	A	R	S
6	E	S	E	O	R	E	V	E	I	L	S	N	M	N	I	N	E	E	T	D
7	R	E	I	E	R	R	L	T	R	E	S	O	T	T	O	G	P	B	N	S
8	I	R	L	G	I	D	S	A	R	X	U	A	M	I	N	A	U	O	I	E
9	E	F	E	R	N	N	N	V	T	F	S	Q	S	E	R	R	F	F	I	H
10	U	I	T	U	I	A	E	E	F	I	N	I	I	E	D	O	I	R	E	P
11	X	T	I	T	Q	S	L	E	D	I	V	O	R	T	R	I	E	T	R	R
12	S	C	S	N	O	I	T	C	N	O	F	A	U	P	E	L	O	A	A	A
13	P	A	I	R	M	T	L	S	R	H	R	O	O	R	A	N	T	R	G	B
14	M	N	T	M	E	A	E	P	E	A	T	M	S	G	R	O	E	A	F	R
15	E	I	O	S	R	C	R	R	M	R	B	O	E	A	N	I	V	G	G	I
16	T	S	B	R	T	O	I	M	A	O	M	E	V	U	S	E	R	B	R	A
17	N	O	S	E	M	S	D	P	O	M	C	R	U	T	R	O	D	P	O	R
18	I	L	S	E	S	A	I	N	E	T	I	H	A	M	S	T	E	R	T	R
19	R	U	E	O	C	S	L	I	E	L	T	M	H	E	F	A	I	M	T	E
20	P	A	N	T	R	E	L	I	E	U	R	E	C	O	U	R	I	R	E	T

Solution à la page **B-23**

# Nécrologie

## • Index de décès

**BLOUIN, Luc** (Saint-Hyacinthe)  
**BRODEUR, (Ménard), Anna** (Saint-Pie)  
**CHABOT, Olivier** (Saint-Hyacinthe)  
**CHAPUT, (Davault), Mariette**  
 (Acton Vale)  
**FONTAINE, Denis** (Saint-Hyacinthe)  
**HÉROUX, (Carbonneau), Simone**  
 (Saint-Hyacinthe)  
**HUARD, (Matte), Alice** (Saint-Hyacinthe)  
**LAFRENIÈRE, Pierre** (Victoriaville)  
**LAGARDE PEPIN, Gisèle**  
 (Saint-Hyacinthe)  
**LAPOINTE, (Lafond), Florence**  
 (Saint-Dominique)  
**MAHEU, (Brodeur), Gaétane**  
 (Saint-Hyacinthe)  
**MORIN, (Patenaude), Estelle**  
 (Saint-Hyacinthe)  
**MORIN, Robert** (Upton)  
**ROCHFORT, Paul** (Saint-Hyacinthe)



**BLOUIN (Luc)** — Au centre Andrée-Perrault, le 25 novembre 2009 est décédé M. Luc Blouin à l'âge de 63 ans, autrefois de Saint-Barnabé-Sud. Fils de feu Lionel Blouin et de - feue Gertrude Leblanc. Le défunt laisse dans le deuil un frère : Patrice (Denise Graveline) ainsi que de nombreux

parents et amis. Remerciement au personnel du centre Andrée-Perrault pour les bons soins prodigués. Les funérailles, sous la direction du

**Ubald Lalime**  
 COMPLEXE FUNÉRAIRE

2775, av. Bourdages Nord  
 Saint-Hyacinthe  
 www.ubaldlalime.com

ont eu lieu, le samedi 28 novembre 2009 à l'église Saint-Barnabé-Sud, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.



**BRODEUR (Anna)** — Au Centre Andrée Perrault de Saint-Hyacinthe, le 26 novembre 2009 est décédée Mme Anna Brodeur à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Ménard. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Marcel (Micheline Meunier) de Saint-Pie, Carmen

(Laurent Jodoin) de Saint-Hyacinthe, Michel (Lorraine Laramée), Claudette (Claude Tétreault), Diane (Daniel St-Pierre) tous de Saint-Pie et Ginette (Michel Désautels) de Saint-Hyacinthe, 11 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi son beau-frère : Ange-Augustin Ménard (Jeannine Roy) de Saint-Hyacinthe, sa belle-sœur : Rita Ménard Rivard de

## REMERCIEMENTS



*M. Amherst Joyal*

Suite au décès de Amherst Joyal le 1er novembre 2009 à l'âge de 82 ans, ses enfants remercient sincèrement parents et amis qui ont témoigné leurs condoléances. Votre présence nous a profondément touchés. Merci pour les

offrandes de messes, cartes, dons, fleurs, visites au salon et assistance aux funérailles. Nous voulons également remercier les employés(es) du Manoir de la Rive, la Résidence Ste-Marthe ainsi que l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour tous les bons soins prodigués à notre père durant les 3 dernières années de sa vie.

0219183

Longueuil ainsi que ses neveux et nièces. La famille désire remercier le personnel du Centre Andrée-Perrault pour l'attention apportée à leur maman. Les funérailles, sous la direction de la

**RJM** Résidence Funéraire  
 Mongeau Plée

244, rue Saint-Paul  
 Saint-Pie

www.dignitequebec.com

ont eu lieu, le samedi 28 novembre 2009 à l'église Saint-Pie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.



**CHABOT (Olivier)** — À Saint-Hyacinthe, le 27 novembre 2009 est décédé M. Olivier Chabot à l'âge de 79 ans. Outre son épouse, Yolande Pétrin, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Richard (Micheline Dupont), Manon, Robert (Josée Loiselle), six

petits-enfants : Nicolas, Jonathan, Sébastien, Thomas, Jérémie et Catherine. Il laisse aussi ses frères et sœurs : Jeanne, Jean-Paul, Léon, Hélène, Rose et Réjeanne ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles, sous la direction du

**Ubald Lalime**  
 COMPLEXE FUNÉRAIRE

900, av. Bourdages Nord  
 Saint-Hyacinthe  
 www.ubaldlalime.com

ont eu lieu, le mardi 1er décembre 2009 à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement et de là au Columbarium Lalime.



**CHAPUT (Mariette)** — Au CSSSR (pavillon Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe), le 2 décembre 2009 est décédée Mme Mariette Chaput à l'âge de 91 ans, autrefois de Saint-Valérien. Elle était l'épouse de feu Léopold Davault. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Claude

(Lorraine Bachand) de Saint-Valérien, René de Montréal, Denis de Malartic, Yvon de Montréal, Gérald de L'Albertain, Sylvain (Line Labrecque), Saint-Valérien, ses petits-enfants : Patrick (Jane Burns) de Bathurst, Stéphane (Brigitte Martin) de Saint-Damase, Max (Maureen Mc Mackin) de Bangor Maine, Alex (Annie) de Sherbrooke, Christian (Lorraine Bousquet)

## 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



*M. Gaël Courchesne*

Cher époux, cher papa, une longue année sans toi s'est écoulée depuis que tu nous as quitté, ce soir du 4 décembre 2008. Ton sourire, ta voix, ton visage sont gravés dans nos cœurs. Malgré ce grand vide qu'a laissé ton départ, nous sommes persuadés que tu es là présent avec chacun de nous. Continue de nous protéger. Nous t'aimerons toujours.

Ton épouse, Jeanne-Mance et ton fils Jonathan

0219097

de Saint-Valérien, Ghyslain de Saint-Hyacinthe, Jacinthe de Granby, Nick (Karine Deslandes) de Saint-Valérien, Karelle (Samuel Tremblay) de Québec, René Junior, Christine, Claudia, Jessica tous de Montréal et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi sa belle-sœur : Réjeanne Chaput de Saint-Valérien, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Mme Mariette Chaput Davault sera exposée, le vendredi 4 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre à midi au Centre Communautaire de, Saint-Valérien, rue principale à Saint-Valérien. Les funérailles, sous la direction du

**Ubald Lalime**  
 COMPLEXE FUNÉRAIRE

900, av. Bourdages Nord  
 Saint-Hyacinthe

www.ubaldlalime.com

auront lieu, le samedi 5 décembre 2009 à l'église Saint-Valérien à 14 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.



**FONTAINE (Denis)** — À son domicile de Saint-Hyacinthe, le 25 novembre 2009, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Denis Fontaine, époux de Jeanne-d'Arc Doyon. Il laisse dans le deuil ses enfants : Bruno (Nathalie Choquette), Jean (Geneviève Lagassé) et Véronique ainsi que ses

petits-enfants chéris : Audrey, William, Gabrièle, Emma, Thomas et Mélissa. Il

laisse également ses frères et sœurs : Marie-Laure, Paul-André (Suzanne Caron), Serge (Betty Benoît), Lucie, Simon, Monique (Daniel Paul-Hus), sa belle-sœur : Thérèse Desmarais (feu Jean-Guy). Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Doyon : Noëlla, s.j.s.h., Jules, Carmen, Camille (Jeanne-d'Arc Lamoureux), Jean-Paul (Madeleine Rousseau), Jeannine, s.j.s.h., Charles (Yvette Raymond) et Lorraine Desjarlais (feu Germain). La famille de M. Denis Fontaine recevra les condoléances, le vendredi 4 décembre de 19 h à 22 h au salon. Les funérailles, sous la direction du

**Ubald Lalime**  
 COMPLEXE FUNÉRAIRE

900, av. Bourdages Nord  
 Saint-Hyacinthe

www.ubaldlalime.com

auront lieu, le samedi 5 décembre 2009 à l'église Sacré-Coeur-de-Jésus de Saint-Hyacinthe à 10 h 30. Samedi, ouverture du salon à 9 h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne de la fibrose kystique, www.fibrosekystique.ca.

**REMERCIEMENTS**  
 AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE




Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

0217743 M.G.

*Mausolée Lalime*



Le Mausolée Lalime situé entre les deux cimetières de la rue Girouard devient un lieu de mémoire et de recueillement pour les familles et ce tout au long de l'année. Une alternative aux modes traditionnels de disposition des défunts et personne n'y a été oublié puisque le Mausolée Lalime est accessible à toutes les bourses. Le Complexe funéraire Ubald Lalime poursuit toujours sa mission que tout le monde puisse bénéficier des mêmes services. Un gage que les dernières volontés seront scrupuleusement respectées.

Pour une visite au Mausolée ou pour recevoir des informations, communiquez avec l'un de nos conseillers.

**Ubald Lalime**  
 COMPLEXE FUNÉRAIRE

450 774-6417

Présent sur le grand territoire de Saint-Hyacinthe

YVON MARCIL, président

SIÈGE SOCIAL ET SALONS: 900, av. Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe

SUCCURSALES: 2775, avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe

1167, rue Principale, Saint-Dominique

13695, av. de l'Église, Saint-Hyacinthe (secteur Sainte-Rosalie)

1166, rue Saint-André, Acton Vale

MAUSOLÉE: 1325, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe

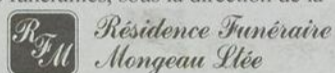
www.ubaldlalime.com

# Nécrologie



**HÉROUX (Simone)** — Au CSSRY (pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe), le 30 novembre 2009 est décédée Mme Simone Héroux à l'âge de 99 ans. Elle était l'épouse de feu Hervé Carboneau. La défunte laisse dans le deuil une fille : Micheline Carboneau de Montréal.

Elle laisse aussi deux sœurs : Jeannette (feu Jean-Baptiste Desrosiers), Magella (feu Jean Brunelle) tous de Saint-Hyacinthe, ses beaux-frères et belles-sœurs : Gisèle Laplante (feu Ange-Albert Héroux), Lily Carboneau et Julien Carboneau (Jeanne Racine) ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de l'unité des Érables de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour les bons soins prodigués. La famille sera présente à l'église à compter de 12 h 30 afin de recevoir les condoléances. Les funérailles, sous la direction de la



**Résidence Funéraire  
Mongeau Ltée**  
1115, rue Girouard Ouest  
Saint-Hyacinthe

[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)  
auront lieu, le samedi 12 décembre 2009 à la Cathédrale à 13 h 30.



**HUARD (Alice)** — À Saint-Hyacinthe, le 29 novembre 2009 est décédée Mme Alice Huard à l'âge de 100 ans. Elle était l'épouse de feu Ovilva Matte. La défunte laisse dans le deuil une fille : Huguette Matte, son petit-fils : Sylvain Cournoyer et ses deux arrière-petits-enfants :

Leelou et Yoan. Elle laisse aussi trois sœurs : Cécile, Jeannine et Flore. La famille recevra vos condoléances, le vendredi 4 décembre 2009 à l'église Saint-Thomas-d'Aquin à 13 h 30, les funérailles suivront à 14 h, et de là au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire. Sous la direction du

**Ubalde Lalime**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
900, av. Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe  
[www.ubaldlalime.com](http://www.ubaldlalime.com)



**LAFRENIÈRE (Pierre)** — À son domicile, subitement, est décédé M. Pierre Lafrenière à l'âge de 59 ans. Le défunt laisse dans le deuil ses filles : Karine (Michaël Fortier); Audrey tous de Victoriaville; ses petits-enfants : Raphaël et Noémie, sa mère : Mme Jeannine Pelletier Lafrenière de Saint-Hyacinthe. Il laisse

aussi une sœur : Mme Louise Lafrenière (Gilles Desbiens) de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction du

**Salon Funéraire, Louis Bergeron Inc.**  
620, boul. Bois-Francis Sud  
Victoriaville  
[www.salonbergeron.com](http://www.salonbergeron.com)

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos aînés(es)



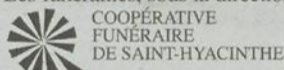
**Fondation Aline-Letendre**  
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe  
1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2  
Tél.: 450 771-3600  
[www.fondationalineletendre.com](http://www.fondationalineletendre.com) 0235609

ont eu lieu, le samedi 28 novembre 2009 à la chapelle du salon funéraire. L'inhumation des cendres aura lieu, le samedi 5 décembre 2009 au cimetière de la Cathédrale de Saint-Hyacinthe à 10 h 30.



**LAGARDE (Gisèle)** — Au Centre d'hébergement Andrée-Perrault, le 30 novembre 2009 est décédée Mme Gisèle Lagarde Pepin à l'âge de 83 ans. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Lucie Pepin (Pierre Turenne) d'Acton Vale; Jean-Yves Pepin (Jacinthe Dubé); Mario Pepin (Linda Katrivas) tous

de Longueuil; Sylvie Pepin (Michel Corriveau) de Saint-Dominique; Josée Pepin (Raymond Blais) de Sainte-Julie; neuf petits-enfants : Yenni, Adriana, Anne-Sophie, Claudine, Michaël, Luc, Éric, Justine et Catherine et six arrière-petits-enfants : Nathan, Gabriel, Émile, Ilan, Anna-Ève et Antoine. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement Andrée-Perrault et de la Résidence Bourg-Joli pour le soutien et les soins apportés. Des dons à la Fondation C.H. Honoré-Mercier pour le centre d'hébergement Andrée-Perrault seraient appréciés. Selon ses volontés, elle a été incinérée. La famille accueillera parents et amis au salon, le vendredi 4 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles, sous la direction de la



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE SAINT-HYACINTHE**  
5205, boul. Laurier Ouest  
Saint-Hyacinthe

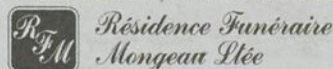
[www.residencefunerairesmaska.qc.ca](http://www.residencefunerairesmaska.qc.ca)  
auront lieu, le samedi 5 décembre 2009 à l'église Sainte-Eugénie, 4750, rue Jacques-Cartier, Saint-Hyacinthe (secteur Douville), à 11 h. Samedi, ouverture du salon à 9 h.



**LAPOINTE (Florence)** — Au CSSRY (pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe), le 25 novembre 2009 est décédée Mme Florence Lapointe à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Lucien Lafond. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : André (Mireille Chabot) de Sainte-Madeleine, Paul

(Nicole Houle), Claire (feu Léo Morisseau) tous de Saint-Hyacinthe, sept petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi ses frères et sœurs : Lucille (feu Marcel Plante) de Drummondville, Jeanne (feu Armand Daudelin), Camille (Louiselle

Mercier) et Georges-Henri (Réjeanne Lemonde) tous de Saint-Dominique ainsi que ses cousins et cousines, neveux et nièces et amis. Les funérailles, sous la direction de la



**Résidence Funéraire  
Mongeau Ltée**  
1115, rue Girouard Ouest  
Saint-Hyacinthe

[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)  
ont eu lieu, le samedi 28 novembre 2009 à l'église Saint-Dominique, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.



**MAHEU (Gaétane)** — À Saint-Hyacinthe, le 1er décembre 2009 est décédée Mme Gaétane Maheu à l'âge de 89 ans. Elle épouse de feu Roland Brodeur. La défunte laisse dans le deuil deux belles-sœurs : Fleurette Brodeur, Jeannette Brodeur (René Belhumeur), ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs

autres parents et amis de la famille Belhumeur. La famille tient à remercier tout le personnel de l'Unité de la Gare de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour leur dévouement et leur grande humanité. Des dons à la Fondation Aline-Letendre seraient appréciés. Sous la direction du



**Ubalde Lalime**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
900, av. Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe

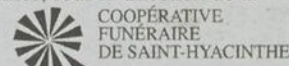
[www.ubaldlalime.com](http://www.ubaldlalime.com)  
Une Liturgie de la parole sera célébrée, le vendredi 4 décembre 2009 en la Chapelle du Mausolée Lalime, 1325, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe à 11 h, suivie de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Parents et amis sont priés de se rendre directement au Mausolée.



**MORIN (Estelle)** — Au CSSRY (pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe), le 28 novembre 2009 est décédée Mme Estelle Morin à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu M. Paul-Émile Patenaude, fille de feu M. Joseph Morin et de feu Mme Graziella Bonin. La défunte laisse dans le deuil

son ami, M. Denis Gadbois ainsi que ses enfants : Pauline (Fabien Poirier), Solange (Marcel Simoneau), Maguerite (Jacques Langlois), Jean-Luc (Lise Latulippe), Lise, Paul-André (Sylvie Roy), Claire (Réjean Poirier), Pierre (Jeannine Bourgeois), Louis-Aimé (Marie-Reine Guindon), Lucie (Denis Latulippe), Colombe (Serge Lévesque), 30 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins

et cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel infirmier du CSSRY pavillon Hôtel-Dieu pour le soutien et les soins apportés. Les funérailles, sous la direction de la



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE SAINT-HYACINTHE**  
5205, boul. Laurier Ouest  
Saint-Hyacinthe

[www.residencefunerairesmaska.qc.ca](http://www.residencefunerairesmaska.qc.ca)  
ont eu lieu, le mercredi 2 décembre 2009 à l'église Précieux-Sang-de-N.-S.-J.-C., suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire.



**MORIN (Robert)** — Au CSSRY (pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe), le 24 novembre 2009 est décédé M. Robert Morin (fondateur du cabinet Assurances Morin et Associés inc. situé à Upton), à l'âge de 66 ans. Outre son épouse, Claire Sylvestre, le défunt dans le deuil laisse ses enfants :

David (Caroline Fauteux), Jean-François (Vickie Dion), ses petits-enfants : Alexis, Étienne, Cédric, Marie-Maxime et Justin. Il laisse aussi ses frères et sœurs : Marcel, Marielle, Richard et Martine ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis (es). La famille désire exprimer sa gratitude à toute l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe ainsi qu'aux bénévoles des Amis du Crépuscule. La famille sera présente au salon, le vendredi 4 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles, sous la direction de la maison

**Marcel Boisvert Ltée**  
365, rue Sacré-Coeur  
Upton

auront lieu, le samedi 5 décembre 2009 à l'église Saint-Ephrem d'Upton à 10 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Samedi, ouverture du salon à 9 h.

3<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE



**M. Germain  
Lemieux**

Même après 3 ans, vu que ton départ a été subi, notre peine est toujours là parce que ta présence n'est plus avec nous mais elle est dans nos cœurs.

*Veille sur nous tous, nous t'aimons.*

*Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.*

0219304

5<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE



**Mme Jacinthe Leblanc Salama**

Tu nous as quittés il y a cinq ans, mais tu demeures ancré profondément dans nos cœurs. Ta grandeur d'âme, ta force et ta bonté seront toujours nos plus grandes sources d'inspiration. Tu as été une conjointe et une mère extraordinaire. Tu nous manques. Nous t'aimons beaucoup.

Une messe sera célébrée en ta mémoire, le 6 décembre 2009 à l'église Saint-Barnabé-Sud à 10 h. Nagui, Philippe, Joël et toute la famille des Leblanc

0212686

1<sup>ER</sup> ANNIVERSAIRE



**Marc Robichaud**

26 novembre 2008

Il y a un an, tu nous quittais pour un monde sans souffrance. Ta joie de vivre, ta générosité, ton sourire reste gravé dans nos cœurs. Nous sommes privilégiés de t'avoir connu dans notre vie. De là-haut, protège ceux que tu aimes. Donne-nous le courage pour continuer notre chemin sans toi. Nous nous retrouverons dans la cité éternelle. Thérèse, Brigitte et Charles

0219303

5<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE



**Colette Dion**

2 décembre 2004

Maman,  
Le 2 décembre 2004, comme un flocon de neige au printemps, tu es tout simplement partie. Cinq ans déjà et c'est tout comme si c'était hier. Sache que ton sourire est à jamais gravé dans nos cœurs et que nous réalisons combien tu nous manques. Nous t'avons aimée, nous t'aimons et nous t'aimerons toujours.

Yvon, Chantal, Sylvain, Alex et Cédric

0217649

## Nécrologie



### ROCHEFORT (Paul)

À Saint-Hyacinthe, le 25 novembre 2009 est décédé M. Paul Rochefort à l'âge de 80 ans. Outre son épouse, Florence Norris, le défunt laisse dans le deuil cinq fils : Claude (Christine), André (Diane), Denis (feu Louise), Alain (Élaine) et Mario (Chantal), six

petits-enfants : Mélanie, Angie, Benoit, Véronique, Eric, Nadia et trois arrière-petits-enfants. Il laisse aussi ses soeurs, belles-sœurs et beaux-frères, autres parents et amis. Sous la direction du

**Ubald Lalime**

900, av. Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com

Une liturgie de la Parole a eu lieu, le lundi 30 novembre 2009 en la Chapelle du Mausolée Lalime, suivie de la disposition des cendres au Columbarium Lalime.

### Service de nécrologie

Notre service de nécrologie est à votre disposition pour toute information concernant les remerciements de décès, les prières au Sacré-Coeur ou autres textes.

**Le Courrier** 450 773-6028

### REMERCIEMENTS

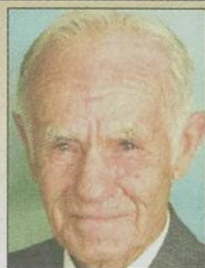


### M. Gérard Cardin

Tous les membres de la famille Cardin remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Gérard Cardin, survenu à la maison Victor Gadbois le 31 octobre 2009, à l'âge de 83 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Nous tenons à vous dire notre profonde gratitude. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0217989

### REMERCIEMENTS



### M. Roméo Saindon

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Roméo Saindon, survenu le 1<sup>er</sup> novembre 2009, à l'âge de 90 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

De son épouse et ses enfants.

0219305

### REMERCIEMENTS



### M. Jean-Claude Messier

Mme France Potvin remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Jean-Claude Messier, survenu le 20 novembre 2009, à l'âge de 64 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0219104

### REMERCIEMENTS



### M. Michel Girard

Son épouse Ginette, son fils Sylvain ainsi que les familles désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de Monsieur Michel Girard, survenu le 4 novembre 2009, à l'âge de 59 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, sympathie, services rendus, assistance aux funérailles ou de tout autres façons. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0217745

## Relais pour la vie 2010

# Une première rencontre des capitaines réussie!

Le lundi 9 novembre, le comité organisateur du Relais pour la vie a tenu sa première rencontre au centre communautaire La Providence avec plus de 40 capitaines d'équipes de l'édition 2009.

Cette soirée se voulait un premier geste préparatoire à la 9<sup>e</sup> édition qui se tiendra le 4 juin 2010 au même endroit que l'année dernière, soit à l'arrière du Centre culturel situé au 800, rue Turcot.

Lors de cette rencontre, les capitaines, anciens et nouveaux ont été informés que le site officiel du Relais pour la vie est ouvert et qu'on peut y accéder au [www.cancer.ca/relais](http://www.cancer.ca/relais). Il n'est jamais trop tôt pour bien faire alors, si le coeur vous en dit, vous pouvez déjà y inscrire votre équipe pour 2010.

Les capitaines de l'an passé ont reçu un DVD souvenir de la 8<sup>e</sup> édition qui a eu lieu le 5 juin, de même que les documents pertinents pour la prochaine édition.

Deux autres rencontres sont prévues les 9 décembre et 20 janvier, à 19 h, afin de rejoindre toutes les personnes intéressées. Si vous n'avez pas pu vous présenter à la première invitation ou si vous ne connaissez pas le Relais pour la vie, c'est l'occasion idéale pour venir chercher tous les renseignements. Ces prochaines rencontres se tiendront à la Salle Gadbois du Centre culturel. Pour obtenir plus d'information, il suffit de communiquer avec Ginette Comtois, au bureau de la Société canadienne du cancer, au 450 773-1003 ou [gcomtois@quebec.cancer.ca](mailto:gcomtois@quebec.cancer.ca)



Photo Patrick Roger, Le Courrier

Première rangée, de gauche à droite, Ginette Comtois, Jeannot Lachance et Stéphanie Destremes. Deuxième rangée, dans le même ordre, Lydia Hinse, Micheline Bienvenue, Isabelle Touchette, Johanne Tanguay Delage et Christine Courtemanche.

## Activités de l'automne à La Maison de la famille

**Veillez prendre note que nous sommes déménagés et que l'ensemble de nos activités se dérouleront dans nos nouveaux locaux au 2130, avenue Mailhot à Saint-Hyacinthe.**

**Thérapie individuelle ou de couple :** Vous vivez une situation difficile. Vous avez besoin d'aide. Rencontre d'une psychothérapeute sur rendez-vous. Infos : 450 771-4010.

**Halte-répit pour les personnes en perte d'autonomie :** Une halte-répit accueille les personnes en perte d'autonomie, les jeudis après-midi, à la Maison de la Famille des Maskoutains, au 2130, avenue Mailhot à Saint-Hyacinthe. Pour informations : 450 773-3947.

**Urgent besoin de bénévoles :** Nous sommes à la recherche de bénévoles pour l'aide aux devoirs en mathématiques pour les étudiants de niveau secondaire, les mardis et mercredis, de 16 h 15 à 18 h. Pour informations : 450 771-4010.

**Café-rencontre « Entre parents » :** Dans un climat de confiance, venez rencontrer d'autres parents, échanger avec eux sur leur expérience, mettre en commun leurs réflexions et leurs interrogations. Venez exprimer vos désirs, vos besoins et vos goûts. C'est un rendez-vous, les mardis, de 13 h à 15 h. Infos : 450 771-4010.

**Stimulation précoce :** L'atelier s'adresse aux parents accompagnés de leurs enfants âgés de 1 à 2 ans. Venez chercher des moyens pour augmenter votre banque d'idées concernant la stimulation du développement chez vos petits. Pour informations : 450 771-4010.

**Jouons avec Ali, l'ami des mots!** Vous êtes invités à « Jouons avec Ali, l'ami des mots », qui consiste à appliquer à nos activités s'adressant aux jeunes de 0 à 5 ans, les concepts

du programme de lecture interactive (Ali). Ce programme vise à favoriser le développement des habiletés cognitives, langagières et socio-affectives de l'enfant. L'activité se déroule les mardis, de 13 h 30 à 15 h, à la Maison de la Famille des Maskoutains. Les parents sont invités à participer aux ateliers. Infos : 450 771-4010.

**Halte-garderie :** L'activité se déroule les lundis, de 13 h à 15 h 30, les mardis, de 9 h à 11 h 30, les jeudis, de 13 h à 15 h 30 et les vendredis, de 9 h à 11 h 30. Pour informations et inscription : 450 771-4010.

**Notre sortie devoirs :** Le service d'aide aux devoirs pour les étudiants de niveau primaire est offert les lundis, mardis et jeudis, de 15 h 15 à 18 h. Infos : 450 771-4010.

**Notre sortie devoirs ados :** Le service d'aide aux devoirs pour les étudiants de niveau secondaire est offert les mardis et mercredis, de 16 h 15 à 18 h. Infos : 450 771-4010.

**Besoin de bénévoles :** Bénévoles recherchés pour l'aide aux devoirs, les lundis, mardis et jeudis, de 15 h 15 à 18 h. Infos : 450 771-4010.

**Vie de famille, de la discipline à l'amour :** Une série de six ateliers sur la discipline et la communication est offerte pour les parents d'enfants âgés entre 6 et 11 ans. Infos et inscriptions au 450 771-4010.

**Parents d'ados... une traversée :** Voulez-vous favoriser le développement de l'autonomie, du respect et de la responsabilité chez votre adolescent? Nous vous offrons une série de neuf ateliers conçus dans cette perspective. Pour informations et inscriptions au 450 771-4010.

**Invitation au dîner de Noël des aidants naturels :** Les aidants sont invités à un dîner le mardi 8 décembre, à 11 h 30, à la Casa Grecque. Pour réserver, il suffit de téléphoner au 450 773-3947.

## NOUS SOMMES RICHES DE NOS VALEURS



Josée Dufresne, C.A.F., Richard, D., Guylaine Parent, adjointe administrative et Kral Collard, C.A.F.

LE RESPECT, L'ENTRAIDE, L'APPROCHE HUMAINE, LA DÉMOCRATIE :  
NOUS SOMMES UNE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE !

- Nous réinvestissons dans la qualité de nos services et dans la communauté
- Nous sommes enracinés et engagés dans notre milieu
- Nous appartenons aux membres mais nos services sont disponibles pour tous



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
MASKA  
DE SAINT-HYACINTHE

5205, boulevard Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe 450 773-8256  
[coopfun@netco.ca](mailto:coopfun@netco.ca) • [www.residencefunerairemaska.qc.ca](http://www.residencefunerairemaska.qc.ca)

0218147



# LES BÉBÉS 2009

PLUS DE

# 1 000\$ EN PRIX

Les journaux



et



publieront les photos des bébés nés au cours de l'année 2009

Les photos seront aussi sur le site Internet

[lecourrier.qc.ca](http://lecourrier.qc.ca)

1<sup>er</sup> prix :

## 500\$

offert par :

**Raoul Chagnon**



2<sup>e</sup> prix :

## 400\$

offert par :



&

Catherine Planté, artiste peintre

3<sup>e</sup> prix :

## 200\$

offert par :

**Galeries ST-HYACINTHE**

EN CHÈQUES-CADEAUX

## INSCRIVEZ VOTRE BÉBÉ

en réservant votre espace dès maintenant pour seulement 27\$ taxes incluses pour Le Courrier et 42\$ taxes incluses pour Le Courrier et La Pensée

Pour être éligible, bébé doit être né entre le 1er janvier et le 31 décembre 2009. Une seule inscription par enfant. Vous devez fournir une photo couleur de bébé seulement, identifiée à l'endos (son nom, date de naissance et noms des parents).

Les coupons de participation dûment complétés accompagnés des photos et du paiement des frais d'inscription de 27 \$ ou 42 \$ taxes incluses, doivent être déposés ou expédiés au bureau du journal Le Courrier

**avant le vendredi 8 janvier 2010 à midi :**

655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe J2S 5G4.

Tél.: 450 773-6028

ou par courriel : [ldouville@courrierclairon.qc.ca](mailto:ldouville@courrierclairon.qc.ca)

**Tirage :** Le lundi 11 janvier 2010 à 14 h. Nous ferons connaître les bébés gagnants dans l'édition du journal Le Courrier du 21 janvier 2010.

### Coupon de participation

s'il vous plaît, complétez en lettres moulées

Nom du bébé : \_\_\_\_\_

Date de naissance du bébé : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Garçon   
 année / mois / jour Fille

Nom de la mère : \_\_\_\_\_

Nom du père : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

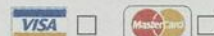
Téléphone : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_



27\$ taxes incluses pour Le Courrier

42\$ taxes incluses pour Le Courrier et La Pensée



No. carte : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_-\_\_\_\_